REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE RINCON, No. 587
MONTEVIDEO

# EL SIGLO

AÑO LVI. — Núm. 16.493
Miércoles 15 de Octubre de 1919
(PORTE PAGADO)

LA UNION DEMOCRATICA tiene por objeto fundamental defender los intereses generales del País, velando por todas las clases productoras del mismo en su doble manifestación, del Capital y del Trabajo. En tal concepto concurrirán su acción y sus fuerzas a favorecer todo lo que signifique un adelanto o mejora de orden moral ó material para la República

Organo de la Unión Democrática

Pueden ser miembros de la agrupación todos los habitantes de la República, nacionales o extranjeros, que formen parte como patrones, empleados, obreros ó profesionales de Comercio, Industria, Ganadería o Agricultura, y en general, los agentes de la Producción, y del Trabajo, material ó intelectual, en cualquiera de sus diversas manifestaciones.

EL SIGLO
DIARIO DE LA MAÑANA
Fundado en el Año 1863

## El lobo y las niñas

Aunque parezca increíble, el lobo de la fábula que intercala en su réplica el doctor Luis Alberto de Herrera, es nada menos que la "virginal asociación"; la Unión Democrática, en otras palabras. Las niñas, por su parte, inocentes — aunque nadie sospechará su niñez al verlas tan derrengadas, ni nadie adivinará la inocencia en lo bajo de su escote y en el extraño fulgor que sus ojos despiden — son los partidos tradicionales. Nuestro colega no [illegible] que a una, que representa [illegible] nacionalista; pero la [illegible] con que invoca el respeto a los dos partidos históricos, el énfasis con que habla de su relieve secular, de sus grandes servicios y de sus acrisoladas virtudes, y hasta la suave [illegible] con que pide [illegible] para sus lunares, defectos, caídas y quebrantos, son otras tantas manifestaciones de un sentimiento común, en que se [illegible] el amor conyugal y la simpatía que los ingleses llaman "flirt". Damos traslado [illegible] novedad que acabamos de descubrir en las filas nacionalistas: no es solo en el doctor Herrera [illegible] los colegas que defienden a los diversos grupos del coloradismo, para que agradezcan como es debido ese espíritu de solidaridad que anima a sus adversarios, tenazmente obstinados en que nadie turbe la soledad de dos en compañía, que ajó las gracias, encaneció [illegible] y amustió los semblantes de las dos inocentes niñas.

El doctor Herrera insiste en atribuir a la creación y propaganda de la Unión Democrática las características de conjura contra la integridad de los viejos partidos. Pero tranquilícese — diremos — que no piensa vivir a expensas de ellos, que ni les [illegible] ni gestiona "impropiamente" [illegible] de elementos de [illegible] en uno u otro, ni lleva la [illegible] a los espíritus desprevenidos de los compañeros del doctor Herrera. Exagerando los hechos [illegible] llegar el momento en que nacionalistas y colorados creerán de buena fe que la Unión Democrática vino al mundo con la exclusiva y [illegible] misión de matar a los dos partidos tradicionales; y no hay nada de eso, entre otras razones, porque no hace falta matarlos: se mueren ellos solos. Su existencia en nuestros días es un anacronismo. Tuvieron su época, como el peluquín y el sombrero de tres picos y las tabaqueras y las clavicordios; pero hoy son inactuales. No nos cansaremos de repetir que ya no hay reductos que tomar ni posiciones que asaltar. La jornada de Julio, en que triunfó el [illegible] y no los partidos — pues si [illegible] como el riverista actuó decisivamente, su papel fué de instrumento de la voluntad popular — esa jornada, decimos, tuvo su feliz desarrollo y epílogo en la obra constitucional que le sucedió. La tarea dió fin el día de Octubre de 1917, en que la Constitución quedó sancionada. Desde entonces se acabaron los baluartes, las trincheras, las líneas tendidas y todas las demás metáforas políticas militares con que durante tantos años se sostuvo el fuego sagrado en los hogares de ambos partidos. Y no es lo peor para ellos que deban desaparecer, lo más grave es que de hecho desaparecen. ¿Donde están, si no, aquellas compactas mayorías coloradas que aseguraban, en el antiguo régimen, la prepotencia oficialista? ¿Dónde aquella disciplina partidaria que hacía del nacionalismo un temido bloque, homogéneo, inquebrantable e indestructible? Si una misión nueva se ofreciera a esos dos partidos, una vez cumplida la tradicional; si una razón de nacional conveniencia hiciera necesario que siguieran viviendo, el instinto de conservación actuaría como fuerza congregadora y no consentiría que sus conjuntos se desmoronaran y sus componentes se dispersaran en grupitos sin más factor común, sin más vinculación ideal que los de un recuerdo, en vano invocado como eterno estribillo, porque no es el pasado a donde hay que mirar, si no al presente y al porvenir.

Y en el presente y en el porvenir falta tema para los históricos partidos. Al problema político, bien tardíamente resuelto en nuestro país, sucedieron otros problemas urgentísimos, para los cuales no es adecuable el criterio histórico de nuestras familias partidarias. En los nuevos altares de nuestro civismo ya no habrá inmolaciones, porque sobre ser excusadas, significarían arcaica crueldad. En las nuevas tribunas de nuestra política ya no se pronunciarán iracundos apóstrofes, trenos jeremíacos, ni arengas marciales. Economizando las palabras y moderando sobriamente los gestos, se discutirá — porque es indispensable hacerlo — el problema económico y el problema social planteado en nuestro país, como en todos los del mundo, con un apremio y una gravedad que son la mayor condenación de toda la vieja "mise-en-scène" de la política nacional. Los discutirán los hombres capacitados par ello; los partidos que lleguen a la política con la aptitud de conocimientos y la independencia necesaria para intervenir con acierto en la difícil deliberación: ¿No sería ridículo que el juicio emitido acerca de esas gravísimas cuestiones, nacionales y universales, apareciese marcado con la contraseña de una sentimentalidad anticuada? ¿No sería absurdo que en lo económico y en lo social se reflejaran divergencias de criterio histórico y animosidades de enemistad tradicional? Pues a tanto nos conduciría la supervivencia de las dos agrupaciones clásicas: su línea divisoria está a muchos kilómetros de distancia de la que separará muy pronto — (ya está separándolos) — a los grandes núcleos de opinión moderna. Y por eso la Unión Democrática, que aspira a la representación de uno de ellos, no se cuida de que aumenten o disminuyan los contingentes nacionalistas o colorados; ni le preocupa el mayor o menor número de bancas que uno u otro consigan para la próxima legislatura, ni pregunta si militaban en tal o cual agrupación a los ciudadanos que se acogen a sus filas; ni, en fin, dedicaría a estas polémicas la atención que en ellas pone, si no fuese un hombre de tan claro inteligencia y tan sana voluntad como el doctor Herrera quien arguye contra procederes que explicamos suficientemente, pero que seguros estamos de que jamás obtendrán el perdón de los partidos históricos, enemigos irreconciliables, más que de lo malo, de lo nuevo.

## No lo toque "ño Longino"

El [illegible] vespertino del órgano mayor del batllismo, que desde su aparición viene dedicando un par de sueltos por semana a la Unión Democrática, se descuelga ayer con un sueltito en el que con todo desparpajo dice: "nunca nos ocupamos del partido minúsculo". Y para llegar a esa [illegible] declaración escribe lo siguiente con la gracia ingénita de quién ha sabido descubrir [illegible] las aventuras trascendentales del señor Ramasco:

"Quizá estén enterados nuestros lectores de que existe un pequeño "partido democrático". Este pequeño partido no tiene adherentes pero tiene diario. Y en ese diario ha aparecido este aforismo salomónico:

"No se combate a quién no se teme".

Recién ahora caemos en la cuenta de que [illegible] precisamente por eso que nunca nos ocupamos del partidito minúsculo con pesos, con diario, y hasta con candidatos, pero sin votos"...

No imagina el chispeante sueltista cuanto nos halaga esa declaración suya de la pequeñez nuestra. Nada más sintomático que esos sueltos específicos de "El Día", haciendo saber a sus lectores que tal o cual agrupación, tal o cual partido, no son más que "cuatro gatos", sin importancia ni valor alguno. Decir esto "El Día" y venir luego la demostración contundente de lo contrario, es todo uno. Y para muestra vayan estos dos botones:

A fines de Enero de 1904, publicaba "El Día" un suelto en que ocupándose, despectivamente, del ejército revolucionario nacionalista, afirmaba que "estaba compuesto de chiquilines montados en petrillos". Cuarenta y ocho horas después de esta verídica información, los chiquilines montados en petrillos sacaban corriendo de Fray Marcos a uno de los poderosos ejércitos batllistas.

El 30 de Setiembre último, también "El Día", pero el de la tarde, (de muy tarde) ocupándose de ese partido del "que nunca se ocupó", lamentaba el dinero que se gastaba en propaganda para la conferencia del Catalunya, y titulaba su lamentación esta expresión originalísima: "Mucho ruido y pocas nueces".

Y en efecto, el Catalunya, la noche de la conferencia desbordaba concurrencia, dando con ello una idea de que realmente, la Unión Democrática, es un "partido minúsculo", con dinero, con diario y sin adherentes...

De modo que, no imagina el prolífico colega, cuanto le agradeceríamos para fines del mes próximo, otro sueltito al estilo de los mencionados.

## DE AYER A HOY

Ha dado Pí y Suñer su última conferencia y la compañía Guerrero-Díaz de Mendoza su última función. Son dos notas españolas que se extinguen, dejando el grato recuerdo de la ciencia y el arte de España, de una ciencia que resurge con fuerza de sangre nueva y de un arte que parece inextinguible en la patria de Calderón y Tirso. La actualidad va a concretarse a las luchas políticas. Los partidos formulan programas electorales y proclaman sus candidatos, dejando descontentos a no pocos aspirantes, a cuantos se creen con condiciones para dar al país mejores días, a cuantos se consideran merecedores del honor de una proclamación, recompensa a sus sacrificios por el partido. Y mientras los candidatos nonatos, reunían la formación de una lista subversiva que los acoja, el público comenta los programas electorales, todos parecidos, todos impregnados de buenos propósitos, todos inspirados en el bienestar del mayor número de electores. Triunfen los que triunfen, si los programas han de ser realizados, resultarán favorecidos los trabajadores, por cuya felicidad se desviven la mayor parte de los candidatos. No es extraño que así ocurra. Viene el ejemplo de muy alto, de Wilson y Lloyd George, para quienes las grandes masas humanas, esas muchedumbres que han hecho la guerra y la han soportado con resignación y valentía admirables, son merecedoras de un mejor trato moral y material. Y por todo el mundo las leyes benefactoras de los asalariados se van promulgando rápidamente, aún cuando quizás no con tanta rapidez ni tan completamente como desean los beneficiados por ellas, que no conformes con modificaciones en los horarios y jornales, recaman en forma a veces violenta hasta la administración de las minas y ferrocarriles, acariciando acaso el propósito de implantar la dictadura del proletariado que en Rusia se viene ensayando hace más de dos años. La tormenta adquiere en algunos puntos violencia extraordinaria. Nueva York vive como si estuviera bloqueada a causa de la paralización del tráfico. En Brest, la muchedumbre asalta las casas de comercio. En Sicilia se bate el pueblo con la policía. Y mientras estos sucesos trágicos contrastan con las seguridades de paz que la firma del Tratado de Versailles sugiere, la enfermedad de Wilson que inspira serios temores, que hace creer se vea el ilustre estadista imposibilitado de proseguir su obra de asentar sobre las bases sólidas la tranquilidad en el mundo, impide se resuelva el conflicto de Fiume y tal vez contribuye a que se prolongue la situación creada por Von der Goltz, que como D'Annunzio en Fiume retiene bajo su mando las provincias del Báltico, desentendiéndose del gobierno de Berlín, incapaz de hacerse obedecer de ese general, cuyos planes son desconocidos. No es ciertamente el momento actual muy halagüeño ni en Europa, ni en América. Y no solo por lo ya dicho, sino porque en nuestro continente las cosas no marchan todo lo bien que sería de desear. Méjico continúa convulsionado por Pancho Villa. Perú, todavía no se ha repuesto de la última revolución. En Bolivia empiezan a saber lo que son las huelgas. En la Argentina la lucha política es cada día más enconada, en tanto que las huelgas continúan perturbando la economía nacional. Y nosotros mismos, sentimos bullir el descontento porque los maestros y los empleados no ven satisfechas sus aspiraciones de percibir sueldos que les permitan soportar la creciente carestía de la vida. Sin embargo, acaso aquí sea en donde mejor se está. Al menos no ha llegado la estrechez económica a tal grado que se produzcan revueltas populares como las de Portugal y otros países. Y en breve tendremos aeroplanos que hagan la travesía entre Montevideo y Buenos Aires, tal vez con escalas en los hospitales y cementerios, en los que entraremos bien documentados, porque ya se sabe que para ir a la vecina capital hay que proveerse de pasaporte, certificados de buena conducta y de buena salud...

# Ultima conferencia del doctor Pí y Súñer

## La conciencia unificadora

[illegible] de la de ayer del doctor Pí y Suñer en la Facultad de Medicina, fué un digno final de sus lecciones sobre sensibilidad trófica. Toda la escala de las manifestaciones vitales, desde las más sencillas hasta las más complejas, desde la que desarrolla un plasma viviente hasta las que se manifiestan en el cerebro superior de un genio, fueron recorridas y estudiadas minuciosamente por el eminente profesor, señalando en todas ellas la existencia del trofismo como elemento fundamental de los seres vivientes en su evolución biogenética y ontogenética. La sensibilidad trófica no falta nunca, como que en ella se funda la continuidad de la vida.

[illegible] había [illegible] mente, "espontáneamente". La personalidad psíquica se construye, pues, paulatinamente; pero en la misma forma que la física y la química. Desde la aparición del sistema nervioso y la constitución de las sustancias mediantes, estas se van [illegible] [illegible] las sustancias químicas que forman nuestros plasmas son [illegible] y se prestan a combinaciones [illegible] Y por eso, aunque [illegible] de una especie determinada [illegible] un patrón general de acuerdo con el cual distinguimos un [illegible] un animal, por ejemplo, cada individuo [illegible]

[illegible] y que sería [illegible] en el exterior [illegible] [illegible] la conciencia unificadora está en [illegible] de los actos nerviosos [illegible] en el hombre [illegible] una [illegible] en los procesos de coordinación y de adaptación [illegible] en la lucha por la satisfacción de las necesidades [illegible]



El profesor Pí y Suñer durante la conferencia de ayer

Una de estas etapas, la más compleja y la más alta, "La conciencia unificadora", fué estudiada en la lección de ayer, con la maestría de quién está en posesión de todos los secretos de la vida.

La intervención preponderante de lo inconsciente en las funciones de orden superior, se confirma por la importancia que la filosofía de los últimos tiempos ha dado a la intuición, y los hechos que la demuestran. En efecto: las producciones más geniales, las invenciones más importantes del hombre superior, surgen de la inspiración, de la intuición artística y científica. Por eso ha podido decir un pensador de tan espléndida educación científica como Le Bon, que lo inconsciente provee de materiales a la conciencia. Esta no es más que una chispa de luz en el oscuro trabajo de los elementos miceliares, de las vísceras, de los arcos nerviosos, de toda la actividad física, química y orgánica del ser vivo.

La atención, la meditación, puede mucho, perfecciona los mecanismos inferiores, pero aún en este caso, el ser llega a la posesión completa de cualidades nuevas y de nuevos conocimientos, cuando estos se internan en el campo de lo inconsciente, cuando quedan inscritos en el organismo y quedan fijadas sus imágenes nerviosas y musculares. El proceso educacional es un ejemplo: este proceso se dirige por vías conscientes hácia lo inconsciente: el aprendizaje de la escritura, de una lengua, para conseguir el cual "hay que poner los cinco sentidos", solo está terminado, cuando el uso de la atención se ha hecho innecesario.

[illegible] tiene su propia composición química. Sucede en esta diferenciación íntima, lo mismo que en la forma individual exterior: cada hombre está clasificado en un tipo, morfológico general, pero sus rasgos son únicos, individuales. Existen en lo químico sustancias imponderables e innumerables que producen variedades innumeras. Igual cosa pasa en lo psíquico. Guyot ha confirmado en su obra "Génesis de la idea de tiempo", esta complejidad de elementos imponderables e innumerables que constituyen el yo. Produce verdadero terror, la cantidad de sensaciones, de procesos conmemorativos y tróficos que intervienen en la producción de la conciencia.

Ni tampoco es una la conciencia en cada ser: esta varía. La Patología mental, ha presentado muchísimos ejemplos de desdoblamiento de la personalidad; porque la conciencia viene de la oscuridad, pasando por una aurora para llegar a la claridad del yo. Y esta imagen de Bergson, afirma la inestabilidad de la conciencia, cuya explicación reside en la cantidad enorme de elementos que contribuyen a su aparición.

En la formación del conocimiento, se ha atribuido importancia casi exclusiva a los sentidos exteriores; sin embargo, puede afirmarse que la parte que le corresponde a las funciones fisiológicas, principalmente tróficas es fundamental. En la construcción del mundo exterior, en la formación de las imágenes del mundo ambiente, es el sujeto quién interviene primordialmente. Dad al niño, unos sentidos perfeccionados y no podrá con ellos darse cuenta del mundo. El instrumento va construyéndose a la par que se hace cara a cara con la realidad, a la cual arranca los elementos que contribuyen a mantener la integridad del ser y a hacer más rápido y efectivo su progreso.

Pero no debemos dejarnos ilusionar por la soberbia que esta superioridad sobre los demás seres animados, pudiera hacer salir en nosotros. Ante nosotros surgen los problemas inquietantes que la metafísica plantea. Debemos ir mordiendo en esos enigmas, y así como hemos descubierto que en las funciones vegetativas no interviene ninguna entelequia encargada de su ordenación, así también, los estudios biológicos nos muestran a la conciencia, surgiendo como elemento total coordinador de las infinitas actividades del ser. La existencia de la sensibilidad trófica, explica la aparición de la conciencia.

---

El doctor Pí y Suñer agradeció al final de su brillante disertación, la atención con que el público selecto y numeroso siguió sus sabias lecciones. Los asistentes, entre los cuales se encontraba el decano de la facultad y el cuerpo de profesores, aplaudió con calor y con cariño al sabio profesor. Los aplausos se repitieron al abandonar el doctor Pí y Suñer la escuela de Medicina.

Hoy, en las primeras horas de la madrugada salió para España el ilustre profesor, en el vapor "Infanta Isabel de Borbón". Deja entre nosotros una estela imborrable de afecto, nacida al calor de su profunda sabiduría y de su clara y entusiasta epxosición.

## El monumento al Gaucho

El Consejo Nacional puso ayer el cúmplase respectivo a la ley por la cual se dispone la erección del monumento al Gaucho. ¡Al fin nuestra patria se decide tributar el sagrado homenaje al héroe anónimo de nuestras sangrientas lides!

Pronto veremos erguirse, la figura homérica del único patriota, del paro soldado republicano. El bronce eterno encarnará en sus templadas fibras, el alma legendaria y bravía, del que siendo héroe y mártir, no alcanzó a ceñir sobre su frente, los eternos laureles, que hoy ornan tantas otras.

Pronto, muy pronto debemos exigir el extricto cumplimiento de este póstumo homenaje, pues de lo contrario, descuidaremos el más elemental de los héroes: la gratitud.

Innecesaria y fuera de lugar nos parece añadir aquí, una nueva apología a las muchas que ya se han hecho sobre nuestro querido gaucho; pero sin embargo, no podemos guardar silencio ante su bravía personalidad, que aunque envuelta por la confusa sombra del pasado, tiene a pesar de todo y de todos, ese relieve propio y característico, que lo destaca de toda oscuridad criminal, y nos lo presenta lleno de amor y de fuego. ¡Levantemos nuestras frentes hasta él, y mostrémosle así que su palpitante sangre de centauro, no fué un vano y estéril holocausto, sino el sagrado ejemplo de presentes y futuras virtudes ciudadanas.

## DEL INTERIOR

### TREINTA Y TRES

#### PRESOS MALTRATADOS

Octubre 14.—A EL SIGLO.—Ante el Jefe de Policía se presentaron ayer los detenidos Juan Jackson y Daniel de los Santos, acusados de complicidad en el asesinato de Bachero, expresando que al ser conducidos a la ciudad, habían sido objeto de malos tratamientos por parte del comisario de órdenes, comisario de la seccional 3.a y seis guardias civiles.

Inspeccionados por el médico de policía comprobó la exactitud de la denuncia, pues presentaban lesiones.

Los antecedentes fueron pasados al Juzgado Departamental.—Corresponsal.

### CANELONES

#### COMISARIOS TRASLADADOS

Octubre 14.—A EL SIGLO.—Jefatura de Policía dispuso traslado comisario de la 4.a sección señor Federico Debellis a la 2.a y el de esta señor Esteban Indarte a la 4.a.—Corresponsal.

## La huelga última

### Publicación de antecedentes

El Ministerio del Interior tiene el propósito de publicar en breve, varios antecedentes relacionados con la última huelga marítima y que aclaran ciertas acusaciones formuladas en la interpelación parlamentaria.

## Los asuntos del puerto

**El Centro de Navegación Transatlántica, el kiosco de estibadores y la acción de la Comisión parlamentaria.**

Contestando a una circular pasada por la Comisión Parlamentaria en los asuntos del puerto, los agentes marítimos de Montevideo, expresaron que los puntos abarcados en la referida comunicación no podían ser explicados individualmente, puesto que, tratándose de asuntos de interés general que afectaban a la Institución, correspondía dilucidarlos, previa una asamblea, por el Centro de Navegación Transatlántica, que era la entidad que los representaba en conjunto y que tenía, al efecto, personería jurídica.

En tal virtud, la Comisión investigadora volvió a dirigirse, en la misma forma al mencionado Centro, y éste evacuó la consulta contestando todos los puntos, uno por uno, agregando, al final, que no obstante haberse terminado el conflicto obrero, las deficiencias señaladas en las notas pasadas por esa agrupación al Consejo del Puerto y al Ministro de Hacienda, persistían sin mayor variación.

En la reunión de ayer de la Cámara de Diputados, se dió cuenta de que, si bien no se había resuelto nada definitivamente, era probable que se adoptara el temperamento aconsejado por el miembro de la Comisión, señor Lussich, en el sentido de que se suprimieran los "turnos" en servicio del personal al instituirse el kiosco de estibadores, permitiendo que los contratistas eligieran entre aquí, los elementos que consideraran convenientes para el respectivo trabajo.

Ya han hecho [illegible] de este asunto, pero [illegible] oportuno reproducir las [illegible] que en los centros [illegible] por primera vez, se habló [illegible] que, parece, se llevará a cabo.

Ninguna objeción se hizo al respecto, y, por el contrario, los armadores, parte más que ninguna interesada en la cuestión, vieron con agrado que se realizara cuanto antes la idea, puesto que de ese modo la elección del personal se efectuaría no sólo por las autoridades portuarias, sino también por los "contratistas". A este respecto, nos decían [illegible] agentes, conviene establecer que es indispensable la formación de un Registro de Contratistas [illegible] y debería estar a cargo del Consejo del Puerto, concediendo al mismo poderes, como prenda de garantía para la Institución y para los [illegible] elementos que en él se afiliaran. Si por cualquier [illegible] administrativo [illegible] de disolución [illegible] tendería [illegible] con fines [illegible] tanto los agentes, como la autoridad [illegible] de comisarios, [illegible] a otros.

## La aviación al día

### 15 APARATOS PARA LA MISION FRANCESA

En el día de ayer llegó al puerto de la capital vecina el paquete francés "General [illegible]" procedente de Burdeos y escalas, después de una [illegible] travesía.

Este barco ha conducido 300 pasajeros de cámara, correspondencia de Europa y un fuerte cargamento de mercaderías generales.

Entre los pasajeros, se encontraban varios oficiales franceses, algunos de ellos radicados en la Argentina antes de la guerra y que partieron a Francia para tomar las armas en los ejércitos aliados.

Condujo también el mismo barco quince aparatos de aviación, la mayoría de ellos destinados a la misión aeronáutica francesa.

## Publicaciones

### "NUESTRA EPOPEYA"

Desde la capital paraguaya nos llega un volumen [illegible] de "Nuestra epopeya" y del que es autor el brillante literato e historiador Juan E. O'Leary.

Esta obra que constituye el tomo segundo de la Biblioteca Paraguaya del Centro de Estudiantes de Derecho, contiene un prólogo de nuestro eminente compatriota José Enrique Rodó, prólogo cuya transcripción — sin permiso de que nos ocupemos después de este trabajo — [illegible] que el libro pudiéramos consagrar.

Interesantísima lectura, ha sido [illegible] la síntesis histórica que sobre la guerra de la Triple Alianza [illegible] haciendo en [illegible] de exposición elocuente, de [illegible] [illegible] la idea [illegible] personalidad [illegible] significación [illegible] intelectual [illegible]

[illegible] el [illegible] del narrador [illegible] Ha [illegible] que la guerra entre la Triple Alianza y el Paraguay [illegible] de conciencia para [illegible] antecedentes [illegible] de los cuatro [illegible]

[illegible]

"Nuestra epopeya".

### "RODO"

[illegible] editado por la Biblioteca [illegible] del Centro de E. de Derecho [illegible] un folleto conteniendo [illegible] artes pronunciados en un [illegible] la Asunción de [illegible] memoria del eximio pensador y estilista. Es un conjunto de bellas producciones que habla elocuentemente de la consternación que produjo la noticia de la muerte de Rodó en la capital guaraní. [illegible] el siguiente párrafo de [illegible]: "El Paraguay sufrió también honda herida por la extinción de [illegible] que animaba el vigoroso espíritu de Rodó y por la voz autorizada de sus escritos y el metro [illegible] de su gratitud, exteriorizó el respeto y la admiración que inspira la memoria del insigne autor de "Ariel".

### "LA ADUANA URUGUAYA"

Acaban de aparecer los números 114 y 115 de "La Aduana Uruguaya", publicación editorial que fundó y dirige con apreciable acierto el meritorio funcionario de la Dirección de Aduanas, don Guillermo Aguiar.

# Reorganización del comercio inglés

## Proyecto de ley contra los "trusts"

## Las empresas de carnes conservadas

## Dividendos exagerados

Mr. Huibnger, corresponsal en Londres de la United Press, telegrafía que el Ministerio del Comercio británico está preparando un proyecto de ley contra los "trusts". El proyecto va dirijido contra todos los grandes "trusts" que están ejerciendo un monopolio sobre ciertas ramas de la industria en Inglaterra, y especialmente contra el "trust" norteamericano de carnes, que impone su voluntad al pueblo inglés y le fija las raciones de carne. El gobierno se propone presentarlo al parlamento tan pronto como éste se reuna. Convencido de que el Reino Unido está ahora bajo el régimen de las grandes combinaciones, las que reemplazaron el sistema de competencia que predominaba antes de la guerra, el Ministerio del Comercio pedirá al parlamento que cree alguna organización que reglamente el funcionamiento de los "trusts" según el modelo de la ley norteamericana. Ya está preparado el esbozo del parlamento y vasios peritos estudian ahora los detalles. Se trata, ante todo, de crear una entidad como la comisión federal del comercio que existe en los Estados Unidos. Será una especie de tribunal facultado para revisar los libros de las grandes empresas, hacer comparecer a testigos y adoptar todas las medidas que juzgue necesarias para enterarse del funcionamiento interno de las combinaciones. Esa oficina cooperará con la sección creada para combatir la especulación. Se procederá, además, a la revisión de las leyes existentes con objeto de adaptarlas a las nuevas condiciones de la vida económica. Como antes de la guerra no se destacaban las grandes combinaciones comerciales, las leyes no las tomaban suficientemente en consideración. Es probable que al principio se adopten medidas no muy radicales, pero prepararán el terreno para otras más eficaces. El proyecto comprende las recomendaciones hechas por la comisión de "trusts" del Ministerio del Comercio, que fué creada inmediatamente después de firmado el armisticio. Mr. John Hilton, secretario de dicha comisión, hizo la siguiente declaración:

"Existen hoy día en Inglaterra, probablemente cerca de mil grandes "trusts". La comisión calculó su número en quinientos, pero es éste sólo un número indicado al azar, porque la comisión, con los medios de que dispone ahora, no pudo descubrirlos todos. Antes de la guerra no excedía de cincuenta el número de los "trusts" medianos, y en cuanto a los grandes, se los podía contar con los dedos de la mano. El proyecto va dirigido en parte contra el "trust" norteamericano de carnes. Debido al carácter internacional de las empresas de carnes conservadas, la Liga de las Naciones tendrá que intervenir a su respecto, porque una sola nación es impotente para resolver el problema. Lo único que podemos hacer es tratar de hacer desaparecer el control que ese "trust" ejerce sobre Inglaterra, y espero que lo conseguiremos con el proyecto, el cual será probablemente el primer paso para otras medidas de gran alcance." La comisión citada comprobó muchos casos en los que ciertos "truts" imponen su voluntad al país. He aquí los dividendos que en el año 1918 pagaron varias grandes compañías: la Maypole Dairy Company, 225 por ciento; la Maymill Spinning, Company, 63; la Pearson Knowles Company, 45; la J. P. Coats, la fábrica de hilos más grande del mundo, 30; y la Compañía Británico-Americana de Tabacos, 30 por ciento.

El gobierno teme que haya contribuido a la formación de "truts" cuando, durante la guerra, pidió que las empresas industriales reunieran la dirección de sus establecimientos, porque era imposible ejercer un control eficaz sobre muchas fábricas separadas. A diferencia de lo que sucedía en los Estados Unidos, en Inglaterra no existían antes de la guerra grandes combinaciones industriales y comerciales; pero cuando los jefes de las diferentes empresas empezaron a trabajar en común, se dieron cuenta de que sus intereses eran comunes y resolvieron mantener la cooperación que debía ser sólo pasajera.

# EL SIGLO

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Capital e interior

| | |
|---|---|
| Por un mes | $ 1.00 |
| " 3 meses | " 3.00 |
| " 6 meses | " 5.50 |
| " 12 meses | " 10.00 |
| Ejemplar por día | " 0.04 |
| " atrasado del mes | " 0.20 |

Argentina, Chile, Paraguay, Perú Ecuador, Bolivia y Colombia

| | |
|---|---|
| Por 3 meses | $ 3.00 |
| " 6 meses | " 5.50 |
| " 12 meses | " 10.00 |

Brasil, Méjico, Europa y N. América

| | |
|---|---|
| Por 3 meses | 4.50 |
| " 6 mseses | " 8.50 |
| " 12 meses | " 16.00 |

EL SIGLO será enviado directamente a toda persona que lo solicitare, siempre que acompañe, adelantado, el importe de la suscripción, de acuerdo con la tarifa que corresponda.

El importe de las suscripciones puede ser enviado por las sucursales del Banco de la República, por giro o en estampillas de Correo.

Toda correspondencia debe ser dirigida a la Administración.

A. D. GORLERO,
Administrador.

AGENTES DE AVISOS EN EUROPA

Francia, Inglaterra, Bélgica y Suiza, los señores L. Mayense y Cía., S. rue Trouchet, 9, París.

Agente y corresponsal especial en Londres: Estlin Grundy, South America Press Ltd., I. Arandel Street.


# NOTAS DE FENIX

## Cultura artística

En la ciudad de Rocha se ha inaugurado, bajo los auspicios de la Sociedad Porvenir, una exposición de pintura organizada por el profesor Ribot con el concurso de sus más aventajados discípulos. Los premios, consistentes en una medalla de oro y otra de plata, grabadas primorosamente por el artista local señor Bruno Manzoni, serán discernidos por un jurado compuesto de los señores Mario Bordabehere, profesor de dibujo del Liceo Departamental, Osvaldo Olivera y Raúl C. Borsani, agrimensores, el ingeniero don Víctor Geille y el camarero señor Miguel Dinegri Costa.

Le atribuímos suma importancia el acto, no ya tan sólo por la cantidad de las obras exhibidas, que ascienden a cincuenta, sino también, muy especialmente, por el grado de cultura social que revela esa plausible tendencia a ampliar y embellecer la educación de los sentidos y del espíritu, abriéndoles el augusto templo del arte y estimulando los primeros pasos con el aliciente de recompensas honoríficas.

## Esto se asegura...

Tiene la palabra el diario de la Habana «La Discusión»:

«En la Secretaría de Estado se tienen noticias de que los Congresos de las Repúblicas sudamericanas se proponen llevar a cabo una acción conjunta a fin de obtener del Gobierno de los Estados Unidos la adopción de determinadas medidas tendientes a estrechar más aun los lazos espirituales y comerciales de la gran República del Norte con los países del Sur.

Para obtener esto se propondrá al Gobierno americano que acuerde los siguientes puntos:

La supresión del pago de impuestos a los buques que atraviesen el Canal de Panamá.

La celebración de una Conferencia Especial Financiera para concertar un Tratado de Libre Cambio General.

Y que, como en 1913, especialistas americanos en misión especial, visiten los distintos países de la América y realicen saludos y celebren conferencias sobre las principales industrias de esos países.

Esas noticias, llegadas a la Cancillería por mediación de uno de nuestros representantes diplomáticos en Sud América, se facilitarán en breve a la prensa en una amplia nota que expedirá el Departamento de Información.»

## Contra el lujo

En Crewe (Inglaterra) hubo días pasados una reunión popular al aire libre, en la que habló contra el afán de lujo y el derroche de dinero el muy erudito y notable administrador de los negocios públicos, presidente del «Board of Trade», ex ministro de Reconstrucción Nacional, Sir Auckland Geddes. El acto fué iniciado y presidido por la Hermandad local, que como todas las otras organizadas en todos los pueblos del Reino Unido, celebra mitines dominicales, sin carácter religioso, en los cuales suele ocupar la tribuna un orador eminente y tratar sobre los asuntos de actualidad e interés nacional. Su influencia en el país y en los dominios es, por tanto, grande.

Tanto el tema como la alta significación social del orador han dado mérito a que varios representantes diplomáticos y consulares hispanoamericanos, acreditados en Inglaterra, se hayan creído en el deber de enterar del hecho a sus respectivos Gobiernos.

## Víctimas del cáncer

El cáncer, probablemente la más temida de todas las enfermedades generales, va en aumento en los Estados Unidos y en todo el mundo, no obstante el hecho de que es curable si se le atiende al principio, dice una declaración expedida en Washington por el Servicio de Salud Pública. En ella se dan las cifras copiladas recientemente por el Negociado del Censo, las cuales muestras que en 1917 hubo 61.452 muertes por cáncer en los Estados Unidos, comparadas con 112.821 de pulmonía, 110.285 de tuberculosis, 115.337 de enfermedades del corazón y 80.912 por afecciones de los riñones.

La proporción que se registra de muertes por cáncer, afirma el Servicio de Salud, muestra unos dos y medio por ciento de más casos todos los años, habiendo aumentado el promedio de 62.9 por 100.000 habitantes en 1900, a $1.6 en 1917.

Añade dicha información que la creencia preponderante que prevalece hoy día en el mundo médico es que el cáncer puede ser curado, pero que no es contagioso ni hereditario. Se recomienda insistentemente un tratamiento temprano por médicos competentes.

## En misión comercial

Los grandes comerciantes del Valle de Mississipí están formulando los planes para practicar una visita a los países latino-americanos, con el objeto de examinar detalladamente las condiciones comerciales que allí tienen y las oportunidades que se presentan para entrar en negocios en esas regiones.

Representantes de Memphis, Chicago, St. Louis, Cincinati, New Orleans y otras muchas ciudades, tomarán parte en el viaje, pudiendo asegurarse que no menos de 200 corporaciones industriales, comerciales y financieras, estarán representadas.

El viaje está resuelto para principios del próximo invierno, y los preparativos se adelantan con gran rapidez.

El movimiento fué iniciado por la Asociación de Comercio de New Orleans, que inmediatamente designó comisionados para interesar a otras corporaciones similares. Y se ha dirigido a la Junta de Navegación de los Estados Unidos con el objeto de solicitar un vapor especial para los viajeros.

Se cree que la excursión podrá iniciarse el día 1.o de Noviembre próximo, marcando el itinerario por Cuba, Jamaica, Santo Domingo, Haití, varias ciudades de Colombia, Venezuela, Panamá, Ecuador, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay, Brasil y países de Centro América.

El proyecto es altamente atractivo para la parte baja del valle del Missisipí, debido a la seguridad de que será mejorada la navegación fluvial hasta el norte de Memphis, y St. Louis, y a causa también del creciente desarrollo de la ganadería y de la agricultura en dicha región.

## De otros tiempos

El doctor Juan José Castelli como diputado de la Primera Junta de 1810, ordenó las ejecuciones de Liniers y sus compañeros en «Cabeza de Tigre», y la de Nieto, Córdoba y Sanz, en Potosí. Refiriéndose a las inculpaciones de crueldad que se le hicieron, años más tarde su pariente y amigo Nicolás Rodríguez Peña, decía:

«Castelli no era feroz ni cruel, y obraba así porque todos teníamos el compromiso patriótico de proceder con energía y sin miramientos.

Ninguno de nosotros en el caso de él nos hubiéramos echado atrás.

¡Qué fuimos crueles! ¡Vaya con el cargo! Mientras tanto ustedes tienen una patria por eso. La creímos como creímos que podríamos hacería. ¿Había otros medios? Talvez pero nosotros no los vimos ni creímos que con otros medios fuéramos capaces de hacer lo que hicimos. Ahí tienen ustedes los resultados: una patria, gócenla y déjennos los cargos...»

## Arroz uruguayo

Así, como ustedes lo oyen. Estamos en camino de consumir arroz producido en nuestro suelo, a cuyo efecto el doctor Ezequiel Silva acaba de comprar en Cachoeiras y el Pelotas una cantidad muy crecida de arroz riograndense, del llamado «japonés», con destino a una gran plantación en Santa Rosa del Cuareim.

FENIX.

# CRONICA PARLAMENTARIA

## EN DIPUTADOS

### LA SESION DE AYER

**Las comisiones investigadoras — El sueldo de los guardias civiles— Tratado de paz con Alemania.**

Sesionó ayer la Cámara de Representantes, presidida por el doctor César Miranda. En primer término se dá cuenta de los diversos asuntos entrados.

Enseguida el señor Salvagno dá cuenta de la labor realizada por la Comisión Investigadora del Puerto y termina pidiendo a la Cámara resolviera si aquella debía seguir funcionando durante el receso parlamentario.

El doctor Ramírez declara que la Comisión de Legislación no ha podido todavía ponerse de acuerdo respecto al punto planteado por el señor Salvagno, el cual, por otra parte, no lo conceptúa tan urgente, pues la Cámara será convocada de inmediato a sesiones extraordinarias.

A juicio del doctor Schinca existe urgencia en tratar esa cuestión, para que la Comisión Investigadora pueda saber a qué atenerse.

Luego el doctor Salgado dá a conocer algunos detalles sobre la labor realizada por la Comisión.

Después se produce un debate dialogado con motivo de que el doctor Schinca sostenía que los obreros huelguistas debían sustituir a los otros en el trabajo. Como la barra interviniera fué desalojada, produciéndose un incidente entre los diputados Carnelli (José) y Barbatto, y los señores Mibelli y Enciso. Por último se resolvió tratar de inmediato el punto.

—Tras algunas mociones de preferencia se entra a considerar el punto relacionado con el funcionamiento de las comisiones investigadoras durante el receso parlamentario.

Por moción del doctor Salgado se resolvió que las Comisiones continúen en funciones durante el período aludido.

### PRENDA AGRARIA

Sin observaciones se aceptan después las modificaciones introducidas por el Senado, al proyecto que amplía la ley de Prenda Agraria.

### EL SUELDO DE LOS GUARDIAS CIVILES

Se pasa a considerar el proyecto que aumenta el sueldo de los guardias civiles y demás funcionarios policiales de la capital. Los señores Mibelli y Antuña presentan fórmulas sustitutivas, contemplando aún más, la situación de esos servidores.

El Dr. García Morales habla del estado de las finanzas, de los aumentos hechos últimamente y propone que el asunto pase a Comisión, hasta que el Consejo envíe una relación de las finanzas públicas.

Los señores Jiménez de Aréchaga y Carvallido se adhieren al temperamento propuesto por el doctor García Morales, quedando resuelto que el asunto se tratara dentro de breves días, junto con el presupuesto G. de Gastos.

### TRATADO DE PAZ CON ALEMANIA

Se entra a considerar acto continuo, el proyecto que ratifica el Tratado de Paz celebrado entre los aliados y Alemania.

El miembro informante doctor Dufour, dictamina oralmente en este asunto, aconsejando a la Cámara, la sanción del proyecto.

El proyecto fué sancionado.

### CUARTO INTERMEDIO

A esta altura, la Cámara pasa a cuarto intermedio para asistir a la Asamblea General.

### SE REANUDA LA SESION

Reanudada la sesión media hora después, la Cámara se constituye en sesión permanente, hasta terminar con la orden del día.

### JUNTA DE SUBSISTENCIAS

La Mesa designa a los señores Jiménez de Aréchaga y Pereira Núñez, para representar a la Cámara en la Junta N. de Subsistencias. Los señores Andreoli, Muñoz, Lussich, Rodríguez Larreta (A.) y Cabrera, que fueron designados primeramente, no aceptaron el cargo.

### COMISION PERMANENTE

Luego la Mesa dió cuenta del resultado de la elección de Comisión Permanente verificada momentos antes. Se sufragó por tres listas, obteniendo la mayoría colorada 33 votos, la de los nacionalistas 32 y la de la minoría colorada, 19. La Mesa de acuerdo con el sistema de la representación proporcional proclama electos a los señores César Miranda, Alfonso Bazet, Alfredo García Morales, Eduardo Rodríguez Larreta y Francisco Alberto Schinca como titulares y como suplentes a los señores Julio Bonnet, Horacio Jiménez de Aréchaga, Arturo Lussich, Rómulo Zeballos y Ovidio Fernández Ríos.

### DESERTORES DEL EJERCITO

Sin observaciones y en ambas discusiones se aprueba el proyecto que concede indulto a los desertores del ejército.

### CONVOCATORIA DE EXTRAORDINARIAS

Se produce un debate sobre la interpretación del artículo constitucional que establece la convocatoria a sesiones extraordinarias por las Cámaras. El doctor García Morales sostenía que se requería a una resolución de la Asamblea General.

El Presidente a su vez, afirmaba que era suficiente que cada Cámara resolviere su convocatoria. El punto se sometió a la Comisión de Legislación, a pedido del doctor García Morales.

### LEY DE CONSTRUCCIONES

El proyecto que modifica la ley de construcciones del año 1885, queda aprobado sin observaciones en ambas discusiones.

### ESCUELA DE ODONTOLOGIA

En discusión el proyecto que crea la escuela de odontología, anexo a la Facultad de Medicina, se produce un largo debate con respecto a una disposición del proyecto, que acuerda derechos de jubilación a los empleados actuales de la Sección de Odontología. Por moción del doctor García Morales, se resuelve que pase el asunto nuevamente a Comisión.

### OTROS ASUNTOS SANCIONADOS

Se aprueban después sin modificaciones, los siguientes proyectos: El que acuerda derecho a la jubilación a los empleados de las ex-empresas de Lussich y Pascual; el que autoriza al P. E. para abonar los gastos de la embajada al Brasil; el que declara pueblo con el nombre de Cebollatí, al grupo de casas de ese mismo nombre, del departamento de Rocha; las modificaciones del Senado, al proyecto que exime de impuestos a los materiales de construcción; el que suprime el examen de revalida; subvención al Congreso de Arquitectos; Jubilación de empleados de juzgados no presupuestados. (Modificaciones del Senado).

A las ocho de la noche se levantó la sesión.

La Cámara se reune hoy a las diez de la mañana.

## Asamblea General

### LEVANTAMIENTO DE UN VETO

**Los sueldos de los legisladores**

A las 5 y 30, presidiendo el doctor Espalter, se reunió ayer la Asamblea General.

De inmediato el señor Segundo hace moción para que la Asamblea General, levante el veto puesto por el Consejo a la pensión a la viuda del ex funcionario de la Cámara de Diputados, señor Genes.

El doctor Lussich vé un peligro en la moción del señor Segundo, pues siendo varias las pensiones vetadas por el Consejo, podía presentarse para ellas la misma moción. Por esa causa, mociona para que el asunto pase a Comisión.

El doctor Colistro mociona para que se traten todos los proyectos de pensión vetados por el Consejo.

El doctor García Morales se opone a la moción del señor Segundo, por considerar que no sería justo levantar ese veto y dejar subsistentes los opuestos a todas las pensiones ya vetadas y las que lo sean durante el receso parlamentario.

El señor Segundo insiste en su moción.

El doctor Aragón y Etchart, considera que si el Consejo N. de Administración ha vetado en carácter provisional un número de pensiones, es de cordura del parlamento respetar esa resolución.

Dado el punto por suficientemente discutido se vota afirmativamente la moción del señor Segundo.

Se pasa a considerar el proyecto. No haciéndose uso de la palabra se pasa a la votación nominal con el siguiente resultado por la afirmativa 74 votos quedando por lo tanto rechazado el veto.

Se entra a la orden del día que la constituye el fijar el sueldo que han de percibir los legisladores de la próxima asamblea.

El señor Horacio Jiménez de Aréchaga propone que se fije la misma asignación que percibe la actual legislatura. Hace conocer los distintos sueldos percibidos en las anteriores legislaturas, recordando que en una de ellas al fijarse ese sueldo el doctor Martínez propuso que se mantuvieran iguales por existir en el presupuesto dos o tres sueldos mayores al de los legisladores. Hoy no puede decirse lo mismo, agrega, pues existen 228 sueldos mayores al de los legisladores.

Sin observaciones se aprueba el sueldo de $ 365 para los legisladores de la próxima legislatura. El acto no fué para más.

### CITACION

El Senado y la Cámara de Representantes se reunen en Asamblea General, mañana a las 15 y 30, para proceder a la solemne clausura de las sesiones ordinarias del 3.er período de la XXVI Legislatura (1.o del nuevo régimen constitucional).

## EN EL SENADO

### SESION PERMANENTE DE AYER

**Cuestiones tratadas**

También sesionó ayer de tarde la Cámara de Senadores, presidida por el doctor José Espalter.

En primer término, se dió cuenta de los diversos asuntos entrados.

### MOCIONES DE PREFERENCIA

Se hacen enseguida mociones de preferencia para diversos asuntos, entre ellas, una del senador Sosa para que se tratara enseguida el proyecto que acuerda una pensión especial a varios meritorios maestros de la época de la reforma.

### COLONIA SAN GABRIEL

Luego la Mesa designa a los senadores Stirling y Roxlo, para integrar la Comisión Investigadora que designará el Consejo N. de Administración para la Colonia Rusa de San Gabriel.

### PROYECTOS SANCIONADOS

Se sancionan después los siguientes proyectos: Prórroga del funcionamiento de la Comisión Revisora de Pensiones; Modificaciones a la planilla número 7 del presupuesto de la Dirección de Impuestos Internos; Expropiación del Instituto Verdi, y Modificaciones al contrato de la Empresa del Real de San Carlos.

### COMISION PERMANENTE

Se eligieron también, los miembros que han de integrar la Comisión Permanente. Resultaron electos titulares, los señores José Espalter y Manuel Otero; y suplentes los señores Alberto Canessa y Javier Mendivil. Para titulares obtuvieron votos los señores Sosa, Aguirre y Naranjo. Para suplentes obtuvieron también votos, los señores Etchevest, Freire y Mendivil.

A las 8 de la noche se pasó a cuarto intermedio hasta las diez de la noche.

### SESION NOCTURNA

A las 10 y 30 de la noche se reanudó la sesión.

Se entra a tratar los proyectos que modifican la planilla N.o 8 del Ministerio de Obras Públicas. El doctor Aragón y Etchart explica la justicia de los aumentos que propone en esa planilla. El proyecto fué sancionado.

También se sancionó el proyecto relacionado con la planilla y retiro de empleados.

El proyecto que incorpora al personal gráfico del "Diario Oficial" y de la "Imprenta Nacional" al Presupuesto General de Gastos, es aprobado.

El doctor Naranjo corrije una omisión padecida en la sanción del asunto en la otra Cámara.

Se pone luego a consideración del Senado el proyecto del senador Sosa, que acuerda una pensión especial, a los maestros jubilados de la época de la reforma y como homenaje a esos meritorios educacionistas.

Por moción del doctor Jiménez de Aréchaga e insinuación del doctor Mendivil, se agrega un inciso dejando sin efecto, la jubilación legal que gozan actualmente dichos educacionistas.

El doctor Etchevest pide que se agregue que se harán extensivo a otros maestros que justifiquen encontrarse en las mismas condiciones.

Según el señor Sosa, la lista que figura en los proyectos, fué tomada de los archivos de Instrucción Primaria.

En caso de padecerse alguna omisión, oportunamente lo solicitarán los interesados al Cuerpo Legislativo.

El doctor Naranjo propuso, que se agregara al señor Hartmann pero como el doctor Mendivil se opusiera, se resuelve comprenderlo en un proyecto especial, dándosele una pensión de $ 60 mensuales. Actualmente, percibe $ 15.

La segunda discusión en este asunto se suprimió a pedido del doctor Jiménez de Aréchaga.

### OTROS ASUNTOS SANCIONADOS

Se sancionan después los siguientes asuntos:

Proyecto sobre edificación de viviendas para empleados de la Cárcel Penitenciaría.

Como proyecto especial se sanciona un artículo aditivo propuesto por el doctor Aréchaga: proyecto del doctor Naranjo sobre reconstrucción de escuelas en Colonia, aumentándose la cantidad de 25 mil pesos a 40 mil; modificaciones al proyecto de presupuesto de Impuestos Internos; proyecto que interpreta la ley sobre jubilaciones; exoneración de impuestos al papel para imprimir "Mundo Uruguayo"; derecho de las viudas e hijos menores de gozar de la mitad de la jubilación que hubiese correspondido a sus causantes; modificaciones a la ley de concordatos preventivos; contravención en materia de fabricación y comercio de tabaco; Nuevo calendario; exoneración de impuestos a los jubilados del año 1838; exoneración de impuestos a las maderas destinadas a combustibles; exención de impuestos de aduana a las bebidas antialcohólicas; modificación a la ley de Retiro Militar; proyecto sobre retiro de jefes y oficiales del Ejército; pensión a los deudos de los aviadores que fallezcan en actos de servicio; tachas de jornaleros y sirvientes a sueldo; personal técnico de la Asistencia Pública y receptoría de Aduana (se aplazó).

### PETICIONES

Eran las 12 y 20 cuando se pasó a tratar peticiones, resolviéndose previamente, a pedido del doctor Naranjo, reunirse esta tarde, para sancionar los asuntos pendientes.

A la 1 y 30 se levantó la sesión quedando muchos asuntos pendientes de sanción, por lo que se resolvió reunirse hoy, a la 1 y 30 de la tarde.

## Universitarias

### EXAMENES DE INGRESO

Termina hoy, en la Sección de Enseñanza Secundaria, el período de inscripción para los exámenes de ingreso. De repetirse la afluencia de alumnos de días pasados, es seguro ha de superarse en mucho la inscripción de períodos anteriores. Los exámenes de la referencia, según disposición última del Poder Ejecutivo, se verificarán en la primera quincena de Noviembre próximo.

### EL LICEO NOCTURNO

El Consejo de Administración puso ayer el cúmplase a la ley sobre creación de un Liceo nocturno de Enseñanza Secundaria.

Es de esperar ahora que esta buena iniciativa sea llevada en breve a la realidad.

## Enseñanza Industrial

### Cursos prácticos nocturnos

Con buena concurrencia de alumnos iniciáronse el lunes último a la hora 20, en la Escuela Industrial N.o 1, los Cursos Prácticos Nocturnos dedicados a la enseñanza de la Cerámica, Modelado y Escultura en Madera. Los talleres respectivos han sido provistos de una instalación especial de luz indirecta, a fin de evitar las molestias consiguientes de la luz artificial.

Los cursos, como se ha dicho, están a cargo de los profesores de la Escuela Industrial señores Federico Lanau, Luis Falcini y Julián Deluca, iniciaron su funcionamiento con veinticuatro alumnos el de Cerámica, veintisiete el de Modelado y catorce el de Escultura en Madera.

## En el Hospital Maciel

### Movimiento de Setiembre

El movimiento de enfermos en el Hospital Maciel, durante el pasado mes de setiembre ha sido el siguiente:

Aplicaciones Electroterapia, 590. Radioscopias, 293; Radiografías, 217; Aplicaciones Radioterapias, 784; Consultas, 4818; Enfermos (ambos sexos) asistidos en las Policlínicas, 3990; Operaciones practicadas, id id, 160; curaciones id, id id, 2406; Extracciones id, Odontología, 970; Obturaciones id, id, 206; Masajes, 490; Enfermos en asistencia, 251; Fotografías, 4.

El total de recetas despachadas alcanzó a 6100.

## PROSA LIGERA

"La Cultural Argentina", acaba de publicar en un volumen una colección de artículos que su autor, el escritor uruguayo, M. Cané, reunió con el título de "Prosa ligera".

Miguel Cané fué uno de los narradores más brillantes de la literatura americana, y sus libros, escritos con elevado estilo, pero con una sencillez de forma que encanta, tienen la cualidad esencial de interesar vivamente al lector, de suerte que bien puede asegurarse que nadie como él supo dar, en estos países de habla castellana, más calor, más naturalidad y más persuasión a las crónicas y comentarios de viaje.

La mayoría de los artículos que forman parte de "Prosa ligera" son de esta índole y a buen seguro que deben ser leídos con avidez por la juventud estudiosa hasta la cual no han llegado hasta ahora, con la difusión necesaria, obras como éstas que los editores de otros tiempos hicieron imposibles, con los precios exagerados y las ediciones limitadísimas.

## Administrativas

### PATRONATO DE DAMAS Y MENORES

Por el Ministerio de Interior se autorizó a a Contaduría General de la Nación para llevar al déficit del ejercicio 1918-1919, la cantidad de $ 50.278.12, importe del exceso producido en los rubros del Consejo de P. D. y Menores.

### MATERIALES PARA EL INSTITUTO DE QUIMICA

El Consejo Nacional de Administración, resolvió ayer exonerar de derechos y gravámenes a varios materiales importados para la Fábrica del Instituto de uímica Industrial.

### PERSONAL EXTRAORDINARIO.

La Junta Electoral de Montevideo y la de Flores, han sido autorizadas para utilizar personal extraorinario para las elecciones próximas.

### CONSEJO N. DE ADMINISTRACION

**Comisiones de Obras Públicas y Hacienda**

Sesionaron ayer las Comisiones de Obras Públicas y Hacienda del Consejo Nacional de Administración, estudiando diversos asuntos del Ministerio de Obras Públicas y algunas leyes de carácter financiero sancionadas últimamente por el Cuerpo Legislativo.

### EN LA CORRECCIONAL

El consejo Nacional de Administración rubricó un decreto autorizando a la Dirección de la Cárcel Correccional para continuar utilizando los servicios de seis guardianes en dicha cárcel.

### LEYES CUMPLIDAS

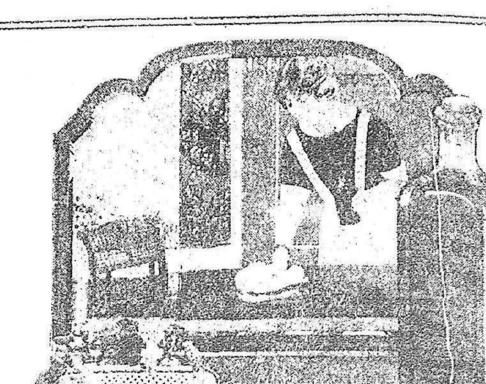
El Consejo N. de Administración puso el cúmplase a la ley que establece el Liceo Nocturno, a la que establece cátedras libres y sueldos progresivos a los profesores universitarios y a la que crea el monumento al gaucho.

## Cierre de un camino

### Gestiones para su apertura

Hacendados de los departamentos de Soriano y Río Negro, se han apersonado al ministro de Industrias doctor Caviglia, solicitándole su intervención en el sentido de que restablezcan las comunicaciones entre esos dos departamentos por el camino nacional de Fray Bentos a Mercedes, que ha sido cerrado indebidamente por los Sres. Gustavino Enos., poseedores de la balsa que hace el servicio de transporte de haciendas entre ambas márgenes del Río Negro, en las proximidades de Mercedes, en el paraje denominado Balsa Grande.

El doctor Caviglia ha atendido de inmediato el referido pedido dirigiéndose a su colega el ministro de Instrucción Pública, a fin de que este intervenga con las autoridades municipales de ambos departamentos, de manera de hacer cesar esa anomalía.





### DEL AFAN DE CADA DIA

# LA PERRA DEL CAFE

En este salió la perra de debajo del diván, se estiró sobre las patas traseras displicentemente, levantando en cabeza aplastada hacia las lámparas del techo, con lo que sus lacios y largas orejas le caían hacia atrás. Después se sacudió y miró a un lado y a otro sin saber adonde dirigirse.

Había engordado de un modo considerable y sus movimientos eran más espesos. Tenía la gravedad de esos señores que tienen asegurada la vida exterior y que no se preocupan de la interior, porque no la tienen. Fué de un modo incierto ya hacia una mesa, ya hacia otra, seguramente sin saber qué hacer. Lo menos de un cuarto de hora cambió de sitio diez o doce veces. Se tambalea mostrando su blanca y redonda panza, con su doble fila de mamilas obscuras. Se volvía a levantar. Lánguidamente miró varias veces hacia la puerta de la calle: pero desistió de salir. En su indolencia, estaba fastidiada de pasear por las calles, desde que perdieron su atractivo por sabérselas de memoria hasta en sus más recónditos rincones. Esos rincones y esquinas de tanto perruno epitalamio... La llamaban de vez en cuando desde alguna mesa, y ella, cuando se trataba de algún antiguo conocido, iba lentamente, bamboleándose. Movía su pedacito de rabo — el que la quisieron dejar, — el parroquiano le mostraba un terrón de azúcar, ella lo miraba displicente y algunas veces se arrepentía de haber acudido e intentaba marcharse; pero el parroquiano la obligaba a quedarse...

—¡Vamos! ¡Ea! ¡Dame la pata!...

Gruña un poco; se la daba, mirándole de reojo, y al brindarla el terrón de azúcar como premio, lo olisqueaba, lo lamía un poco y se marchaba sin tomarlo, malhumorada, hacia el centro del café, sentándose sobre sus patas traseras.

El parroquiano, por lo regular, se disgustaba ante semejante desprecio.

—¡Valiente tonta! ¡Pues no se ha vuelto muy señorita que digamos!

Y es que la pobre perra estaba harta de dar la pata y de comer terrones de azúcar.

Por eso ya cuando la llamaban sólo se dignaba mover un poco su pedacito de rabo. ¡y eso cuando se trataba de un parroquiano antiguo! Ya sabía que le iban a colocar el mismo disco...

¡Verdaderamente era una desconsideración exigirle la pata después de haber tenido más de tres docenas de perritos!

Antes era más nerviosa e inquieta y le brillaban más los ojos: pero ahora, después de haber reducido su horizonte a las paredes del café, con todas, absolutamente todas, sus necesidades cubiertas, se aburría soberanamente.

Todos sabemos que el aburrimiento es una enfermedad como el reúmao la gota, y que tiene una difícil curación cuando ha llegado muy adentro del espíritu. Y el espíritu de la pobre perra estaba saturado de aburrimiento

Allí estaba, en el centro del café, como una figura sagrada.

De vez en cuando se pasaba la pata por detrás de la oreja o por el hocico; pero volvía otra vez a su estática postura de dios que tiene la consciencia de todo y que nada le interesa.

(Todo es relativo, y el café, con las calles circunvecinas, venía a ser para la perra lo que el universo entero para los dioses que los hombres han creado y que, sabiéndolo todo, se deben aburrir extraordinariamente.)

Raimundo, el camarero, se acercó a ella y, encorvándose un poco, la increpó, con el dedo índice de la mano derecha extendido:

—¡Vamos, "Tula", eres muy mala madre! ¿Y tu hijo? ¿Es que ya no quieres a tu hijo? Te lo voy a traer para que lo eduques.

Se le alegraron un poco los ojos; pero no se movió.

Efectivamente, Raimundo fué a la cocina del café y le trajo un perrito blanco, con manchas obscuras, pequeño y gordinflón, que apenas estuvo en el suelo comenzó a lanzar ladridos agudos como alfileres y se dedicó a la noble tarea de querer morderle las orejas a la madre, cabriolas y volviéndose a levantar a cada momento.

Ella le regañaba; pero sin el menor... Se vió obligada a tumbarse de un empellón panza arriba, mordiéndole después delicadamente, mientras el, muy golfo, le tiraba con las patas traseras.

Desde aquel momento fué la diversión del limpiabotas, de los botones, de los camareros y de los parroquianos próximos ver cómo la perra adiestraba a su hijito en moverse, en saltar, juguetenado con él, ya mordiéndole el rabo, ya las orejas, ya su pancilla blancuzca, incitándole a la embestida, provocando morderla, y rodab por el suelo a cada instante como una bola de lana.

A pesar de esto, la perra no salía de su gravedad y jugaba con su pequeño vástago — ¡ que la quisieran dejar ie la camada que tuvo — de un modo mecánico y no como antes, al principio, cuando yo iba a aquel café, que lo hacía con la alegría de la inconsciencia. Seguramente estaba que aquello estaba dispuesto de modo que le fuera divertido; pero, más que con la idea de que ella se divirtiese, con la de que sus perritos se adiestraran en correr, en saltar, en defenderse, en huir, en morder... Y esta sapiencia le daba una amarga melancolía.

Por eso jugaba ya de un modo vacío y sin aliciente, sin el deseo, que se le desvaneció poco a poco en los hechos logrados, y sólo le quedó lo mecánico y frío. El movimiento en sí, que no es nada cuando no va dorado por el entusiasmo.

Por evitar esto, la perra quizá hubiera llegado a accidentarse la vida; pero ¿cómo perder lo que ya tenía conquistado y sin lo cual no podía pasar, aunque fuese la causa de su fastidio?

A más, que si lo hacía y perdía lo ya alcanzado y luchaba de nuevo en vivir por matar su fastidio, no le llegaría, pues llevaba la consciencia de que todo es mecánico; que no hay más allá de nosotros mismos, que el entusiasmo, la mentira que nos sustenta es una secreción y se agota como todas las secreciones, y más cuando se conoce la finalidad de aquellos por qué nos afanamos...

Y la pobre perra, melancólica y grave, mordisqueando a su perrito, gordinflón como una bola de lana, estaba exhausta de entusiasmo.

Como esos que lo han conseguido todo en la vida, que tiene ntodas, absolutamente todas sus necesidades materiales cubiertas y, sin embargo, les falta algo, que no saben lo que es.

Francisco de Troya.









## CUENTOS BREVES

# Los aguinaldos de la señorita Doucine

1.o de Enero por la mañana el buen señor Chanterelle salió de su hotel del barrio de San Sulpicio. Estremecido por el frío, andaba con dificultad sobre la nieve que se derretía en las calles. Vivía alejado de las tertulias y de las ciudades y sólo visitaba a su sobrina la señorita Doucine, que acababa de cumplir siete años.

Apoyado en su bastón llegó penosamente a la calle de San Honorato y entró en la tienda de la señora Pinson, La Cestilla Florida, donde abundaban los juguetes infantiles que se daban como aguinaldos del año de gracia de 1696 y donde apenas era posible moverse entre tantos autómatas, barquitos, pajarillos, cajas llenas de figuras de cera soldados y muñecas.

El señor Chanterelle eligió una muñeca, la que más le agradó fué una vestida como la señora princesa de Saboya cuando llegó a Francia.

El señor Chanterelle sonrió al pensar en el gozo que aquella hermosa muñeca produciría a la señorita Doucine y cuando la señora Pinsón le presentó a la princesita de Saboya envuelta en un papel de seda, un resplandor de sensualidad iluminó su demacrado rostro enflaquecido por el sufrimiento.

Dió cortesmente las gracias a la señora Pinsón, se puso bajo el brazo el envoltorio y se fué, arrastrando los pies, hacia la casa donde sin duda la señorita Doucine le aguardaba desde que se despertó...

En la esquina de la calle del Arco Seco encontró al señor Espón, cuya enorme nariz descendía hasta su golilla de encaje.

—Buenos días, señor Espón — le dijo — deseo un feliz Año Nuevo y pido a Dios que todo se os realice conforme a vuestro gusto.

—¡Oh, caballero!, no me habléis así—exclamó el señor Espón.—Con frecuencia, sólo para castigarnos satisface Dios nuestros deseos.

—Es verdad — replicó el señor Chanterelle— que no sabemos discernir nuestra conveniencia verdadera. Pero ya veis, yo soy un ejemplo de lo que os digo. Al principio creí que mi enfermedad abrumadora durante dos años, era un mal; y ahora me convenzo de que ha sido un bien, puesto que me retiró de la vida abominable que me entretenía en espectáculos y en visiteos. Esta enfermedad, al debilitarme las piernas y turbarme el cerebro, es una evidente prueba con que la Divina Bondad me favorece. ¿Seréis tan amable, caballero, que me acompañaréis, adonde voy para llevar los aguinaldos a mi sobrina, la señorita Doucine?

Al oir estas palabras, el señor Espón alzó los brazos y exclamó:

—¡Cómo! ¿Es el señor Chanterelle quién me habla? ¿No será más bien un libertino? ¿Es posible, caballero, que en una vida retirada y devota os lancéis de pronto a fomentar los vicios del siglo?

—¡Ay!—respondió el señor Chanterelle tembloroso;—yo apenas sé ya lo que hago; necesito que me iluminen. Decidme: ofrecerle una muñeca a la señorita Doucina, ¿es un grave mal?

—Sí: es un grave mal—adujo el señor Espón.—Lo que ofrecéis a esa criatura sencilla no debe llamarse una muñeca, sino un ídolo, una figura diabólica. ¿Ignorais que la costumbre de los aguinaldos es una superstición culpable y un rastro odioso del paganismo?

—Lo ignoraba dijo el señor Chanterelle.

—Sabed, pues, — insistió el señor Espón—que esta costumbre proviene de los romanos, los cuales veían algo de divino en todos los comienzos, y en consecuencia divinizaban el comienzo del año; de modo que obrar como ellos es hacerse idólatra como ellos. Vos, caballero, ofrecéis aguinaldos a imitación de los adoradores del Dios Jano; seguid por ese camino y consagrad como ellos a Juno el primer día de cada mes.

El señor Chanterelle, que apenas podía sostenerse, rogó al señor Espón que le permitiera apoyarse en su brazo mientras andaban; y el señor Espón continuó su discurso:

—¿Acaso porque los astrólogos fijaron el principio del año en el día 1.o de Enero, os consideráis obligado a regalar en ese día? ¿Qué necesidad tenéis de reanimar en semejante fecha de afecto de vuestros amigos? ¿Por ventura dicho afecto expiraba con el año? Y, ¿lo estimaréis cuando lo hayáis reconquistado con halagos y funestos dones?

—Caballero — respondió el bueno señor Chanterelle apoyado en el brazo del señor Espón, y esforzándose por ajustar su paso vacilante al paso impetuoso de su amigo,—caballero: antes de mi enfermedad yo era un miserable pecador y sólo me preocupaba de tratar a mis amigos con mucha cortesía y de ajustar mi conducta a los principios de la honradez y del honor. ¡La Providencia dignóse librarme de aquel abismo! Desde mi conversión, me gobierno por las indicaciones de mi director espiritual; pero ha sido en mí una ligereza y una vanidad no interrogarle acerca de los aguinaldos. Lo que ahora me dijisteis, caballero, con la autoridad de un hombre tan excelente por sus costumbres como por su doctrina, me ha confundido.

—En efecto, voy a confundiros— prosiguió el señor Espón, y voy también a iluminaros, no con mis propias luces, que son escasas, pero sí con las de un admirable doctor. Sentaos en esa piedra.

Después de haber acomodado lo mejor que pudo al señor Chanterelle sobre un guardacantón, el señor Espón sacó de su bolsillo un librito encuadernado en pergamino, lo abrió, lo hojeó, y después de hallar lo que buscaba, comenzó a leer en voz alta.

"Nosotros que sentimos horror por las fiestas de los judíos, que vemos con extrañeza sus sábados, sus lunas nuevas y otras solemnidades, antes gratas a Dios, nos familiarizamos con las saturnales y las calendas de Enero, con las matronales y las brumas; los aguinaldos se multiplican y los presentes vuelan con abundancia; en todas partes encontramos juegos y banquetes. Los paganos observaban mejor su religión, porque se libraban mucho de solemnizar ninguna de nuestras fiestas por temor de parecer cristianos, mientras que a nosotros nos agrada celebrar sus fiestas y no tememos parecer paganos".

—Yo la habéis oido — añadió el señor Espón; — es Tertuliano quien habla de este modo; y desde el fondo del Africa os muestra, caballero, la indignidad de vuestra conducta. Ved Ved que os dice: "Los aguinaldos se mutiplican y los presentes vuelan con abundancia; solemnizáis las fiestas de los paganos".

Con estas palabras, y después de guardar el libro en su bolsillo, se fué irritado y violento.

El bondadoso señor Chanterelle quedó solo sobre la piedra, con la princesa de Sabaya; y temeroso de exponerse a las penas del Infierno por haber regalado una muñeca a la señorita Doucine, meditaba los misterios insondables de la religión.

Sus piernas inseguras desde algunos meses atrás, se negaron a sostenerle, y sintióse todo lo desdichado que puede ser en este mundo un hombre de buena voluntad. Llevaba ya bastante rato hundido en su abrumadora tristeza, cuando un capuchino se le acercó y le dijo:

—Caballeri: ¿seríais bastante caritativo para dar aguinaldos, por el amor de Dios, a los hermanitos que son pobres?

—¡Oh! ¿Cómo, padre mío!—replicó vivamente el señor Chanterelle.— ¿Sois un religioso y me pedís aguinaldos?

—Caballero respondió el capuchino.— el buen San Francisco se propuso que sus hijos se complacieran en la sencillez. Dad a los capuchinos lo bastante para que coman bien en este día, lo cual les ayudará a sufrir con resignación la abstinencia y el ayuno todo el resto del año, menos los Domingos y las fiestas de guardar, naturalmente.

El señor Chanterelle miró al fraile muy extrañado.

—¿No teméis, padre mío, que la costumbre de los aguinaldos sea funesta para las almas?

—No, yo no lo temo.

—Esta costumbre proviene de los paganos.

—También tenían los paganos costumbres buenas, porque Dios permitió que alguna luz divina desvaneciese las tinieblas de los gentiles. Caballeri: si nos negamos el aguinaldo, no se lo negaréis por lo menos a nuestros pobres niños. Nosotros recogemos a los niños abandonados; con un escudo que me dieras, yo compraría a cada uno un molinito de papel y un bizcocho; os deberían la placer que acaso sería el único de toda su vida, porque no están predestinados a gozar sobre la tierra; su sonrisa llegaría sin duda hasta el cielo, pues cuando ríen los niños alaban al Señor.

El señor Chanterelle sacó su bolsa, bastante repleta de oro, se la entregó al traileito, y levantándose de la piedra en que se hallaba sentado, repitió entre dientes la frase que acababa de oír.

"Cuando los niños ríen alaban al Señor.

Luego, con el alma serena y el paso firme, se fué a llevar la princesa de Saboya a la señorita Doucine, su sobrina.

Anatole France.

# NOTAS DE ARTE



Cuadro del pintor valenciano Mongrell

# Diversas informaciones

### LA PRODUCCION DE TRIGO EN FRANCIA

Según la valuación oficial del ministro de Agricultura de Francia, la producción de trigo de este año será de 45,178,170 quintales contra 61 millones 185,810 durante el año pasado y 76,936,067 durante el año 1914. El rendimiento del centeno será de 7,070,010 quintales contra 7,319,860 durante el año pasado, el de avena alcanzará 3,143,920 quintales contra 7,682,000 durante el año pasado y el de la avena 24,128,520 quintales contra 24,710,760 en el año anterior.

### CURSO SINTETICO DE LITERATURA

Hoy a las 6 p. m., en el Ateneo, se realizará la 6.a y última disertación sobre la tragedia griega, del curso sintético de Literatura, a cargo del señor E. de Salterain Herrera. Dicha disertación comprenderá El último punto ("Alcestes"), de aquel teatro que tantas bellezas encierra.

### LA INVESTIGACION EN CANELONES

Habiendo presentado esa sección de entender en la investigación mandada instruir en la Intendencia de Canelones el fiscal doctor Sayagues Lazo, el Consejo Nacional de Administración designó para reemplazarlo al fiscal doctor Laponjade.

### HISTORIA G. AMERICANA

Hemos recibido la siguiente información oficial de Madrid: La Academia de Historia, deseando fomentar los estudios históricos y geográficos, y como homenaje a la fiesta de la raza, ha dispuesto hoy, por unanimidad, discernir anualmente un premio de historia y otro de geografía publicada por hispano-americanos, designándose siempre al premiado, miembro correspondiente de la academia en el país donde resida el escritor. El premio de la Academia Española se discernirá anualmente entre escritores: los escritores hispano-americanos comprende cinco géneros literarios. El premio para 1920 está destinado a obras político-sociales y públicas durante los últimos cinco años. Las obras deberán presentarse antes del primero de Marzo. El veredicto será pronunciado el 12 de Octubre. El premio consistirá en un diploma y medalla de oro.

### LAS LISTAS NEGRAS

**Supresión definitiva**

Un despacho de Londres anuncia que las listas negras, implantadas durante la guerra para castigar a las firmas que comerciaran con el enemigo de los aliados, han sido suprimidas definitivamente. Esta resolución del gobierno británico viene a legalizar una situación de hecho que se produjo tan pronto como la paz fué firmada. En efecto: para muchos, no obstante faltar la palabra oficial, los efectos de las listas negras no existían; se comerciaba casi libremente, sin temor a las represalias que solo tuvieron explicación durante la lucha. Sin embargo, la vuelta completa a la normalidad en las transacciones ha de ser recibida con satisfacción, excepto por aquellos que, al amparo de tantas restricciones, lograron hacer su Agosto, ejerciendo presiones de toda índole sobre quienes se negaban a servir intereses determinados, de cualquier filiación que fueren.

### DELEGACION JAPONESA

En el vapor "Vestris" llegó ayer una delegación del ministerio de Agricultura y Comercio del Japón, presidida por el secretario honorario señor S. Kawankamo, y completada por los ingenieros del mismo departamento señores O. Toyoda y Y. Hoshimoto. Esta misión trae el objeto de hacer un amplio estudio del vecino país en todo lo que se relacione con su comercio y su industria y especialmente sobre la agricultura, sistemas de producción, etc.

### LOS RECORRIDOS DE LA COMERCIAL

**En la sección Reducto**

Nos comunica la administración de la Empresa de Tranvías "La Comercial", que con motivo de los trabajos de reparación del asfaltado en la calle 25 de Mayo, hoy martes 14 y el miércoles 15, los coches de la sección Reducto en vez de salir de Ciudad Vieja por la calle 25 de Mayo, alterarán su recorrido en la forma siguiente:

De calle Cerrito por Pérez Castellanos a Sarandí, Juncal, costado Norte plaza Independencia, Ciudadela, Colonia y Convención a Paysandú, donde tomarán su ruta ordinaria.

### INVENTO DE UN OBRERO BRASILEÑO

Ocurre con frecuencia que una o más pasajeros de ferrocarriles o de tranvías, cansados del viaje, aprovechan el tiempo "pescando" un ratito, y ocurre también que al volver a la realidad, se preguntan azorados: ¿Dónde estoy? La respuesta se la dará en lo sucesivo un maravilloso aparatito inventado por un obrero brasileño. Sobre este invento dice, entre otras cosas, un diario carioca:

"Quando o carre se poz em movimento indicava "Galeria Cruzeiro". Ao dobrar na rua de S. José, após um toque de campainha, indicou o nome dessa rua. E assim proseguio indicando os nomes das ruas por onde o bond foi passando, via tunel velho, até ao Leme. Depois fez-se o regresso para a cidade. Constatou-se sempre o perfeito funccionamento do apparelho, sendo seu inventor, o operario Antonio Amaral Campos, muito felicitado por todos os presentes."

### EL COMERCIO ALEMAN EN SUD AMERICA

Desaparecido el temor de la competencia inglesa en los mercados sudamericanos, gracias a la actitud del gobierno con respecto al comercio exterior, se teme ahora en Norte América la competencia alemana, y se comenta mucho la noticia de que Alemania enviará a Sud América cinco millones de hombres para que preparen el terreno para que la industria y el comercio alemán obtengan una participación prominente en el terreno económico. Los exportadores dicen que es imposible que Alemania conquiste esos mercados, porque carece de las materias primas necesarias para fabricar los productos que Sud América necesita; pero las Cámaras de Comercio y muchos comerciantes reconocen que están descuidando las oportunidades que se les ofrecen en los actuales momentos para adueñarse de los mercados sudamericanos. Creen, además, que no se debe creer imposible la resurrección de Alemania, porque todos los países del mundo esperan solo que se ratifique el tratado de paz para ofrecer materias primas a los alemanes. Los exportadores norteamericanos se mantienen indiferentes con respecto al anuncio de que el comercio alemán está organizando una emigración en vasta escala a Sud América para establecer allí colonias agrícolas, comerciales e industriales. En los círculos del gobierno de la Unión se dice que Alemania se propone salvar la situación creada por las antipatías que en el mundo se tiene hacia ella, haciendo producir materias primas en Sud América por alemanes e importar luego esas materias. Contribuye a hacer salir a los exportadores de su indiferencia la actual huelga en el puerto de Nueva York, la cual detiene muchos buques cargados con mercaderías para Sud América. No existe por el momento ninguna perspectiva de arreglo, porque los huelguistas no obedecen a ninguna organización. Como las fábricas empiezan a reanudar su producción normal, los industriales piden que el gobierno proceda con energía para normalizar la navegación, y el gobierno prometió hacerlo. Se anuncia también que el gobierno norteamericano proyectó reorganizar el servicio consular en los países sudamericanos para que los consulados contribuyan al fomento del intercambio comercial.

### LA MANERA COMO SE PROCEDE PARA SUPRIMIR EL HIPO

Es una convulsión del diafragma, producida por un exceso de risa, por haber comido precipitadamente o por otra causa mal definida. Desaparece si se recibe una impresión de sorpresa, como también por medio de un estornudo, que se provoca aspirando tabaco. Sin embargo, el mejor método consiste en ingerir agua a pequeños sorbos lentamente, sin respirar y obturando la nariz. Curación. El hipo obstinado, llamado incoercible, es raro se cura con éter, hielo, ingestión en la boca del estómago, opio, etc. Sin embargo, lo mejor, en estos casos es acudir al médico. En los niños de teta, el hipo suele provenir de haber los dejado expuesto al frío de la humedad. Cesa brevemente envolviéndolos en paños secos y calientes. El "Bull M. Journal" cita un caso de curación de un hipo pertinaz, obtenido por la ingestión de una pequeña cantidad de esencia de trementina; con resultado casi instantáneo. Para curar el hipo en especial si es persistente y agudo se ha imaginado en Francia comprimir fuertemente el nervio frénico; a la izquierda de la región clavicular; al poco rato de esta compresión, que por cierto se hace dolorosa, el hipo cesa. Según el doctor Ibrahim un medio muy fácil y sencillo consiste en enfriar el lóbulo de la oreja con un poco de agua. Un remedio eficaz e inofensivo al propio tiempo consiste en chupar un trozito de azúcar embebido en vinagre, o igualmente beber una cucharadita de dicho líquido, en el cual se haya disuelto un poco de azúcar. Si una no basta la segunda no dejará de producir efecto. Otro remedio muy usado consiste en aguantar la respiración sea contando hasta 20 ó repitiendo en voz alta y fuerte la misma frase.

## En la Intendencia M. de Canelones

### Instrucción de un sumario

Por el Ministerio de Instrucción Pública se dictó ayer una resolución, designando al Fiscal de Hacienda doctor Arturo L. Lapeyrade, para instruir un sumario en la Intendencia Municipal del Departamento de Canelones, cuyo despacho se halla a cargo del Intendente señor Bonora.

Este funcionario será suspendido en el cargo, designando al Presidente de la Junta E. Administrativa encargado del despacho de la Intendencia.

Este sumario se iniciará de inmediato.

## Asociación Rural del Uruguay

### CITACION

Se cita a los señores Oscar Orozco, Asdrúbal Delgado, Federico F. Vidiella, Blas Cortés, Adolfo E. W. Shaw, Gregorio D. Martínez, Fernando Honton, Federico Arrosa, Hugo A. Sarasco Contreras, Ricardo D. Wilson y Fernando F. Braga, para la reunión de la Comisión Directiva de la Asociación Rural del Uruguay que tendrá lugar hoy 15 a las 4 y 1/2 de la tarde en el local social.

## La fotografía y la cinematografía en la guerra

París 12 (1 1)

Dice el "Petit Journal" de París: "Un decreto acaba de suprimir la sección fotográfica y cinematográfica del Ejército, como organismo militar; pero subsiste como servicio oficial del Ministerio de Instrucción Pública y de Bellas Artes. Francia fué la primera en comprender la importancia que tendría para las generaciones futuras la reconstitución de las grandes horas de la guerra. Por eso fué fundada esa sección, en Abril y Mayo de 1915. Cosa notable: el servicio fotográfico en las zonas del Ejército no ha costado un céntimo al Tesoro. Sus ingresos han sido suficientes para hacerle vivir. El servicio tomó su importancia máxima hacia la mitad de 1918; 230 personas estaban entonces ocupadas en este servicio en París, cincuenta de las cuales eran operadores, encargados de tomar las vistas, y a les que se enviaba en misión. Los hombres empleados en los ejércitos eran 1600. En esa misma época de Mayo de 1918, la sección aseguraba representaciones en 250 salas fijas de proyección en los ejércitos, lo que daba ocupación a 925 hombres. Además, los puestos de proyección recorrían distintos sectores en pequeños camiones. Los resultados obtenidos fueron espléndidos. En la hora actual se pueden contar más de 150.000 documentos fotográficos, varios de los cuales están aún inéditos, y unos 200.000 metros de cinta. Entre las fotografías, unas 40.000 provienen de secciones extranjeras y enemigas; una gran parte de estas fotografías están en colores. Durante cuatro años de funcionamiento, la sección envió Misiones a todas partes, tales como Macedonia, Corfú, Siria, Palestina, Marruecos, Túnez y Camerón. Para el Camerón salió un soldado, llama- [illegible]



[illegible]

# Notas extranjeras

### UN DRAMA POR ADULTERIO ENTRE OFICIALES INGLESES

[illegible]

### FERIAS FRANCAS

[illegible]

# ESCOLARES

### GRAN COMITE NACIONAL PRO MAESTROS Y ESCUELA URUGUAYA

[illegible]

Sopr. Eufrasio Braida; Presidenta: señora Dorinda Dorry Vera; Vice Presidenta: señorita Amara Pedrazzi; Tesorera: señora María Emilia Castellanos; Secretaria.

De Canelones se han recibido las siguientes adhesiones: Pedro C. Estefan y Armas, Dante A. Sisa, Carmen Piera, M. Zenaida Canejo de Morales, Emilia Canejo, María Elvira Canejo, Ana Brumeran des Houlleres, María Brunengo y Díaz, María C. C. Derante, E. Martirena Montes, E. Larrieu, María Elvira de S. Melo, Blanca Brumeran des Houlleres, M. Graciana, Teresa C. Herminia L. de Céspedes, Teresa C. de Moreno, Luisa V. G. de Borges, Práxedes Pino de López, Juan Vaili y Petrona Pino.

# MUNICIPALES

### LA SESION DE HOY

Esta tarde debe reunirse la corporación municipal a fin de considerar la siguiente Orden del día:

—Nomenclatura de la ciudad, designación de 48 nombres nuevos de calles.

—Asfaltado de varias calles de Trouville, Informe de la Comisión de Obras Edilicias.

—Informe de la Comisión de Obras Edilicias pidiendo se consulte al Poder Ejecutivo si existen fondos como para acometer la obra del parque en el Cerro.

—Declaración de centro urbano a un núcleo de población situado próximo al Pueblo de Sayago. Informe de la Comisión de Obras Edilicias.

—Informe de la Comisión Especial respectiva aconsejando se informe al Poder Ejecutivo la conveniencia que existe en mantener la resolución de 7 de Agosto último sobre vigencia de la tarifa de taxímetros.

—Informe de la Comisión de Administración en el llamado a propuestas para vender una cantidad de [illegible] existente en la Sección Química de la Dirección de Salubridad.

# POLICIA

### LABOR DE INVESTIGACIONES

Detención de un ladrón de [illegible]

[illegible]

### LADRON DETENIDO

[illegible]

### REMITIDOS

[illegible]

### PRISION DE UN REQUERIDO

[illegible]

### ACCIDENTE DEL TRABAJO

[illegible]

# MARITIMAS

### "HIGHLAND PIPER"

Procedente de Londres y escalas, llegará hoy a nuestro puerto el vapor correo inglés "Highland Piper", conduciendo unas 700 toneladas de mercaderías generales, pasajeros y correspondencia. Este barco, que viene consignado, como en viajes anteriores, a los señores Christophersen Hnos., seguirá viaje para la vecina orilla, una vez terminadas sus operaciones en ésta.

### "SOFIA"

El vapor italiano "Sofía", ex-austriaco "Sofía Hohemberg", que con la nueva bandera realiza su primer viaje al Río de la Plata, llegará de hoy a mañana, de Buenos Aires a Montevideo, con objeto de embarcar pasajeros con destino a Génova. El "Sofía" pertenece a la Società Triestina di Navigazione que representan en esta plaza los señores Christophersen Hnos.

### "COLUMBIA"

El vapor "Columbia", de la misma compañía que el mencionado anteriormente, llegará a Montevideo el 20 del corriente, en viaje de Trieste y Nápoles para el Río de la Plata, conduciendo carga, pasajeros y correspondencia.

### "HIGHLAND LADDIE"

Procedente de Londres y escalas, llegará a nuestro puerto el 19 del corriente, el vapor inglés "Highland Laddie", de la Nelson Line, conduciendo carga general, pasajeros y correspondencia para el Río de la Plata. Consignados a Montevideo trae unas 200 toneladas métricas de mercaderías.

### "GUANTANAMO" Y "METEOR"

Noticias telegráficas recibidas recientemente, hacen saber que llegaron sin novedad al puerto de su destino, Nueva York, los vapores americanos "Meteor" y "Guantanamo", salidos de Buenos Aires, con escala en nuestro puerto, para aquel punto a fines del mes pasado.

# VIDA SOCIAL

**PEDRO L. RAMOS—**

IN MEMORIAN—Mañana, a las 10 a. m., en la iglesia Metropolitana, se rezará un solemne funeral por el eterno descanso del alma del señor Pedro L. Ramos, prestigioso hacendado de Flores, fallecido hace siete meses. El piadoso acto va a renovar el gran dolor que el deceso de aquel distinguido caballero produjo en todos los círculos de Montevideo, en los que era altamente estimado, y evidenciará la alta consideración que merecen su esposa, la señora Elena Maffa de Ramos y sus hijas, en el seno de esta sociedad.

**DIPLOMATICAS—**

A fines de este mes, parten para Dunkerque el nuevo Cónsul General del Uruguay en aquella ciudad, Sr. Alberto Muñoz Callorda, y su esposa Sofía Peralta Pringles, y sus hijos.

—El distinguido diplomático uruguayo, doctor Luis Garabelli, que hace pocos días ha regresado de Europa, se hospeda en casa de los esposos Garabelli-Puig, en la calle Buenos Aires, donde es muy visitado por sus numerosos amigos.

—El secretario de la embajada de España en Buenos Aires, señor Alfonso Danvila en ausencia del embajador, señor Soler y Guardiola, que se encuentra en Córdoba, concurrió el sábado a casa del doctor Marco M. Avellaneda, ex embajador de la Argentina en Madrid, a comunicarle el telegrama del ministro de Instrucción Pública de España, por el cual se hacía saber que al diplomático argentino el rey Alfonso XIII había otorgado la cruz de caballero de la orden de Alfonso XII.

El señor Danvila saludó y felicitó en nombre de su gobierno al doctor Avellaneda, quien se mostró profundamente agradecido a la distinción recibida.

—Están en Buenos Aires, el Ministro de Italia en el Uruguay, marqués de Maestri Molinari; su esposa e hija. Los distinguidos viajeros son muy agasajados por los miembros del Cuerpo Diplomático en Buenos Aires y por principales elementos de la sociedad porteña.

**DE "ENTRE NOUS"—**

ESTA NOCHE EN EL "REX"—La función de esta noche en el "Cine Rex", es a beneficio de "Entre Nous". Las de la Directiva han combinado un excelente programa de cintas, lo que aseguran el éxito artístico de la reunión.

LA PRESIDENTA, RESTABLECIDA.—La señorita Maruja González Villegas, está ya restablecida de la grippe, que la obligó a hacer un paréntesis en sus labores gubernativas. La linda mandataria, que es también tan activa e inteligente como lo primero, — ello quiere decir que posee las tres cualidades en grado sumo—ha reiniciado ya sus tareas. Y este es el momento, que, con sus Secretarias y demás elementos de la Comisión, trabaja con ahinco, para desquitarse del tiempo perdido, durante a leve dolencia.

**CLUB JUVENTUD—**

LA CONFERENCIA DE ESTA TARDE—Eduardo de Salterain Herrera ocupará esta tarde, la tribuna en el salón del Ateneo, para disertar sobre "El teatro griego". El acto, que pertenece al curso de literatura, patrocinado por el Club Juventud, reunirá un núcleo de elemento conocido, social e intelectual.

**BODAS—**

—El 27 del corriente, se efectuará, en casa de la familia de la novia, la boda de la señorita Magdalena Puga con el señor Pedro Etchegaray (hijo). Actuarán como padrinos, el Sr Pedro Etchegaray y la señora Dolores P. de Puga. Como testigos, actuarán por parte de la novia, los señores Juan J. Illa Moreno, Leandro Mensanza, Juan G. Prego y Sixto Puga, y por parte de la novia los señores Juan L. Etcheverry, Reinaldo Sosa Díaz, Haroldo Caprario y Mario Etchegaray.

—En Buenos Aires el doctor Jenaro Sixto y señora Amelia García Zúñiga solicitaron ayer la mano de la señorita María Magdalena Lavarello Cámere para su hijo Carlos Alberto. La pareja está muy vinculada a la sociedad montevideana.

—El sábado se realizó el enlace de la Sta. Elvira Belloni con el estimado estudiante de medicina Carlos Castro Demicheri. Apadrinó dicha boda la Sra. Corina B. de Cravino y el Sr. Domingo Belloni, siendo testigos en el acto civil por parte de la novia los Srs. Domingo Gambetta, Luis Cravino y Luis Castro y por el novio los Srs. doctor Carlos Demicheri, Romeo Puppo y Félix Peruchi. Con tal motivo se efectuó una interesante reunión de la que participaron los parientes de ambos contrayentes, recordando, haber visto a las familias de: Castro Demicheri, Peruchi, Cabrera De León, Ponce Peruchi, Demicheri Rastellino, Peluffo, Damonte, Demicheri San Miguel, Cravino, Gambetta, Morgades, Peruchi, Demicheri, Daneri, Bistagnino, Estapé, Heguy, Morlino, Oddicini, Belloni y otras.

—Se realiza esta noche, en la mayor intimidad, la boda de la señora Berta De-María, viuda de Pratt con el caballero Juan José de Santiago.

El contrato civil lo autorizará el doctor Brunel Solsona y actuarán como testigos por parte de la novia el doctor Juan A. Crispo Brandis y los señores Isidoro E. De-María, Carlos Alberto Estrada, José María Fureti; y por parte del novio el doctor Juan Pou Orfila, doctor Rafael Muñoz Ximénez, el coronel León E. Muñoz y el ingeniero Alfredo de Santiago.

La consagración religiosa la apadrinarán el señor Dermidio De-María, tío de la novia; y la señora María Gregoria de Santiago, siendo bendecida por el Rdo. padre Sosa Pons.

**PATRONATO DE LA INFANCIA—**

LA MATINEE DE AYER—Selfe, presentó ayer tarde, durante la "matinée" que dió la compañía Díaz de Mendoza-Guerrero, pro "El escolar pobre", la institución que tanto hace por la niñez necesitada, espléndido aspecto. En los palcos y en las plateas, se podía ver a la gente social de más figuración, que prestigió con su presencia, tan interesante espectáculo benéfico.

La obra que se puso en escena "El Vergonzoso en palacio" gustó mucho, y quienes la interpretaron, merecieron estruendosas ovaciones.



**REUNIONES—**

Un núcleo de amigas y parientas de la señora Faustina Illa de Arteaga, acudió a saludarla con motivo de ser su día. Esto dió motivo a que se improvisase una reunión plena de encantos, en la que la distinguida festejada cumplimentó gentilmente a sus visitantes.

—Una fiesta bonita bajo todo concepto, fué la realizada en casa de los esposos Staricco-Preve, quienes festejaban el día de su linda hija Mariana, una jovencita que aún no ha hecho su presentación en sociedad, pero que ya se destaca por su belleza. Rodearon a la festejada un núcleo de niñas y caballeros de su relación, que bailaron entusiastamente. Cuando la reunión estaba más animada, se hizo un paréntesis para pasar al comedor donde se le hicieron los honores a un exquisito "buffet". Participaron de tan encantadora reunión, Lía e Irma Martínez Law, Juanita Berro, M.a Teresa y Cándida Borch, Wanda Medeiros, Rosa B. Miláns, María del Carmen Rocchitti, María Teresa Alvarez, María Brusco, Eloísa Cuenca, Ana María González, Elena Font, Cecilia Etchepare, Aura Castro, María Vía Staricco, Laura Milicua, Nora Kelly, María Dina Gandós, Sarah Terra, María Dora de Alzáibar, Margarita Aznarez, Carolina Hill, Renée Piaggio, Elena Nunes, Delia Silva, Marta Preve, Ema Staricco.

Jóvenes: Aurelio Cuenca Herrán, Roberto Sous, Roberto Pareja, Ruperto Echevarriarza, Pedro Staricco, Carlitos Font, Armando Staricco, Horacio Piaggio Garzón, Andrés Ratto, Luis A. Moreno, César y Juan Jorge Arteaga, Alejandro Díaz, Horacio y Rafael García Capurro, Carlos Kelly, Alfredo Alvarez, Arturo Quevedo, Víctor Costa, Ricardo Williams, Ernesto Villegas, Julio Rivero, Orestes Díaz, Mora Rodríguez, Julio Gutiérrez, A. F. Lombardini, Adolfo Salvagno, Antonio Barcala, Carlos Bentancur, Antonio y Augusto Lombardini.

—Tota Graña, en ocasión de conmemorar ayer su cumpleaños, se vió rodeada por un núcleo de sus amigas. La festejada vió manifestadas así las simpatías que la rodean.

—La Sta. Marta Moller de Berg, cumplió años. En este día buen número de sus amigas, acudieron a saludarla, lo que motivó una reunión íntima pero lucida.

—Ya circulan entre buena parte de las niñas y caballeros del círculo social, las invitaciones para el té que mañana ofrece la señorita Rosa B. Miláns Mas de Ayala conmemorando su día onomástico. La calidad de gente invitada, y el entusiasmo que ha despertado la fiesta, dicen ya, de lo brillante que va a resultar.

—Mañana, la señorita María Julia Martino Velasco, cumpleaños. Con este motivo todas sus amigas irán a su casa a presentarle sus saludos.

—Hoy, con motivo de ser su cumpleaños, la niña Lolita Castagna lo festejará con una reunión íntima.

**BANQUETES—**

Tuvo lugar anoche, el banquete que en honor al señor Jaime María Magallanes, le ofrecieron sus compañeros de la Dirección de Impuestos Internos, con motivo de su reciente triunfo. Fueron comensales: Carlos Peña, Santiago L. Abella, Edmundo Bianchi, Manuel Solsona y Flores, A. Birabén Muñoz, Julio Frommel, Roberto Pérez Díaz, Arturo L. Martínez, Ricardo Garino, Domingo Espíndola, Pío Berreta, D. Pastorino Heguy, H. Lozada, Guillermo Erruzquín, Alberto Speranza, Eduardo F. Marie, Alberto Farre, Justo Zapater García, Eduardo D. Trianón, Francisco Geisbusth, Julio B. Vidal, Luis Alberto Vargas Brito.

**EL TE DEL SABADO—**

El sábado va a tener lugar en el «Tea Room» de «La Sirena», una reunión de la Sociedad de Damas de Caridad.

Lo patrocinará la siguiente Comisión de Señoritas:

Margarita Cat Alvarez, María Josefina Suárez Fuller, Sara Blanco Acevedo, Julia Elena Shaw Villegas, María Amelia Márquez Vaeza, Esther Alvarez Moulia, Concepción Zorrilla de San Martín, Elisa Arocena Folle, Amelia Méndez Schiaffino, Paulida Villegas Suárez, María Angélica Castellanos Alvarez, Mercedes González Morales, Sofía Suárez Blixén, Clementina Vidal Sosa Díaz, María y Angelita González Villegas, María Elena Serrato Perey, Sofía Caldeyro Sosa Díaz, Rosina García Arocena, Manón Castellanos Cranwell, María Mercedes Storace Perey, Adelaida y Beatriz Cranwell Suárez, María del Carmen Howard Tocavent, María Bustos Vaeza, María Morquio Már[illegible], María Teresa Alvarez, Mercedes Terra Ilarraz, Matilde Wilson Platero, Estela Sebbia y Oribe, Elisa e Isabel Taranco, Carlota Gianelli Suárez, Angelina Lussich Márquez.

**TRASLACIONES—**

El sábado pasarán a ocupar su nueva casa de la calle Río Negro, el señor Luis Alberto Quiroga y su familia.

—A mediados de este mes, pasarán a ocupar una casa sita en la calle Maldonado, el señor Santiago Olarte y su familia.

**URUGUAYOS EN EL EXTERIOR—**

Por el último correo de Europa, han llegado noticias de la señora Sofía Platero de Idiarte Borda, y de su hija Margarita. La distinguida dama y su interesante hija pasan una temporada en San Sebastián, la aristocrática playa española.

—Por el mismo correo se sabe que también se encuentran en aquel lugar el señor Carlos Muñoz Callorda y su esposa Chela Pérez.

**UNION JEANNE D'ARC—**

En la residencia de la señora Josefina Stirling de Casa, se reunió un núcleo de socias de L'Union Jeanne D'Arc.

El objeto de esta reunión era tratar de la iniciativa de esa institución, de crear un centro para la enseñanza de Historia, Literatura y recitado francés. Concurrió Mr. Bidou, especialmente invitado, e hizo uso de la palabra, ponderando [illegible] y con entusiasmo la idea surgida de «L'Union Jeanne D'Arc».—Dijo que la creación de una institución de esa índole, implicaba el más eficaz acercamiento entre Francia y el Uruguay y concluyó con palabras de felicitación para las damas que trabajan por hacerla una realidad. Concurrieron a esta interesante reunión Sras. Mme. Auzouy, Mary Christophersen de Malherbe, Amintha Cash de Paysee, Ema Lerena de Yéregui, Sofía Blixén de Suárez, Martha Costa de Carril, Ernestina Rodríguez de Riet Correa, Plácida Suárez de Villegas, Pepita Reyes Lerena de Paysée, Elena Amestoy de Solari, Carolina Acosta y Lara de López, Amalia Castro B. de Lerena, Sara Blixen, Jorgelina Traverse de Paullier, Fermina Ferrer de Gómez dos Santos, Marcelina R. de Etchevarne.

Señoritas: Celina Costa, Dora Cash Stirling, Cora Lerena Regules, María Rafaela Arancho, Esther Fufferm Arteaga, Plácida Villegas Suárez, Sofía Suárez Blixén, Chiquinha Osorio Mascarenhas, Marieta Morquio Márquez, Amalia Acosta y Lara, Irma Nelcis, etc.

**BENEFICIOS—**

LOS MIERCOLES DEL "ORO"—Esta tarde, tiene lugar en el "Cine Oro", la "matinée" semanal, a beneficio de la Liga Juvenil del Cordón.

ESTA NOCHE EN EL "VICTORIA"—La función de esta noche en el "Victoria Salón", es a beneficio del Colegio Bella Vista. Las señoritas que la organizan la han rodeado de innumerables atractivos.

**VIAJEROS—**

Parte para Buenos Aires la señora María Buero de Legeré.

—Procedente del Corrientes, la señora María Carmen M. de Llovet y su hijo José Luis.

—Llegaron de Minas, los señores Luis Alberto Martínez, Julio Hoedo y Jaime Montaña.

—La señora Antonia Pereyra de Dilde y la señorita Rebecca Piñeyrúa han partido para Colonia Suiza.

—Llegó de Minas el señor Jaime Olascoaga.

—Regresó de Asunción del Paraguay, donde pasó una larga temporada, la señorita Elena Garabelli Puig.

—Partió para Las Flores, el señor Abelardo Tebot, que hace días se encontraba en ésta con motivo de un sumario que se instruye en la Marina Nacional.

—Parte el sábado próximo para Colonia Suiza, el señor Mario Real de Azúa en compañía de su familia.

—De Buenos Aires, el señor E[illegible] de Vilaza.

—Para San José, el señor Julio M. Correa.

—Procedente de Colonia Suiza, el señor Eduardo Pregas.

—Parten para una estancia en Rebo'edo, la señorita Fugencia Tosar Estades, acompañada de su hermano José. La señorita de Tosar va con el objeto de restablecerse, que debido a un fuerte ataque de grippe, ha quedado delicada. Con este motivo, se ha tenido que postergar su enlace para Diciembre.

—En viaje de placer, ha partido para Buenos Aires, en compañía de su señora Delfina Amaya e hijas, el señor Luis P. Pereyra.

—Ha llegado de Buenos Aires, el doctor Rafael Osvaldo Rodríguez y su esposa Laura Rodríguez Marcenal.

**ENFERMOS—**

Está ya restablecida la señorita Manuelita Sánchez Solari.

—Se encuentra mejorado, el Dr. Domingo González, que estuvo enfermo.





—Está mejorado el conocido hombre de negocios, señor Elberto P. Coates, que se cayó desde un andamio, sufriendo contusiones.

—Guarda cama la señorita Zulema M. Anaya.

—Restablecido el señor Gualberto M. Pérez.

—Mejorado el joven Orlando M. Urquiza.

—Enferma la señora Sara Urioste de Terra.

—Restablecida la niñita María Angélica Larrobla Vaz.

**NECROLOGICAS—**

Muy lamentado ha sido el fallecimiento de la señora Felicia T. de Terra, cuyo sepelio efectuóse ayer en el Buceo.

Su muerte enluta a las familias de: Terra Caetano, Terra Burzani, Terra Pereyra, Vaz Terra, Arrillaga, Furriol, Mujica, Hargain, Suárez, Larrobla, Acosta y Lara, Barbosa, Ezquivel, Anavitarte, Reyes Lerena y Urioste.

**AGRADECIMIENTOS—**

Los deudos de la señora María G. de Lodrón, agradecen a sus relaciones, las manifestaciones de condolencia recibidas.

# TEATROS

**SOLIS—"EL ALMA ES MIA"—**

La compañía Guerrero-Díaz de Mendoza, dió a conocer anoche, en función de despedida, el drama en tres actos, de Angel Guimerá, "El alma es mía".

Una concepción altamente trágica sirve de base a esta nueva producción del eminente autor de "Tierra Baja", y aún cuando nosotros, con despreocupación natural por lo que atañe las luchas religiosas, no podemos comprender toda la grandeza que puede encerrar para el espíritu el odio entre cristianos y musulmanes, nos percatamos, sin embargo, viendo plantear y desarrollar el conflicto, de que el señor Guimerá no ha conseguido, apesar de sus esfuerzos, todo el efecto indispensable a su pensamiento.

Y no es que Guimerá no haya hecho derroche de vigor y de efectismo en esta obra. Precisamente por derroche de intensidad y utilización excesiva de recursos teatrales, el drama no consigue llegar al corazón de los espectadores.

Es, digámoslo en una sola frase, la impotencia de un gran autor por llegar, como ha llegado otras veces, al soplo trágico y a la emoción superlativa.

En el primer acto, el mejor construído de todos, hay trazos fuertes, pinceladas maestras que pintan, en una síntesis admirable, caracteres tan complejos como el de Raymón; pero en los dos restantes, prima en la acción, una preocupación manifiesta por llegar a la emotividad teatral, lo cual desvanece los personajes para convertirlos en muñecos parlantes, que habían sin pasiones aunque aparentan hacerlo apasionadamente.

En este sentido, la figura de Ali Pachá es realmente lamentable.

Hay, sin embargo, derecho a exigir a Guimerá, admirable psicólogo y retratista de caracteres, una labor más perfecta que la realizada en ese gobernador cuyos actos y modalidades tanto lo aproximan a un personaje de sainete.

En suma: esta obra del autor de "Tierra Baja" es inferior, técnica y literariamente, a cualquiera otra de las suyas y por ello juzgamos que no logrará una vida larga en los escenarios.

La interpretación fué buena en general. Don Fernando Díaz de Mendoza hizo lo más que puede hacer un actor para dar realce a un personaje tan debilmente trazado como el del Ali Pachá. Doña María Guerrero — en cuyo honor se realizaba el espectáculo encarnó el papel de Sor Niva con verdadera eficacia, pero, francamente, no gustó, la actuación del joven Fernando Díaz de Mendoza y Guerrero, cuya intervención en el primer acto, sobre todo, no pudo alcanzar los lineamientos, concebidos por el autor para Raymón.

Bien la señora Torres, y muy acertada, dentro de su breve papel, la señora Díaz de Artigas.

**COMPAÑIA PLANA —**

El sábado debutará en el teatro Solís, la Compañía de Comedia Española que dirige el señor Emilio Díaz y que cuenta como primera figura a la actriz señora Antonia Plana.

La presentación se hará con el estreno de "La casa de Troya", obra en cuatro capítulos adaptada por Linares Rivas, de la novela de Pérez Luigin. Antes se dará el entremés de los señores Díaz y Aguirre, "Nocturno".

Entre los próximos estrenos, figura "La venganza de don Mendo", último éxito de Muñoz Seca.

**URQUIZA—**

Por última vez se dará hoy la hermosa opereta de Suppé, "Boccaccio".

Mañana se repetirá la opereta del maestro Leoncavallo, "Prestami tua moglie".

**LA GOYA Y LA GIOCONDA—**

Las celebradas artistas La Goya y La Gioconda, que tantas simpatías cuentan entre nuestro público, antes de ausentarse para Lima donde tienen un contrato ventajosísimo para actuar en aquella ciudad, han decidido hacer una corta temporada de solo diez funciones de despedida en Montevideo y a tal objeto han formalizado ya contrato con la empresa del teatro Urquiza, donde debutarán el próximo martes, 4 de Noviembre de 1919. El espectáculo será alterado con exhibiciones de importantes películas cinematográficas, primicias para Montevideo, que harán conjuntamente con las celebradas artistas un espectáculo selecto y de moda para familias. Las funciones se dividirán en dos secciones por noche, y por la tarde se harán dos secciones vermouth especiales. En esta breve temporada tanto La Goya como La Gioconda nos darán a conocer muchos couple's y bailes nuevos con los cuales estas celebradas artistas han enriquecido su ya vasto repertorio.

**REAPARICION DE LOLA MEMBRIVES—**

El jueves reaparecerá en la escena del San Martín bonaerense con "La Pasión", de Martínez Sierra, la distinguida actriz Lola Membrives, alejada de la vida de la actividad a consecuencia de su mal estado de salud. Los espectáculos terminarán con el acostumbrado fin de fiesta en el cual la señora Membrives estrenará nuevos couplés, algunos de los cuales han sido compuestos expresamente para ella. En el transcurso de la temporada a iniciarse se estrenarán las siguientes obras: "Cuand l'amour nous titn", obra inédita de Hennequin y Coolus, traducida por el señor Enrique García Velloso con el título "Cuando el amor nos aprisiona". Esta producción será conocida probablemente en el mismo día en París y en Buenos Aires. "La pequeña señora Dubois" de Gavault. "La importancia de llamarse Ernesto" de Oscar Wilde. "Don Fulano de Tal" de Nauroff. "La noche de la Verbena" de Calero Ortiz. "Las lágrimas de la Trini" de Arniches y Abati y "Secretaria particular" de Estrenera.

**LA TETRAZZINI EN ESTADOS UNIDOS—**

El empresario teatral Mr. Julius Dalber, gerente comercial de la compañía de ópera de Chicago, quien hace poco llegó de Londres, manifestó que había efectuado arreglos para que la Tetrazzini llegue en Noviembre a los Estados Unidos.

**UN NUEVO GENERO TEATRAL—**

Comunican telegráficamente de París que en el teatro Reinach, de aquella ciudad se inauguró la jira del Grand Guignol musical, género de arte imaginado por el tenor Pietro Schiavazzi.

**LA MEZZO-SOPRANO BESANZONI PIERDE UN PLEITO—**

Los diarios de Roma dicen que la actriz lírica Sra. Gabriela Besanzoni, que había sido contratada para actuar en el teatro Colón, de Buenos Aires, pidió en el momento de salir, que se la eximiera de su compromiso en consideración de que padecía de una dolencia nerviosa. El empresario no accedió al pedido de la artista y demandó a la señora Besanzoni ante el tribunal, que acaba de condenarla al pago de una indemnización de 12.600 liras.

**COMEDIA—**

Esta noche se podrá en escena la comedia de Florencio Sánchez, "El pasado", una de las obras que menos conoce nuestro público. Demás está augurar un lleno.

**ROYAL—**

Anoche el popular transformista Fregolini estrenó la zarzuela cómica en un acto titulada "Dorothea", obra en la que representa seis personas a la vez.

Continúa causando la admiración general de los expectadores el arriesgado y original gimnasta chino Wong-A-Chow, el que valido de sus resistentes fuerzas realiza proesas dignas de ver. Cosechan muchos aplausos los acróbatas cómicos The 4 Sassefas y el Trío Pastor que presentan un vasto y entretenido repertorio de cantos y bailes españoles. La troupe Zarestky sobresale entre estos números, con sus artísticos bailes rusos. La "Tizonito" es la estilista criolla que más gusta al público y la Valencianita, cantante española, suministra una buena dosis de sal y de gracia de todo la indiosincracia de una cantante española que se conquistase al público. Y de todo este programa figura el número más cómico con los Máxime y Scal (Don Toribio y su amigo) que realizan entre sus comicidades grandes proezas verdaderamente dignas de ver. En la presente semana habrá una renovación total del programa.

**A TRAVES DE TRES SIGLOS, EL VIOLIN CONSERVA SU ESTRUCTURA—**

En esta época enque todo ha cambiado en su forma y la evolucion nos presenta los objetos de muy distinta manera á lo que fueron hace cien años, el violín es probable que sea el único instrumento que no haya sido modificado en tres siglos. El arpa ha sido mejorada, el piano ha sido inventado, pero el violín, que tardó cien años para tomar su forma, actual, desde los días del gran Stradivari, el más famoso fabricante de violines que ha existido en el mundo, permanece igual. El violín se supone generalmente que data desde los antiguos indios, pero el que nosotros conocemos tuvo su origen en la época de los trovadores que usaban cajas musicales llamadas violas ó guitarras, andando el tiempo las pequeñas violas fueron mejoradas. La forma fué alterada y poco á poco cambiada. Ahora un puente le fué agregado; después un semicírculo á cada lado, hasta agregarle una apertura en el puente. Y desde 1560 hasta 1760 la industria del violín se elevó á su más alto grado con las presentaciones que de él hicieron Amati, Guarneri y Stradivari, italianos fabricantes de violines que vivieron en la poblacion de Cremonia.

**FERNANDO FIRTUOSA—**

Dejó de existir en el hospital Español de Buenos Aires, el actor de comedia español don Fernando Firtuosa, quien estaba hace tiempo alejado de la escena.

Firtuosa, aunque modesto, era un discreto actor y una excelente persona. Su muerte será muy sentida entre sus compañeros.

**COINCIDENCIA—**

Escriben desde la vecina orilla:

Siempre hemos dicho, que cuando los autores la emprenden con un tema, parece que se dan la mano para coincidir.

Ahora se van á poner de moda los asuntos ferrocarrileros. No teníamos bastante con el «Tren rápido», de Abatti; «El tren de lujo», de Mihura", y "El tren de las 9 y 15", de Fregoli, que ya Cayol estrenó hace tiempo una pieza con el título del que ya no recordamos el horario.

Después dió a conocer Mertens «El tren de las 10 y 30» y ahora anuncia el doctor Pico en el Mayo «El tren pasa»...

**EL "JETTATORE"—**

Sabemos cuánta es la mala influencia que anima invariablemente a la gente de teatro. La mayor parte y en especial forma los cómicos hacen gala de un mal espíritu corrosivo que los hace más peligrosos que un pesquisa particular.

Una de las malas mañas a que echan mano cuando quieren revenar a un compañero es esparcir la versión de que éste es «jettatore», conociendo la tonta superstición de que padecen los actores y actrices y la fácil rapidez con que entre ellos corren las noticias que ha de perjudicar a alguno de ellos, está demás decir que en el corto espacio de una semana el más inofensivo de los individuos del teatro, queda convertido en el más peligroso de los sujetos.

Se citan casos, se traen a colación hechos coincidentes, que tal temporada que era una mina de plata, se vino al suelo en el término de quince días porque el sindicado como «jetta» fué contratado, que tal otra vez, estando el temible sujeto en escena se cayó un decorado, el apuntador sufrió un desmayo, uno de la platea empezó a reir desaforadamente en lo más culminante del drama que se estaba haciendo y que un portero fué misteriosamente despojado de la cartera y.... los menos crédulos, los que quisieron mostrarse valientes y despreocupados de tales pequeñeces, empiezan a sudar. Cuando el que duda es el empresario, nuestro pobre sujeto está partido por el eje. En la primera nómina está en la calle.

Ya puede recorrer teatros el infeliz en busca de trabajo, y rogar, encarecer, mendigar, un «bolo», aunque sea, para llevar pan a sus hijos o a la madre anciana y enferma.

No habrá compasión para él. En ninguna parte se le admitirá pues los primeros que se encargarán de sacar al empresario de las dudas a que el deshauciado con la revelación de sus cuitas ha conseguido llevar, serán los mismos compañeros que amedrantarán al pobre hombre, que es casi siempre el empresario con el espantajo de la «debácle» a que se expone con su gesto de humanitario.

El «jetta» se ha convertido en un muerto que camina; ni de acomodador lo quieren ya en los teatros. Si desea continuar viviendo honestamente, tendrá que resignarse a ser dependiente de almacén, vendedor callejero o cualquier otra cosa que no tenga nada de aproximación con el teatro.»



## REGISTRO CIVIL

MATRIMONIOS—Rómulo Borrat Fabini, oriental, 25 años, comercio, con Ofelia B. Olivero, oriental, 24 años; Marcos Juan Bautista Siri, oriental, 25 años, comercio con Ada Amanda Mostero, oriental, 26 años; Alberto Ballesteros, oriental, 46 años, empleado, con Sara Puyol, oriental, 34 años; Marcelo A. Rocca, oriental, 33 años, empleado, con María Piccigatti, italiana, 26 años; Clemente Brito, oriental, 23 años, empleado, con Robustiana Cor, oriental, 23 años; Héctor de la Fuente, oriental, 24 años, empleado, con María Ilada, española, 19 años; Francisco Castelar, español, 25 años, empleado, con Pilar Freire, española, 21 años.

DEFUNCIONES—José A. Garrido, oriental, 48 años, casado, Colonia 983; Santiago Manito, oriental, 45 años, viudo, Hospital F. Ferreira; Inés Días, brasilera, 85 años, soltera, Juan Paullier 1229; María Florentina Carbajal, oriental, 2 años, P. Castellanos 1578; Rosendo Trinidad, oriental, 43 años, casado, Hospital Maciel; Felicia Terra de Terra, oriental, 69 años, viuda, Fomobiliaria 2283; Rosa Machán, española, 26 años, soltera, Hospital F. Ferreira; Flor de Lino Romero, oriental, 15 meses, Municipio 1812; Cristóbal Rasquin, español, 40 años, casado, Hospital Maciel; Salvador Herrera, oriental, 22 años, soltero, Hospital Maciel; Vicente Pintos, oriental, 60 años, viudo, Hospital Maciel; José Bares, oriental, 30 años, viudo, Hospital Maciel; José Barbe, francés, 55 años, casado, Hospital Maciel.

✝ **Pedro L. Ramos**
Q. E. P. D.

Falleció en la paz del Señor después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, el 9 de Marzo de 1919

Elena Maffia de Ramos, esposa; Herminia J., María Elena, José Pedro, Olga Manuela y Washington Rubén, hijos; Herminia Domec, madre política; Alfredo, Herminia y Rodolfo Maffia, hermanos políticos; invitan para el funeral que en sufragio del alma de dicho finado, se celebrará el día 16 del corriente en la Iglesia Metropolitana, a las 10 a. m.—El duelo se despedirá por tarjeta. 2-p.



# LA RESTAURACION DE LA PAZ EN EUROPA

## NOTICIAS GENERALES DEL EXTRANJERO

(DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE LA AGENCIA HAVAS)

# ALREDEDOR DE LA RATIFICACION

### El tratado en la Unión
**Aun no vislumbra nada...**
**Es inseguro el resultado del debate**

WASHINGTON, 14— Si bien el Senado entra en el segundo mes del examen del Tratado de Paz, su acción final sigue siendo insegura respecto a la fecha de la ratificación. El jefe de los demócratas, senador Hitchock, así como otros gubernamentales amenazan con no transigir si no pueden obtener modificaciones de las reservas.

Diez y ocho irreconciliables votarán apesar de todo contra la ratificación y piensan que toda demora ayuda a su causa. Varios senadores se oponen a la enmienda sobre Shantung, considerando que la enmienda del Tratado hace necesario su envío ante las Potencias signatarias, en tanto que una enmienda de la Liga no necesitaría la reconsideración, lo que explicaría la habilidad de la adopción de la enmienda del senador Johson.

Mr. Hitchock vé una mayoría considerable contra la enmienda relativa a Shantung y una mayoría de uno o dos votos contra la de Mr. Johnson.

Sin embargo la alineación según "New Kork World"—sería siempre de 47 versus 47, siendo dudosa la actitud de MM. Kellog y Shields.

M. Kellogg desaprueba toda enmienda, pero votará probablemente a favor de ellas por espíritu de Partido.

Los leaderr republicanos son más optimistas. No piensan poder reunir más de 35 votos para la enmienda sobre Shantung. En caso de rechazo, el lader republicano Lodge piensa que una reserva en sustitución de la enmienda reunirla un mínimo de 51 votos.

A causa de la insistencia de Mr. Lodge en hacer votar la enmienda, los moderados abandonaron los esfuerzos para celebrar un compromiso.

### La política económica del Japón
EXPOSICION DEL SENADOR LODGE

WASHINGWTON, 14 (Havas) — El senador Lodge, hablando en el Senado, expuso largamente la política económica de Japón en China.

Concluyó diciendo que el Senado debe solamente considerar las acciones pasadas de Japón en China, sino que ningún americano puede permitir que semejante nación extienda su poder y población en China que empleará militarmente con objeto de conquista, constituyendo un peligro para el mundo. Los Estados Unidos — añadió — tomarán el lugar de Francia en la futura guerra para salvar a la Civilización. Insiste en que por esta razón necesitan una flota superior en el océano Pacífico.

### Consecuencias políticas de la enfermedad de Wilson

NUEVA YORK, 14—En los círculos oficiales piensan que ha llegado el momento de hacer conocer la naturaleza exacta de la indisposición del Presidente Wilson, en vista de los rumores que resultan de la declaración del doctor Grayson de que es necesario un largo reposo al Presidente.

El doctor Grayson se rehusa a comentar la carta del senador Moses, así como a dar otra información que la de los boletines oficiales.

Mr. Moses declara que escribió la carta en respuesta a un pedido de información y que en cuanto al detalle, se refirió a lo que se le había dicho.

"New York Sun" publica un despacho de París anunciando que comunican de Italia que se teme que la indisposición prolongada del Presidente Wilson retarde la solución de la cuestión de Fiume.

Sin embargo, los delegados italianos fueron informados de que el Subsecretario de Estado, Mr. Polk, conocía bastante las ideas del Presidente Wilson para tomar decisiones sin dirigirse a la Casa Blanca.

"News York Sun" niega que la indisposición del Presidente Wilson retardaría ninguna solución. El Secretario de Estado, Mr. Lansing, sería naturalmente consultado sobre sobre las decisiones importantes.

BUENAS PERSPECTIVAS

WASHINGTON, 14 (Havas) — El boletín médico de las 12 y 15 dice que el estado del Presidente Wilson es bueno, no obstante haber pasado una noche agitada.

### El arreglo de Fiume
**El gesto de D'Annunzio**
*Y la opinión de un príncipe italiano*

NUEVA YORK, 14—Comunican de Peughkeepsie que el príncipe italiano Manuel Mossent Petruzelli participó en un banquete rememorativo de Colón, celebrado allí, y pronunció un discurso en el cual declaró:

Hablando como un simple ciudadano italiano, puedo comparar la cruzada de D'Annunzio con aquellas cruzadas de la antigüedad, cuando los caballeros intrépidos no temían entrar en la misma Jerusalém.

La belleza y justicia de este movimiento, tienen el encanto maravilloso de la verdad y del derecho.

Los norteamericanos simpatizan con nosotros, muchos de ellos me lo manifestaron, y los corazones norteamericanos de descendencia italiana, laten al unísono con los de los voluntarios que defienden nuestros derechos.

Sin embargo, como representante de la misión italiana, este príncipe oficialmente declaró verse obligado a desaprobar el incidente provocado por D'Annunzio.

### La evacuacion de Fiume por los franceses

PARIS, 14—Entrevistado por un representante de "Petit Parisien" el general Savy, a su regreso de Fiume, se negó a dar detalles de la situación. El general dirigió un informe al gobierno. No se produjo ningún incidente serio entre los italianos y los serbios. Estos demostraron la mayor prudencia. La partida de las tropas francesas, se realizó con la mayor calma y dignidad.

### De Alemania
**Los desocupados**

BERLIN, 14—Se calcula que desde que estalló la revolución en Alemania se pagaron 4.500 millones de marcos, de subsidios a obreros desocupados.

### Emigración alemana á Sud América
**Ha de ser muy limitada**

NUEVA YORK, 14—Mr. Great, corresponsal en Berlín, telegrafía: todos se dan por ahora cuenta de que no se realizará la emigración en masa de alemanes a la Argentina y otros países sudamericanos. En los círculos navieros se dice que el número será mucho menor, principalmente a causa del estado del cambio porque resulta que tienen algunos miles de marcos y poseen solo una suma insignificante cuando quieren convertir sus ahorros en dinero extranjero. El gobierno está decidido a contener la emigración e hizo una campaña tendiente a demostrar que la emigración debe disponer de algún capital si quiere crearse una existencia sólida en Sud América. Contribuyeron también a ello las informaciones recibidas de América del Sur sobre la necesidad de que los emigrantes deben poseer ciertos capitales y deben también naturalizarse en los países a los cuales emigren. Esta última condición, sobre todo, no es del agrado del gobierno. Finalmente el gobierno mira con recelos la emigración de artesanos y hombres de trabajo en general, porque el país los necesita para su reconstrucción.

### Inglaterra no sabe nada del submarino Bremen

BERLIN, 14—Alemania recibió la contestación oficial de la Gran Bretaña al pedido sobre alguna información que el gobierno podría dar relativamente a la pérdida del submarino mercante alemán "Bremen" que desapareció durante la guerra. El gobierno británico dice en su contestación ignorar la suerte de aquel.

### El comando general del ejército alemán

BERLIN, 14—Una información oficiosa anuncia que ha sido transmitido el comando general del ejército, al general Von Eberhardt.

### Para suprimir la agitación política
MEDIDAS EXTREMAS — ESTADO DE HAASE

BERLIN, 14—El ministro de Cultos de Prusia, Hoenisch, comunicó ayer a la Comisión de Presupuesto de la Dieta Prusiana que se propone tomar medidas radicales para suprimir la agitación política entre los estudiantes que están haciendo propaganda por la restauración del régimen de los Hohenzollern.

Dijo que la agitación aludida había sido instigada por los propagandistas políticos.

BERLIN, 14 (Havas)—El diario "Mittag Zeitung" en un radiograma recibido, anuncia que el estado del diputado Haase se ha agravado.

### Documentos alemanes
LOS HECHOS REVELADOS

PARIS, 14 (Havas)—El enviado especial de "Le Temps" en los países eslavos, conversó con una personalidad checa, a quien su situación y las circunstancias pusieron en condiciones de conocer documentos alemanes del más alto interés.

El corresponsal afirma que los hechos revelados ofrecen garantía de rigurosa autenticidad. Resulta de esos informes alemanes que Berlín intentaba actualmente con su método habitual fomentar los disturbios en los Países Aliados.

Según esos documentos, copiados alrededor de 200 oficiales alemanes con pasaportes falsos penetraron en territorio francés para buscar personas que hablan francés e inglés, susceptibles de tomar partido por las teorías bolsheviks y esparcirlas.

Una orden de la misión declara que esas personas serán largamente retribuídas en razón de los riesgos que tendrán que correr. El mismo documento informa que es de acuerdo con el gobierno socialista alemán que se lleva esa campaña y agrega que será fácil realizarla en Italia, menos fácil en Francia y más difícil todavía en Inglaterra.

El documento termina así: "Esparcir el bolshevikismo en los Países Aliados, es el único medio que nos queda para volver a levantarnos".

### Consejo Supremo Aliado

PARIS, 14—El Consejo Supremo de los Aliados encargó a la Comisión de Asuntos Polacos estudiar las medidas a tomar para asegurar la ejecución de los artículos del Tratado relativos a la evacuación de los territorios atribuidos a Polonia, delimitación de las fronteras germano-polacas, constitución de la ciudad libre de Dantzig y régimen especial a establecer para asegurar a Polonia el control y administración del puerto de Dantzig y del Vístula.

Este Consejo encargó al Mariscal Foch que prevenga a Alemania, que las ventas del material de aeronáutica en Suecia son consideradas nulas por los Aliados, siendo contrarias al Tratado.

El Consejo decidió acordar a los delegados luxemburgueses el derecho de trasladarse a la Conferencia del Tratado de Wáshington.

### ¿Una moneda internacional?

NUEVA YORK, 14—Se anunció el establecimiento de una moneda corriente internacional y la garantía de parte de los bancos norteamericanos de los títulos de ferrocarriles y empresas industriales extranjeras, con objeto de efectuar la venta de dichos valores en los Estados Unidos.

Estas dos medidas, tendientes a estabilizar los cambios con el extranjero, las cuales serán dos importantes tópicos, serán discutidas en la Conferencia Comercial Internacional que se celebrará en Atlantic City en la semana próxima.

A dicha conferencia asistirán representantes de los Estados Unidos, de Francia, Gran Bretaña, Italia y Bélgica.

### Mensajes de Jorge V y de Lloyd George
**Sobre la Liga de Naciones**

LONDRES, 14—Lloyd George envió este mensaje a la Unión Pro Liga de Naciones que celebró hoy asamblea parcial. Los aliados aclaman el noble ideal que persigue la liga. Ya no se puede derrochar el tiempo ni recursos en destruir les propias obras. Apelo a mis conciudadanos para que apoyen esta gran cruzada de orden y buena voluntad internacional. El rey Jorge a su vez envió el siguiente despacho: Hemos luchado por conseguir una paz duradera. Nuestro deber supremo es tomar todas las medidas para asegurarla. A este efecto nada contribuirá tanto como la Liga de Naciones, fuerte y perdurable.

### Convención sobre navegación aérea
EL URUGUAY TAMBIEN FIRMO

PARIS, 14—Una Convención sobre navegación internacional aérea, fué firmada ayer tarde por los representantes de trece potencias, especialmente del Uruguay, Brasil, Bolivia, Ecuador, Panamá y Portugal.

### La cuestión de Tanger
RELACIONES HISPANO-FRANCESAS

PARIS, 14—"Le Temps" pone de relieve las vivas críticas de la prensa española relativamente a la parte del informe de Mr. Bourgeois que trata de las cuestiones morroquíes, demuestra que ese mismo informe permite afirmar las excelentes intenciones de todos los hombres políticos franceses hacia España y se extraña de ver a la prensa madrileña tomar tan fuera de medida en el momento en que la visita del Rey Alfonso es esperada en París con simpatía y aumenta todavía las probabilidades de ver disiparse toda nube en las relaciones entre los dos países.

"Le Temps" expresa la convicción de que una solución amistosa que responda a las exigencias de la situación actual podrá ser encontrada sin roce, en las negociaciones que se producirán entre los dos países. Dice poder afirmar que, por lo demás, en los círculos gubernamentales españoles no comparten la inquietud manifestada por la prensa madrileña y encaran con calma el porvenir de las relaciones entre las dos Naciones.

### Promulgación del Tratado de Paz
DENTRO DE BREVES DIAS ENTRARA EN VIGOR

PARIS, 14 — La ratificación de Inglaterra y de Italia debe llegar de hoy a mañana y así nada se opondrá más a que sea puesto en vigor el Tratado de Paz.

El acto final de las negociaciones de paz con Alemania tendrá lugar dentro de algunos días en el Quai D'Orsay.

Alternativamente el Embajador de Inglaterra, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mr. Pichon, representando a Francia, el Embajador de Italia y los Ministros de Polonia y de Bélgica firmarán el expediente y despues Von Lersner, representante de Alemania, realizará el mismo acto.

En ese momento el Tratado de Paz entrará en vigor y podrá ser promulgado.

### La agitación en Turquía

ATENAS, 14—Anuncian de Constantinopla que la población de Broussa y Andrinópolis, se habría adherido al movimiento nacionalista.

NEGOCIACIONES CONCILIADORAS

LONDRES, 14 (Havas)—Una comunicación recibida de Constantinopla da cuenta de que las negociaciones entre el Gobierno y los jefes nacionalistas ha resultado un acuerdo.

Estos últimos sostendrán al presente Gabinete el que aceptó sus puntos de vista.

La crisis ministerial ha terminado así con la victoria de los nacionalistas.

### En favor de la Liga de Naciones
**Simpático movimiento en Inglaterra**
**Mensaje de Jorge V**
EL PACTO SERA FIRMADO POR 25 NACIONES

LONDRES, 14 (Havas)—Se ha celebrado una reunión en la Mansion House con motivo de la creación de una asociación que tendrá por objeto el propagar los principios de la base de la Liga de las Naciones, con la asistencia de Mr. Asquith, Lord Robert Cecil, miembros del Parlamento y de la Municipalidad y numerosos representantes de las potencias extranjeras.

El Lord Mayor que presidía este acto, leyó un mensaje del Rey en el cual éste recomendaba la causa de la Liga de las Naciones, diciendo: "Es supremo deber de todos, es el de tomar todas las medidas necesarias para asegurar una paz durable y que no hay nada más esencial para llegar a esta fin que la Liga de las Naciones.

El primer ministro, Mr. Lloyd George, envió un mensaje en el cual decía especialmente que los gobiernos Aliados se hallan ligados por el noble ideal de la Liga de las Naciones, pero solamente el despertar de la conciencia de los pueblos del mundo entero y su espíritu esclarecido, le darían la potencia duradera.

Hace un llamado a todos sus compatriotas para unirse en una gran cruzada a favor del orden internacional a fin de que el objeto de la Liga de las Naciones, de libertar a la humanidad de la cruel tiranía de la guerra, sea alcanzado.

Mr. Asquith propone una moción, aprobando la creación de esta asociación y proponiendo la celebración, el 11 de Noviembre próximo, el primer aniversario de la firma del armisticio, como la jornada de la Liga de las Naciones.

Dijo que espera que el pacto que veinte y cinco Estados firmaron, llevará pronto la firma de la nueva Rusia, salida del caos, así como la de los ex-enemigos de Inglaterra.

Mr. Robert Cecil, dice, que la Liga de las Naciones obrará de una manera permanente para el mantenimiento de la paz, pero, dice que tendrá que hacer frente a los elementos peligrosos que será necesario apartar.

LONDRES, 14—Presidida por el Lord Mayor de esta ciudad, se inició esta tarde una campaña a favor de la Liga de las Naciones la que se extenderá a toda la nación.

Asistieron a ese acto muchos de los más notables estadistas británicos así como todos los embajadores y diplomáticos extranjeros, hombres prominentes de varios departamentos de la vida civil y miembros del clero, trabajadores, industriales, hombres de ciencia y abogados.

Entre los oradores más conspicuos figuran el señor Venizelos, jefe del gabinete griego; ex-primer ministro británico Mr. Asquith y Mr. Robert Cecil.

Mr. Lloyd George envió un mensaje del rey Jorge y dirigió una carta a Sir Robert Cecil en la que le decía lo siguiente:

"Nosotros luchamos por la conquista de una paz duradera y nuestro supremo deber es el de tomar todas las medidas necesarias para asegurarla."

LONDRES, 14 (Havas) — Todos los diarios comentan la reunión de ayer de la asociación a favor de la propagación de los principios de la Liga de las Naciones.

La opinión general es que el éxito de la Liga de las Naciones dependerá del apoyo o de la indiferencia de las masas populares.



### La ratificación por los aliados
DECLARACIONES DE LANSING

NUEVA YORK, 14 (Havas)—El Secretario de Estado, Mr. Lansing, ha expuesto claramente que la ratificación del Tratado de Paz por Francia, Italia e Inglaterra no afectaba de ninguna manera la posición de los Estados Unidos al respecto.

Sin embargo—agrega—ignoro si la ratificación italiana por medio de un decreto real sin la aprobación del Parlamento será suficiente.

Si no es suficiente, la ratificación de Italia no sería depositada en París y el Tratado de Paz no sería efectivo hasta la ratificación del mismo por los Estados Unidos o el Japón.

WASHINGTON, 14—En los círculos diplomáticos de esta capital se presume que la ratificación del Tratado de Paz por Italia mediante un real decreto tendrá un efecto legal concluyente.

Señalan que puesto que el Tratado de Paz versa también sobre la cuestión de los límites debe obtenerse la aprobación del Parlamento.

### El nuevo plazo a Bulgaria

PARIS, 14 (Havas)—El nuevo plazo que el gobierno búlgaro tiene que solicitar a la Conferencia de la Paz para presentar sus observaciones sobre el Tratado de Paz que le fué entregado, no es imputable a la crisis ministerial en ese país y es debido únicamente a motivos de orden material por el trabajo de traducción, redacción e impresión de la que podrá ser asegurado en el lapso de tiempo primitivamente fijado.

### Los tratados de 1839
EL PROXIMO ACUERDO

PARIS, 14 (Havas)—La Comisión encargada de la revisión de los tratados de 1839 continúa sus trabajos.

Se decidió que el acuerdo si probare se haría de manera que permitiera el acercamiento de las fórmulas de acuerdo teniendo en cuenta los argumentos invocados por una y otra parte.

Parece que las tesis belga y holandesa en lo concerniente a las garantías militares son inconciliables, y en este caso esta comisión tiene que tratar de buscar una fórmula aceptable por las dos partes.

Bélgica está representada por los señores Hoste y Segers y Holanda por los señores Schuurlin y S[illegible].

BURGEOIS EN LA LIGA

PARIS, 14 (Havas) — El Consejo de Ministros designó a Mr. Bourgeois para representar a Francia ante el Consejo de la Sociedad de las Naciones.

NUEVO MINISTERIO BULGARO

SOFIA, 14 (Havas)—Se ha constituído un nuevo ministerio, con la misión de firmar la paz, bajo la presidencia del señor Stamboulenski y los señores Kualoff, como ministro de la Guerra, Demitroff, ministro del Interior y Maggiaroff, ministro de Relaciones Exteriores.

# La situación en Rusia

### La guerra en Riga

PARIS, 14—Las noticias que llegan de Riga son confusas.

Se ignora si las tropas de Bermondt consiguieron franquear el río Dvina.

Informes de otra fuente dicen que el general von der Boltz estaría en Riga y que habría enviado un ultimatum a Esthonia, pidiendo el libre pasaje de sus tropas por ese territorio para libertar a Petrograd.

¿EN QUE QUEDAMOS?

BERLIN, 14—Todos los diarios atacan violentamente la nota del gobierno letón que remitió a los aliados. Dicen que los alemanes se limitaron a defenderse contra los ataques que les llevaron los letones.

### La "Entete" censura a Alemania
ENERGICA NOTA DECISIVA

PARIS, 14 (Havas)—El Consejo Supremo de los Aliados dirigió al Gobierno alemán una nota tomando acta de sus intenciones formalmente expresadas de proseguir el retiro de las tropas de las regiones bálticas y de Lituania y apreciando la oportunidad de las medidas tomadas, pero poniendo en evidencia que las órdenes del Gobierno, a pesar de los pedidos y amonestaciones de los Aliados, fueron diferidos tanto tiempo que se pretende prácticamente impotente para hacerlas ejecutar, resultado qu afecta deplorar. Parece imposible explicar de otra manera la negativa de llamar a Von der Goltz, quién creó la presente situación, a quien llamó a Berlín y fué enviado de nuevo al teatro de operaciones para terminar la organización que permitiera pretextar que las tropas se habían puesto fuera de su autoridad. Si Von der Goltz obra contrariamente a las instrucciones. ¿Por qué no es castigado por su insubordinación fatal. Si el Gobierno no suministra explicaciones más satisfactorias que las que dió, los Aliados no pueden admitir que el Gobierno alemán haya realizado todo lo posible para retirar sus tropas. La situación en Lethonia se agravó por lo demás repentinamente el 8 del corriente por la ofensiva de las tropas alemanas y la formación de un gobierno germano-ruso. Los aliados mantienen pues el principio de la responsabilidad entera de Alemania, entendiendo mantener integramente las medidas de coerción anunciadas el 27 de Setiembre en tanto que la evacuación no haya sido emprendida y proseguida rápidamente.

Sin embargo, a fin de favorecer la evuación y prestar ayuda al Gobierno alemán, los aliados aceptan enviar representantes que tomarán conocimiento de las medidas de evacuación, cuya ejecución controlarán. Y solamente cuando la evacuación prosiga normalmente, podrá ser encarada la detención de las medidas previstas por el telegrama del 27 de Setiembre. Reclama en fin una respuesta lo más pronto posible y avisa que el Gobierno alemán será tenido responsable de todo acto de hostilidad contra los representantes de los aliados.

LA MISION INGLESA EN SALVO

LONDRES, 14 (Havas) — Según despachos recibidos se sabe que la misión inglesa que se encuentra en Riga, se halla sana y salva.

Se realizan esfuerzos para conseguir la cooperación de las provincias bálticas contra el ejército del general Von der Goltz.

LONDRES, 14 (Havas)—Informan de Riga anunciando, que el Gobierno letón regresó a esa ciudad.

MARCHA INTERRUMPIDA

LONDRES, 14 — El vapor norteamericano "Lake Fray" que conducía un cargamento de víveres para Riga, recibió órdenes de continuar viaje hasta que se aclare la situación de esa ciudad.

El citado vapor fondeó en el puerto de Hango.

LA POBLACION MILITARIZADA

NUEVA PORK, 14—Anuncian de Helsingfors, que según informes de fuente rusa se sabe que el Gobierno bolsheviki ordenó a la población "útera" de ejercitarse inmediatamente en el servicio militar.

OFENSIVA FAVORABLE EN ARCANGEL

LONDRES, 14 (Havas)—Comunican de Arcangel anunciando que continúa la ofensiva no interrumpida en el frente norte.

Con dirección a Onega los rusos anti bolsheviks capturaron las posiciones de los rojos.

ACTITUD PATRIOTICA

LONDRES, 14 (Havas)—"The Daily Express" en un despacho de Helsingfors anuncia que el general Von der Goltz entrevistado por un representante del diario "Hafvudstadt Bladet" dijo que las tropas alemanas y rusas que se encuentran en Curlandia comandadas por el gobierno alemán no pertenecen más al ejército alemán, pero emprenden una misión importante [illegible] la patria.

COMUNICADO LETON

COPENHAGUE, 14 (Havas)—El comunicado letón del 12 del corriente anuncia lo siguiente:

Hemos rechazado durante cinco días ataques encarnizados de las tropas alemanas.

COPENHAGUE, 14 (Havas)—El comunicado letón anuncia lo siguiente:

Las tropas letonas volvieron a atravesar el Dwina y ocuparon los alrededores de Riga y la orilla izquierda del Dwina.

La movilización se lleva a cabo activamente en todo el territorio.

EN EL DWINA

LONDRES, 14 (Havas) — El diario "The Daily Chronicle" en un despacho de Riga anuncia que las tropas alemanas intentaron forzar el paso del río Dwina, a seis millas al sur de esa ciudad.

ABANDONO DE LA CIUDAD

COPENHAGUE, 14 (Havas)—Comunican de Livonia anunciando que el Gabinete abandonó la ciudad de Riga el 10 del corriente, pero el primer ministro y el ministro de Justicia han regresado nuevamente.

La prensa letona, unánimemente, se opone a la aceptación del armisticio por que no se tiene confianza en los compromisos con los alemanes.

### Medidas plausibles de Alemania
MEDIDAS PLAUSIBLES DE ALEMANIA — VON DER GOLTZ ESPERADO EN BERLIN.

BERLIN, 14 (Havas) — Semi oficialmente se anuncia que han sido suspendidos los envíos de provisiones a las tropas insubordinadas que se encuentran en el Báltico desde el día 11 del corriente.

Han sido tomadas medidas rigurosas a fin de impedir que los revoltosos obtengan municiones.

El general Von der Goltz es esperado en Berlín, pues ha transferido el día 12 del corriente el comando de las fuerzas a sus órdenes al general Von Eberhardt.

EL OFRECIMIENTO DE UN ARMISTICIO

COPENHAGUE, 14 (Havas) — Informan de Riga que un telegrama de la Oficina de la Prensa Letona con fecha 11 del corriente anuncia que el comandante de las fuerzas letonas no ha respondido aun a los dos ofrecimientos de armisticio del coronel Bermondt.

Este telegrama agrega que los estudiantes y otros civiles de Riga se enrolan en el ejército letón.

### Bombardeo de la ciudad

COPENHAGUE, 14 (Havas) — Un despacho de Riga anuncia que los alemanes bombardearon la parte no fortificada de esa ciudad.

Cruceros aliados participaron en la defensa de esa ciudad.

Los alemanes intentaron varias veces atravesar el río Dwina pero fueron siempre rechazados.

### Sucesos rusos

LONDRES, 14 — El diario "The Daily Mail" comentando la captura de Yamburg por el ejército ruso de la región noroeste, dice que el principio el avance tenía por objeto el contrarrestar los esfuerzos del coronel Avaloff Bermondt, jefe de las fuerzas ruso-germanas.

LONDRES, 14 — Informan de Omsk que un radiograma de procedencia maximalista interceptado por la oficina de investigaciones del ejército siberiano dice que la situación de la Rusia bolsheviki, no ha sido jamás tan grave como ahora y que nunca ha estado el frente tan cerca de Moscú como actualmente.

Este despacho maximalista añade que los ejércitos anti bolsheviks se mueven en dirección al corazón de la Rusia maximalista desde todas las direcciones y que las organizaciones rojas se están desintegrado.

Aun mismo en Petrograd, no quedan ya sino nueve mil miembros del partido leninista.

### Victorias sobre los bolsheviks
CAPTURA DE PRISIONEROS Y TOMA DE CIUDADES

LONDRES, 14 — Un comunicado del general Denikine anuncia importantes victorias y la captura de seis mil prisioneros y de material de guerra.

Agrega este comunicado que el avance hacia Moscú continúa.

LONDRES, 14 — Comunican de Helsingfors anunciando que las tropas blancas rusas tomaron a Yambourg y que los bolsheviks evacuaron a Pskoff.

## Francia
### Los sucesos de Brest
**Tentativas para establecer el «soviet»**

PARIS, 14—Anuncian de Brest que esta mañana fueron tomadas medidas muy importantes para mantener el orden. Los obreros que no se plegaron a la huelga pudieron entrar libremente al arsenal.

No ocurrió ningún desorden. Disminuye el número de huelguistas.

PARIS, 14—Informan de Brest que la huelga general en esa ciudad va adquiriendo proporciones alarmantes por su carácter revolucionario. Grupos de huelguistas recorren las calles ensalzando a los bolsheviki's rusos con cantos revolucionarios. Se espera la llegada de refuerzos militares para asegurar el mantenimiento del orden. Fueron saqueadas varias tiendas y diversos cafés. Los teatros permanecen clausurados. Se producen con frecuencia choques entre huelguistas y la policía. En una calle fueron saqueadas las tiendas y los amotinados arrojaron piedras contra las ventanas de las casas particulares. Hay muchos heridos. Se hicieron varias tentativas para establecer los "soviets". Los huelguistas no molestan a los soldados norteamericanos que se encuentran en Brest.

Actualmente se han entablado negociaciones para [illegible] en breve plazo.

PARIS, 14 (Havas)—Scott, el jockey de obstáculos, sufrió una caída el sábado en Auteuil, resultando muerto.

JUICIO DE CAILLAUX — 27 BUQUES PERDIDOS EN LA GUERRA

PARIS, 14 (Havas)—"Le Journal" anuncia que el 23 del corriente se reunirá la Alta Corte para juzgar a Caillaux.

PARIS, 14 (Havas)—El ministro de Marina cita en la orden del día de la Marina a 27 buques perdidos en la guerra, entre ellos a los acorazados [illegible].

EL RAID PARIS-MELBOURNE

PARIS, 14 (Havas)—El aviador Poulet partirá a la hora 7 de Issy les Moulineaux con objeto de intentar el raid de París a Melbourne.

URUGUAYO CONDECORADO

PARIS, 14 (Havas)—El Agregado de la Legación del Uruguay, sargento [illegible], condecorado con la Medalla Militar y la Cruz de Guerra, partió para Montevideo.

—Se encuentra actualmente en París [illegible] Moreno, Agregado Naval de la Legación Argentina en París.

REGRESO DE LOS CHINOS

PARIS, 14—Comunican de El Havre que [illegible] salió de ese puerto [illegible] dejando cuatro mil chinos [illegible] de Francia a su país.

### Preparando el arribo de Alfonso XIII

PARIS, 14 (Havas)—Aún no ha sido [illegible] el programa de agasajos a tributarse al rey de España con motivo de su próxima visita a París.

CEREMONIA RELIGIOSA EN ESTRASBURGO

[illegible]

PROGRESOS EN LA INDUSTRIA AUTOMOBILISTICA

PARIS, 14—En la Exposición de Automóviles que se inaugurará en esta semana se verán los radicales cambios introducidos por los franceses en [illegible].

[illegible] demuestra que los industriales franceses están preparados de seguir muy de cerca las tendencias norteamericanas en la fabricación de automóviles.

ARRIBO DEL Dr. BUERO Y Sr. NOGUEIRA

PARIS, 14 (Havas)—Procedentes de [illegible] a esta capital el ministro de Relaciones Exteriores del Uruguay [illegible] y el señor Nogueira.

## Bélgica
CONVENCION FRANCO-BELGA

BRUSELAS, 14 (Havas)—En la Cámara de Diputados Mr. Hymans sometió un proyecto de ley aprobando la convención franco-belga respecto a la reparación de los daños ocasionados por la guerra.

Un comité nombrado inmediatamente recomendó la adopción de este proyecto de ley.

NUEVAS HUELGAS

BRUSELAS, 14 (Havas)—El diario "Le Soir" anuncia que el personal de tranvías de Lieja se declarará en huelga el jueves próximo.

La huelga declarada en esta capital continúa desarrollándose seriamente.



PARIS, 14 (Havas)—Comunican de Brest anunciando que a pesar de la huelga no se ha producido ningún incidente ayer.

Los patrones han aceptado en principio el aumento de los salarios.

### Retorno al estado de paz

PARIS, 13 — Apareció en "Le Journal Officiel" un decreto mediante el cual vuelven los asuntos interiores de la república a quedar sobre a base de la paz.

Desde hoy, cesa el estado de sitio y se levanta la censura política.

Para terminar el estado de sitio es necesario depositar en el Ministerio de Relaciones Exteriores el texto del Tratado de Paz firmado por el Presidente de la República, Mr. Poincaré y los documentos sobre la ratificación de este Tratado recibidos de la Gran Bretaña, de Italia y de Alemania.

LOS IMPUESTOS EN FRANCIA

PARIS, 14—Según una información publicada por "Le Journal Officiel", el impuesto sobre la renta en Francia produjo durante el año 1918, 712 millones de francos o sea un aumento de 460 millones de francos sobre lo recaudado en los dos años anteriores.

Los impuestos sobre las rentas del comercio y de la industria llegaron a 184 millones de francos.

Los impuestos sobre los salarios llegaron a 59.600.000 francos y sobre las rentas agrícolas a 1.800.000 francos.

### Choques entre la policía y los huelguistas

PARIS, 14—Comunican de Brest, que la huelga del personal del arsenal de esa ciudad se ha agravado.

Una importante fuerza militar está guardando las puertas del arsenal.

Los obreros que no se han adherido a la huelga, han podido concurrir al trabajo.

Los negocios están casi paralizados. Ayer se produjeron varios choques entre huelguistas y las tropas.

Los huelguistas apedrearon a la policía, pero más tarde intervinieron fuerzas de caballería dispersando a los obreros.

CONSECUENCIAS DE LA PAZ — MUERTE DE UN FAMOSO JOCKEY

PARIS, 14 (Havas)—Los diarios estudian las consecuencias y repercusiones de la vuelta al estado de paz.

En lo concerniente a los extranjeros, la carta de identidad impuesta a los neutrales residentes en Francia será mantenida temporalmente.

## Inglaterra
### De Europa a Australia
UN VUELO POR 10.000 LIBRAS

LONDRES, 14 — Un aviador australiano partirá de Hounslow, mañana, con destino a Australia, para pretender ganar el premio de diez mil libras esterlinas establecido por el Gobierno de Australia.

PARIS, 14 — El aviador Poulet, partió a las 7 de Issy les Moulineaux con el objeto de intentar el raid de París a Melbourne.

### Un descubrimiento interesante
UN REEMPLAZANTE DE LA NAFTA

LONDRES, 14 — Ha sido descubierto por un sud-americano llamado Andrade, actualmente radicado en Inglaterra, un nuevo producto que reemplaza a la nafta para la propulsión de los automóviles y lo que ha provocado gran interés.

Un galón de este nuevo producto que costaría cinco peniques, bastaría para que un automóvil de veinte caballos de fuerza, recorriese treinta millas.

### Los socialistas británicos

LONDRES, 14—El partido socialista británico decidió por una mayoría abrumadora, plegarse a la tercera internacional comunista establecida actualmente en la ciudad de Moscú.

EL SHA DE PERSIA

LONDRES, 14 (Havas)—El sha de Persia será huésped del rey Jorge del 31 del corriente al 4 de Noviembre próximo.

## España
### España y Sud América
GESTIONES PRO-COMERCIO

MADRID, 14—Se realizarán gestiones para que algunos Gobiernos de [illegible]

buirlos dentro de un plazo de 48 horas si no se consigue el arreglo de la huelga.

LOS SOBERANOS BELGAS

NUEVA YORK, 14—Informan de Santa Bárbara que el Rey, la Reina y el Príncipe heredero de Bélgica visitaron ayer la histórica iglesia Española de Santa Bárbara ocupando sientos a la izquierda del altar.

Esta iglesia ha sido un lugar de adoración durante 133 años y nunca había sido visitada por ningún monarca.

Después de la misa los concurrentes se dirigieron al patio de la iglesia donde se plantó un ciprés y un naranjo como recuerdo de su visita.

# Información americana

## La Argentina al día

CONTRA LA ESPECULACION — UN COMITE PERMANENTE — FALLECIMIENTO—SITUACION DE MENDOZA.

BUENOS AIRES, 14—Por la represión del comercio inescrupuloso, la Conferencia Económica Nacional declara, que es muy conveniente la constitución de un comité permanente para garantizar la naturaleza de las mercaderías y nomenclatura y el establecimiento de una patente única para los viajantes.

—Ha fallecido el guerrero del Paraguay Francisco Macías.

—Comunican de Mendoza que prosigue la violenta situación en esa ciudad.

—La policía ha lanzado un edicto prohibiendo todo género de reuniones.

ENSAYO DE UN AEROPLANO—EL TRASANDINO — CONTRA UN PROYECTO.

BUENOS AIRES, 14—Comunican de Tandil que se ha ensayado felizmente un aeroplano de construcción nacional.

—El 16 del corriete se reanudará el servicio de trenes trasandinos.

—"La Prensa" en vista de la buena acogida que ha encontrado en la Cámara de Diputados el proyecto haciendo recaer en analfabetos el servicio militar obligatorio, publica un artículo combatiéndolo.

## Notas interesantes

BUENOS AIRES, 14 — La escasez de tren rdante causa enormes perjuicios.

"La Razón" a ese respecto dice que es una penuria nacional que causa ingentes perjuicios a las industrias y a la producción.

—Continúan las ventas animadísimas en la Exposición de Aves.

Las ventas de Orpington negra se han realizado con marcado éxito.

—La exportación de lino en 1919 duplica a la correspondiente a 1918 marcando el récord de los precios.

Hasta el día 30 de Setiembre último se han exportado 639.468 toneladas de lino y quedan por embarcar 70.000 toneladas.

—Un grupo de representantes de casas y fábricas europeas se presentaron al Ministro de Hacienda para solicitar la liberación del pago de derechos para muestras de mercaderías enviadas en paquetes certificados.

—Bélgica en el corriente año ha adquirido 250.000 toneladas de cereales y se espera cargar 100.000 toneladas más antes de finalizar el año.

## Brasil

EMPRESTITO ENTREBISTA CON SAMPOGNARO

RIO JANEIRO, 14—El Gobierno del Estado de Santa Catalina ha contratado un empréstito de 5.000.000 de dólares a un plazo de veinte y seis años con un importante banquero norteamericano.

—El diario "Gazeta das Noticias" publica una entrevista realizada con el señor Sampognaro a raíz de la visita que éste realizó a la Villa Militar.

El señor Sampognaro manifestó que esa visita le había producido una impresión extraordinaria, no encontrando palabras para manifestar su entusiasmo por la disciplina e instrucción de los soldados brasileños, agregando, que el ejército del Brasil posee una oficialidad cultísima y una disciplina democrática.

El señor Sampognaro terminó diciendo, que toda la organización militar del Brasil es un conjunto admirable.

## Paraguay

DIFUSION DE EPIDEMIAS — MATANZA DE RATAS

ASUNCION DEL PARAGUAY, 14—El doctor Bendoia Soto visitó hoy las redacciones de los diarios, informando por encargo del Director del Departamento de Higiene, que no se produjeron hasta este momento más casos de enfermedades infecto contagiosas, asegurando también que no se había agravado el estado sanitario.

Dió cuenta de otras medidas tomadas para la matanza de las ratas, ofreciendo el Departmento de Higiene la suma de dos pesos por cada uno de estos animales muertos.

## Bolivia

LAS HUELGAS—PROYECTO DE REGLAMENTARLAS

LA PAZ, 14—Se ha solucionado equitativamente la huelga del personal del Ferrocarril Sur con Perú.

En la Cámara de Representantes se presentó un proyecto reglamentando las huelgas.

La huelga de obreros mineros de Uncía continúa tranquila.

## Chile

## Crisis política

SANTIAGO DE CHILE, 14—"El Mercurio" declara que la elección de la mesa del Senado hace suponer que las incógnitas políticas continúan.

El mismo diario dice que algunos ministros liberales habrían expresado deseos de retirarse del Gobierno.

Esta tarde se realizará una reunión de ministros para resolver la situación política.

"El Diario Ilustrado" dice que los ministros comunicarán hoy su renuncia al Presidente de la República.

"El Mercurio" lamenta la próxima partida del ministro de Francia en ésta, M. Gilbert, por motivos de salud. Este diario hace resaltar su fructífera labor a favor del intercambio entre Chile y Francia.

M. Gilbert aguardará la llegada de su sucesor, lo que ocurrirá a fines de Noviembre próximo.

LAS EPIDEMIAS — EL TRASANDINO AUMENTO DE SUELDOS

SANTIAGO DE CHILE, 14—En vista de las epidemias reinantes se suspenderán las romerías a los cementerios.

—Desde mañana la vía del ferrocarril trasandino quedará completamente restablecida.

—El Gobierno se empeñará en el despacho del proyecto sobre aumento de sueldos a los telegrafistas.

El mayor gasto que esto ocasione se saldará con una pequeña alza de la tarifa telegráfica.

Sud América unifiquen los derechos y patentes de los viajantes de comercio.

También se volverán a realizar las gestiones hechas en 1914 ante la Argentina y Chile para la revisión de la legislación sobre marcas comerciales, fijándose un plazo de dos años para que los derechos de propiedad de una marca se consideren definitivos.

EL Dr. YAÑEZ—ESTALLIDO DE UN PETARDO

MADRID, 14 (Havas)—El estadista chileno, doctor Heliodoro Yáñez, conferenció con el Ministro de Estado, Marqués de Lema.

MADRID, 14 (Havas)—Comunican de Barcelona que en la barriada extrema de esa ciudad explotó un petardo, causando algunos daños materiales. Felizmente no hay que lamentar desgracias personales.

### Confraternidad en Sudamérica

HOMENAJE A LOS CHILENOS

MADRID, 14 (Havas) — El rey Alfonso felicitó al caballero chileno señor Raposo por el discurso que éste pronunció en el Ayuntamiento, el cual es también elogiado por la prensa.

En esta velada se tocó música del maestro chileno señor Toro.

El diario "La Epoca" publica un largo artículo del señor Sánchez Toca explicando filosóficamente la conveniencia de mantener y alentar la espiritualidad colectiva entre Sud América y España derivada de la portentosa hermandad, mediante el intercambio espiritual y las conmemoraciones históricas generadoras de un estado sentimental propicio de las soluciones realistas que requiere la vida práctica, siendo en este sentido la finalidad del decreto que firmó el rey Alfonso en el Ayuntamiento.

LOS FLETES Y LOS NAVIEROS

MADRID, 14 (Havas) — Es muy comentada la memoria presentada por la Asociación de Navieros diciendo que los fletes reducidos durante la guerra fueron aprovechados ilegal y artificiosamente por los particulares, los que obtuvieron enormes ganancias en perjuicio del estado y de los navieros.

EL VIAJE DEL SOBERANO

MADRID, 14 (Havas) — Ha sido aplazado el viaje del rey Alfonso a Levante, por ser necesaria su presencia en Madrid.

MADRID, 14 (Havas) — En Consejo de Ministros se ha acordado que el rey Alfonso aplace su proyectado viaje a Levante.

PREMIO ANUAL HISPANO-AMERICANO — EXPORTACION DE ACEITE — EL DIA DE LA RAZA EN BARCELONA.

MADRID, 14 (Havas)—La Academia de la Lengua ha resuelto que el premio anual hispano-americano sea acordado exclusivamente a literatos de habla española.

MADRID, 14 (Havas) — Se ha autorizado la exportación de algunas toneladas de aceite.

MADRID, 14 (Havas) — Comunican de Barcelona que el sábado último se organizó un concierto construo conmemorando la Fiesta de la Raza y en el que tomaron parte todas las bandas de música.

## Italia

### Grave agitación en Sicilia

PARIS, 14—Los diarios publican un despacho de Roma diciendo que la agitación se agrava en Sicilia y toma extensión. Se produjeron conflictos con las tropas. Se señalan unos treinta muertos y numerosos heridos.

EL DR. BUERO EN GENOVA SALUDOS AFECTUOSOS

ROMA, 14 (Havas)—Comunican de Génova anunciando que al llegar allí procedente de Milán el Ministro de Relcioanes Exteriores del Uruguay, doctor Buero, fué saludado por las autoridades, Cónsul General del Uruguay y miembros de la Cámara de Comercio Italo-Uruguaya.

ROMA, 14 (Havas)—Comunican de Génova anunciando que al partir el Ministro de Relaciones del Uruguay, doctor Buero, fué saludado en la estación férrea por las autoridades.

LA REINA DE RUMANIA

ROMA, 14 (Havas)—La reina de Rumania llegó a Stresa donde permanecerá algunos días.

LA CONFERENCIA DE WASHINGTON

ROMA, 14 (Havas)—Telegrafían de Nápoles anunciando que los miembros de la misión italiana, ante la Conferencia de Trabajo de Washington presidida por el mayor Desplanches partió para Norte América.

EL "LEONARDO DA VINCI" Y EL "DUQUESA DE AOSTA"

ROMA, 14 (Havas)—Comunican de Taranto que se han iniciado las operaciones tendientes a recuperar los objetos de valor del buque "Leonardo da Vinci" muchos de los cuales se encontraron intactos en su puesto.

Inmediatamente se procederá a la maniobra del levantamiento del buque cuando la alta marea lo permita.

ROMA, 14 (Havas)—Informan de Trieste que ha varado allí el buque mercante "Duquesa de Aosta"

EL DUQUE DE AOSTA CONSEJO DE MINISTROS

ROMA, 14 (Havas)—Procedente de Nápoles ha llegado a esta capital el duque de Aosta.

ROMA, 14 (Havas)—Esta tarde tuvo lugar un Consejo de Ministros presidido por el señor Nitti.

POR LOS MUERTOS DE LA FLOTA ALIADA

ROMA, 14 (Havas)—Telegrafían de Brindisi que se está terminando el monumento que se levantará en honor de los muertos de la flota Aliada, el que se inaugurará próximamente.

## Estados Unidos

### Continúa paro de los metalúrgicos yanquis

NUEVA YORK, 14—Comunican de Pittsburg, que al comenzar la cuarta semana de duración de la huelga de metalúrgicos no se tienen noticias de que se haya reanudado el trabajo en las nuevas fundiciones del distrito de Pittsburg, pero se anuncia que en otros distritos varios establecimientos reanudaron los trabajos.

Parece que algunas fábricas están trabajando de nuevo.

No fueron numerosos los hombres que representaron a los jefes de la huelga, en la Oficina Central de la Comisión Nacional de Obreros de las fundiciones y expresaron su satisfacción por e perseverancia demostrada por los miembros de las uniones, pero por su parte, las compañías de acero, anuncian que aumentan el número de obreros que reanudan el trabajo.

Los jefes de las uniones, sostienen que no se produjeron deserciones en las filas de los huelguistas.

### Huelga en el Puerto de Nueva York

NUEVA YORK, 14—A media noche se declararon en huelga once mil carreros y chauffeurs, interrumpiéndose el tránsito de cargas con los puntos terminales y en las principales líneas con el oeste.

Debido al paro ha quedado interrumpida la distribución de leche en esta ciudad.

Los huelguistas han decretado el paro, en vista de las demoras en concedérseles las mejoras de sueldos pedidos.

### Extensión del conflicto portuario

CARTA DE SAMUEL GOMPERS

NUEVA YORK, 14—Ayer de tarde se extendió la huelga portuaria con motivo de haberse adherido la Sociedad de Obreros Portuarios.

Según los funcionarios ferroviarios una vez que dicha proclamación entre en vigor resultará de ella la escasez de hulla, lo que constituirá una amenaza contra las líneas de tranvías subterráneas y elevadas.

Todas las organizaciones de los servicios públicos y empleados de los ferryboats y puertos, resolvieron por unanimidad de votos que no volverán a reanudar sus tareas hasta que se les conceda sus pedidos.

Ayer de noche los estibadores votaron sobre la cuestión referente a si volverán al trabajo el martes próximo.

Se dice que la primera sección local que cuenta con 1800 adherentes, votó unánimemente a reanudación del trabajo.

Mr. Samuel Gompers dirigió una carta al Presidente de la Asociación de Estibadores, calificando la huelga de estibadores como una violación contra la Federación Norteamericana de Trabajo.

El Departamento de Salud Pública amenaza con embargar todos los artículos alimenticios que se están pudriendo en los muelles y distri-



# Deportes y deportistas

## FOOTBALL

### En el Consejo Superior

Presidiendo el señor Viera y con asistencia de los señores Bascuas, Perfort, Peyrou, Caprario, Pereira, Sienra, Caorsi, Garderes, Paez Formoso, Batlle Pacheco y Martínez, sesionó anoche la Comisión de la Asociación N. de Football.

Se adoptaron las siguientes resoluciones:

Leída el acta de la sesión anterior es aprobada sin observaciones.

—La Comisión de Selección compuesta por los señores Viera, Bascuas y Perfort, da cuenta que el team combinado que se medirá el domingo con los argentinos ha sido constituido de la siguiente manera:

Beloutas; Minoli y Foglino; Ruotta, Zibecchi y Vanzino; Somma, Carbone, Fraga, Romano y Marán. Suplentes: Abril Pérez, Balmelli, Seijas, Campolo y Pardiñas.

—Se acepta a fecha 7 de Diciembre propuesta por la Asociación Argentina para realizar el mtch pro Círculo de la Prensa Uruguayo.

—El Tribunal que entendía en la protesta Universal-Belgrano se expidió no haciendo lugar a la reclamación de los segundos.

—Se da lectura a una nota de la Asociación Argentina en la que se manifiesta que agradecen pero no aceptan la mediación de nuestros delegados para solucionar el conflicto de los clubs porteños.

—El Club Nacional de Regatas comunica que ha invitado, además de la Asociación, al Yacth Club Club Uruguayo y Montevideo R. Club para efectuar una reunión a fin de cambiar ideas sobre la forma en que se tributará un homenaje a los legisladores que gestionaron los campos y recursos con que han sido beneficiadas esas Instituciones.

—Se resolvió suspender por un partido al jugador Seijas de Central por jugar tres matchs sin carnet.

—La Tesorería informa que en el match de práctica realizado el domingo se recaudó la suma de pesos 245.20, y en el de Intermedia, Miramar-Uruguay Oonward, $ 60.50.

—El Club Universal comunica que no incluirá más en su team a los jugadores Mongelar y Ravera por considerarlos profesionales.

—Se resuelve no tener en cuenta a los jugadores que no concurran a las prácticas para la formación de los teams combinados.

—Por moción del doctor Perfort se resolvió tratar en la sesión próxima el asunto relativo al homenaje que la Asociación ha de tributar a Foglino con motivo de haber actuado en cincuenta matchs internacionales.

—Se acuerda que el domingo se inicie el campeonato interligas, señalándose los siguientes partidos:

Liga Universitaria-Bancarios en el Parque de los Aliados a las 2 p. m. Juez: señor Castambides.

L. Comercial-L. Nacional en el mismo field a las 4 p. m. Juez: señor R. Vallarino.

—Puesto en discusión el proyecto del señor Bascuas sobre pena a los jugadores por incorrecciones, es aprobado con pequeñas modificaciones.

### Los matchs del Rosario

TIRO FEDERAL v. ROSARIO CENTRAL

El referee que dirijió este match correspondiente a la semi-final rosarina de la Copa Competencia, dando una prueba de completa falta de energa, optó por suspender el partido cuando habíanse cumplido 42 minutos del primer período y sin que ningún motivo mediara para ello.

El público siguió de cerca las incidencias de la lucha, dominados por una explicable nerviosidad, pero sin que llegaran a adoptar ninguna actitud hostil contra el juez, quien manifestó que imponían su decisión las reincidencias en el juego brusco. Y con etsa manifestación queda consignado lo que al respecto del referee señor L. Laprida decimos al principio de esta crónica.

El mal estado de la cancha provocado por las recientes lluvias, restó brillo a las jugadas. A la hora anunciada comenzó el juego con los equipos así constituidos:

Tiro Federal: Colombo; J. Morgoux y Scarponi; Cockrane, S. Morgoux y Vázquez; E. Bonzi, López Ramos, Zucca, Guidi y Pimentel.

Rosario Central: Díaz; Sarasivar y Clarke; Mulhall, Furlong y Perazzo; Blanco, Guaraglia, H. Hayes, E. Hayes y Miguel.

Tiro Federal resultó favorecido en el sorteo de valla y por ende decidieron jugar el primer período a favor del viento que cruzaba la cancha de arco a arco.

Los primeros momentos fueron de indecisión para ambos, notándose una corrida de Miguel malograda por off-side de Guaraglia. Un centro de Blanco originó un peloteo frente al arco y Furlong desvió el tiro final. Poco después E. Hayes desde dos metros de largo adversario, se disponía a shotear, lo que evitó Colombo, quien le despojó de la pelota en magistral forma, salvando un goal que parecía inevitable. Tiro Federal respondió con dos tentativas bien frustradas por la defensa visitante y a los 8 minutos J. Morgoux cedió el primer corner que dirigió por Scarponi no aportó beneficios, pues H. Hayes incurrió de inmediato en hands.

Zucca avanzó resueltamente con sus compañeros de línea, interviniendo con éxito Sarasivar. El mismo forward probó después al arquero de Rosario Central con un tiro recto que éste detuvo en buen estilo.

A los 15 minutos la valla local corrió serio peligro ante la arremetida de los hermanos Hayes y Miguel, en cuyas circunstancias Colombo logró lucirse haciendo atajadas difíciles. Cinco minutos después Tiro Federal obtuvo a su favor un goal marcado por Pimentel, quien aprovechó un medido centro de Bonzi para batir a Díaz con un potente shot corto y cruzado. Reiniciado el juego, el referee debió penar algunos fouls, sobresaliendo a los 30 minutos un buen quite de Scarponi á E. Hayes. Faltando tres minutos para terminar, el juez se retiró de la cancha determinando la suspensión definitiva del juego, sobreviniendo las protestas del público que pedía la devolución del dinero.

El score registraba hasta entonces las siguientes cifras:

Tiro Federal . . . . . . . 1
Rosario Central . . . . . . 0

BELGRANO v. CENTRAL CORDOBA

El equipo del C. A. Belgrano, con el triunfo obtenido frente al Central Córdoba ha quedado clasificado para jugar la semi-final argentina de la Copa de Competencia.

El match ofrecía excepcional interés deportivo y a ello se dibió que el field del Central Córdoba estuviera concurridísimo. El juego brusco fué uno de los recursos que abusaron los jugadores para sacar provecho de sus aciones y por consecuencia no se percibió brillo en las jugadas, máxime si las condiciones del field eran también harto desfavorables para ello.

En el transcurso del primer tiempo, ninguno de los bandos logró abrir el score y a los 5 minutos del período posterior, Battaini fué despojado de la pelota y a raíz de un centro dirigido por S. Bearzotti, el equipo visitante consiguió el primer tanto por intermedio de Bianchi.

El mismo jugador convirtió un nuevo goal a favor de su equipo cuando habían transcurrido 40 minutos de juego, terminando el match con el siguiente resultado:

Belgrano . . . . . . . 2
Central Córdoba . . . . . 0

Los cuadros estaban constituídos así:

Belgrano: Repucci; Mujica y Bearzotti; Balart, Beltramo y Pancirolli; Cintora, Bianchi, Pambrún, Antuña y S. Bearzotti.

Central Córdoba: Videla; Segovia y Fernández; Battaini, Pedraza y Tissera; Dagnino, Volten, Díaz Aguirre y Zárate.

En el transcurso del segundo período, un fallo del juez dió lugar a protestas del público que invadió la cancha, encargándose la policía de restablecer el orden.

Actuó do referee el señor Pondes.

### Pro Nacional

La Comisión Pro Sede social de los albos, ha lanzado un manifiesto a sus socios en particular, y a los nacionalófilos en general.

He aquí el texto:

"Nacional continúa su marcha ascendente. El modesto local en que estaba instalada nuestra sede social, ha sido cambiado por un nuevo y suntuoso edificio donde instalaremos nuestras oficinas, nuestras salas de reunión y de recreo, y nuestras nuevas secciones deportivas urgentemente reclamadas por el alto grado de adelanto a que ha llegado nuestra Institución. Esta Comisión que lucha por ofrecer a la Directiva los fondos extraordinarios que son indispensables para las crecidas erogaciones que este nuevo progreso trae aparejadas, tiene también la obligación moral de ofrecerle una fuente permanente de recursos que asegure con un perfecto equilibrio, la brillante situación financiera de que disfrutamos actualmente. Esas nuevas entradas deben venir por el ingreso de nuevos consocios.

Los grandes y merecidos prestigios de nuestro club, le han ganado legiones departidarios decididos y entusiastas, que a, pesar de ello no figuran en nuestras listas de asociados, más por falta de una gestión oportuna que por deliberado propósito de su parte.

Pongamos en esa obra toda nuestra firme voluntad. Llamemos a la sombra de nuestra bandera, a todos los que por ella sienten cariños. Llenemos con nuevos nombres nuestro registro social, que cuanto más nutridas sean sus inscripciones tanto más fácil y próspera será la vida del club. Trabajemos porque no haya un solo nacionalófilo, que no figure en la obra nobilísima en que estamos empeñados para honra del deporte nacional y para la grandeza y gloria del Club Nacional de Football.

Todo socio de Nacional es un soldado en esta cruzada por su mejoramiento. Aportar un nuevo socio es poner un grano de arena en la obra común y todos estamos obligados moralmente a ello. Que en Nacional no haya zánganos. Todos por igual, con fé y entusiasmo a trabajar, y la más soberbia realidad coronará nuestros esfuerzos.

Cada socio debe aportar cuando menos un nuevo compañero.

¿Quién se considerará tan insignificante, tan poco hábil, que sea incapaz de convencer a un amigo? Nadie.

En esa seguridad aduntamos volantes que usted firmará con el nuevo afiliado y que conjuntamente con el reglamento peso de entrada, entregará en la gerencia del club o a cualquiera de los jefes de teams que indica la nómina adjunta.

Si usted necesitara nuevos volantes les será proporcionados inmediatamente. Hay que hacer de Nacional una institución modelo en su sentido.

Nuestras secciones de Gimnasia, Esgrima y Box deben inaugurarse con doble número de asociados.

Y lo serán porque Nacional confía cuanto se propone, porque cuenta en primer término con el inapreciable concurso de todos sus afiliados. — Rodolfo E. Bermúdez, presidente; Alberto González y Carlos Gorrits, secretarios."

### J. J. Rithner

Este prestigioso deportista porteño, que no ha mucho dejara de practicar football a fin de concretarse a dirigir encuentros, es candidato bueno para actuar de árbitro el próximo domingo, en Buenos Aires entre argentinos y uruguayos.

Ojalá pueda Rithner producir una de las buenas performances a que nos tenía acostumbrados cuando defendía la ciudadela de sus compatriotas.

### Liga Universitaria

LA SESION DE ANOCHE

Presidiendo el señor José A. Loureiro y con asistencia de los señores Bayley, Muñoz A. Carcavallo, Pazos, Soari, Mari, Vázquez, Véscovi, Pilerich, y actuando en secretaría el señor César Gallardo, sesionó la Directiva Universitaria, resolviendo lo siguiente:

Una vez leída el acta de la sesión anterior, es aprobada.

—Son aprobados los siguientes formularios de los partidos efectuados el sábado y domingo próximo pasado:

Medicina 11; Esparta 0.

Peñarol (w. o.); C. Uruguayo E (ausente).

Derecho 1; Medicina Wanderers 0.

Newton 4; H. Miranda 0.

Nacional Comercio 1; Worcester 1.

—Acusar recibo de una nota de la Asociación Uruguaya de Football, en que comunica que el team de esta liga deberá jugar con los bancarios, por el Campeonato Interligas.

—Dar comienzo al campeonato Independencia, el próximo domingo 19, fijándose los siguientes partidos:

Worcester v. Cartago, en Belvedere. Juez, E. Luna.

Universal v. Derecho, en el Parque Capurro (sábado 18). Juez, E. Luna.

Medicina Wanderers v. C. Uruguayo, en el Parque Riosi. Juez, Acosta y Lara.

Comercio v. Medicina, en el Parque Lugano. Juez, C. Gallardo.

Peñarol v. E. Militar, en "Las Acacias". Juez, R. Marció.

Newton v. Esparta, en el Parque Central. Juez, Jaliardo.

Libre al H. Miranda.

Deberán llevar pelota los teams nombrados en primer lugar.

### Liga Nacional

Presidiendo el señor Castagnino Gardone y con asistencia de los señores Gastambides, Ortiz, Amarillo, Prado, Farell, Sica, Canepa, Costa Sosso, Reyband, Paymiró y Lértora sesionó el consejo de esta Liga.

Formularios presentados:

2.a división—Alba ausente, Progreso (w. o.); Atlantida (ausente), Aldosiwe (ausente).

Partidos para el domingo:

Fgca. Uruguaya v. Alba, field del 1.o a las 3 p. m.. Juez Zignazo.

Se autoriza al delegado del Alba para inscribir varios jugadores hasta el jueves.

1.a División—Partidos realizados: Copa Competencia (final). Bremen (0), Uruguayo (3). Este formulario viene observado por el juez y pasa a la Comisión de Penas, clasificandose campeón al club Uruguayo.

Aurinegro (w. o.), Fgca. Uruguaya (ausente).

Se acepta como subdelegado del Aurinegro al señor Oscar Marta.

Se resuelve levantar la suspensión al jugador Beramendi.

Se resuelve también que si el domingo se inicia el campeonato de Interligas se suspenderán los partidos.

La comisión de selección presenta el siguiente team:

David: Varela y Merli: Aragonés, Vidal y Bassi; Cerizola, O. Bianchi, Borgia, Dell'Acqua y Crocco. Suplentes Corbaian, Dendi, Beramendi, De María, R. Bianchi, Trombino, Bascí, Gonzalez, E. García, Tulanich y Lena.

Se fija el siguiente partido: Premio Estímulo semi-final): Uruguayo-Bremen, a las 3. Juez Adolfo Valarino. Field Parque Central, condicional.

Se acepta el field del club Aurinegro.

Se levantó la sesión a las 12.

### En el club Las Piedras

La C. D. del club Las Piedras ha resuelto proceder a la instalación de una sede social, que esté de acuerdo con sus hazañas realizadas, y con su prestigio conquistado a fuerza de tantos desvelos y sacrificios.

A tal efecto se ha constituído un Comité, el cual está integrado por las siguientes personas: Washington G. Rodríguez, Diego Pommereneck, Victorio Cairboní, Eduardo A. Cabrera, Pedro Gandolfo, Julio Trías y Rafael

El mencionado comité cuenta como base, el producto íntegro del último beneficio realizado. Además se propone realizar una gran colecta entre todos los asociados y partidarios del club, a fin de poder llevar a feliz término tan simpática iniciativa.

Los pedrenses han demostrado tener amor propio, pues no han querido ser menos que los de la división previlegiada.

Con tal motivo reciban sus iniciadores nuestras más sinceras felicitaciones.

### Federación D. Comercial

Presidiendo el señor Rey y con asistencia de los señores Proto, Vallarino, Martini, Berdelli, Ballarino, Mazulo, Cópola, Villar y Sena sesionó esta Directiva:

Formularios presentados:

Mann George (0) West India (3), Regusci Voulminot (2) M. Montevideo (0).

Este formulario pasa a la Comisión de Penas.

La Comisión de Selección presenta el siguiente equipo:

Blanio (Crespi); Mangini (R. Voulminot) y Marone (W. India), Rosio (Crespi); Uriarte (R. de Azúcar) y Machado (R. de Azúcar); L. Mongelar (W. India), Echinope (R. Voulminot), C. Mongelar (W. India), Ceroni (R. de Azúcar) y Toseto (Molino Montevideano). Suplentes: Díaz, Regueira, Cabrera, Crespi, Rocco, Zaragoza, Brugnoni y Macio.

Se resolvieron varios asuntos de simple trámite.

## BOXING

EL GRAN MATCH DEL SABADO

Aumenta la espectativa entre los aficionados, que ha despertado el match que se realizará el sábado entre el campeón sudamericano Angel D. Rodríguez y el español Andrés Balsa.

Donde mayor interés existe por la pelea es entre la colectividad española, y esto se explica por ser la primera vez que un pugilista íbero se mide en Montevideo.

Por su parte ambos boxeadores, procuran corresponder a esa espectativa, siguiendo un entrenamiento metódico. Es así que llegarán al ring en un gran estado de entrenamiento.

Las localidades para la importante pelea serán puestas a la venta, el día miércoles a las 6, siendo numeroso el pedido de estas.

Los precios son los siguientes: Palcos Grillé, $ 15.00; id Bajos, $ 12.00; id Balcón, $ 12.00; Silla de Platea, $ 3.00; id de Tertulia, $ 3.00; Entrada General, $ 1.50; id de Paraíso, $ 0.60; Delantera de 1.a, $ 1.00; id de 2.a, $ 0.50

## ATLETISMO

Las olimpiadas interaliadas efectuadas en París hace unos meses, han proporcionado a los atletas europeos una serie de enseñanzas, que estaban lejos de ser practicadas por estos campeones.

El público enorme que asistió a dichas olimpiadas se retiró convencido de la superioridad de los atletas de nuevo mundo, sobre los de la vieja Europa. Superioridad que no puede afirmarse aun, sobre los campeones ingleses, que voluntariamente no tomaron parte, mientras que Suiza no podía participar, y los alemanes estaban alejados.

Natura mente, la mayor parte de la gente, no muy competente, buscando la causa de esa superioridad, concluyó por atribuir a la mejor cualidad física de la raza americana, mérito de haberse provisto una imponente representación en las olimpiadas militares.

No se piensa que, más que las cualidades físicas, han podido llegar a los maravillosos resultados conseguidos, sobre todo, por las cualidades morales, perseverancia moral en la preparación, voluntad enérgica y deseo de defender su propia chance.

Desde este punto de vista se ha observado a los atletas americanos, así como también a los australianos afines a ellos por raza y por caracteres, durante el entrenamiento, primero, y siguiéndoles más de cerca durante las carreras.

A la proverbial sobriedad de su existencia continuada con cronométrica regularidad durante varios meses anteriores a la realización de la olimpíada, han unido un trabajo metódico y progresivo. A esto hay que agregar el que poseen "entraineurs" competentes, que regulaban la preparación.

Hay que tener en cuenta que un atleta americano, lo es en toda la extensión de la palabra; es decir, es un atleta completo. Así, al nadador Norman Ross, le veremos tomar parte en carreras de 100 metros llana y 110 con vallas, lanzamiento del disco y de la javalina, en carreras de salto, etc., en la seguridad de detentar tiempos y distancias más que honorables para un atleta internacional. Y estas consideraciones pueden extenderse también para un Paddock, un Simpson, un Butler y muchos otros que representaban la bandera estrellada en los torneos.

Se ha visto a Simpson en una sentida de entrenamiento superar con extrema facilidad los obstáculos del concurso hípico, cumpliendo enteramente el recorrido sin voltear ninguno de ellos y en los cuales los caballos más famosos habían fallado. Este entrenamiento volvía a hacerlo repetidas veces, durante el día, después de tomarse breves descansos.

Otro tanto se puede decir de los demás lanzadores de disco y de jabalina, de los saltadores y de los boxeadores, que hacen su trabajo, bajo la vista atenta del "entraineur", serio y metódico; con calma y hasta con indiferencia se presentan a las pruebas, y las disputan sin emoción alguna, con un estado de ánimo que demuestra la convicción de su vaer





# ECOS DEL TURF

## El gran Premio Nacional

SUS PROBABLES COMPETIDORES

El Gran Premio Nacional, la más importante de las pruebas que figuran en nuestro programa clásico, y que se disputará el 16 de Noviembre, cuenta este año con cuarenta y … inscripciones, pero será limitadísimo el número de productos que ratifiquen sus respectivas anotaciones.

Por ahora, con seguridad se sabe que actuarán en dicho premio, ade… de Liniers, Blairmount, quien … entonces puede ser preparado convenientemente. Según le oímos decir a don Vicente Hernández los … días, la ecurie Fraternidad, que … anotados cuatro productos en … carrera, Ramuntcho, Torterolo, … y Cien Fuegos, abriga el propósito de ratificar en la misma … de ellos, Rústico es uno, con seguridad, siendo el otro, de acuerdo … todas las probabilidades, Torterolo. El hijo de Reuss irá a la carrera con la misión de moverla desde … largada, peleando a Liniers, quien … mantenerse con él la táctica hasta … empleada, tratará de tomar la … guardia decididamente, en cuanto … levanten las cintas.

… hablado de la ratificación de … o de Piquet, representantes … Guayabos, pero, por ahora … no hay nada resuelto … lo han afirmado personas que … a ciencia cierta. Tam… ha dicho que Los Cerrillos … representado en la gran carrera … Marocco y Cartajena o con … los dos, pero, todavía, el … no ha tenido confirmación. — … después del resultado del … Premio Nacional Argentino, … caballeriza tomará resolución so… la presencia de sus pensionistas … en la importante prueba del … Diciembre.

No es difícil, por otra parte, que … el imperio ratifique a Casiopea, … Aurora a Quarker, —cuyos progresos … muy sugestivos—el Concord … Rastra, el Tribuna a Guenoa, … Kuneur o Katon, y finalmente, el … a Rey Sol.

### Rodin

… Diamond de la ecurie Guaya… ostenta un excelente estado … por el éxito de sus ejercicios … no obstante esto no ha sido … para la reunión del domingo … lo más probable que también … inscriba para la que tendrá lugar el veinticinco del corriente. … Rodin será ratificado … Gran Premio Imperio a disputarse el … Noviembre próximo, sobre 2000 … Es ésta una carrera a peso …

### Diversas

… aplicó fuego en los remos delanteros … caballo Vives.

… Pibe Seña se le puso un cáustico … en los remos delanteros.

… ayer de la playa el caballo … Fuerte. Al parecer se encuentra … mal a las manos.

—Se le han aplicado cáusticos en los remos traseros a la yegua Plaza.

… de Maroñas, procedentes de la playa, donde se les … el potrillo Rey Sol … Aviador II.

… llevado a la cabaña de … propietario, donde se la … el potrillo Portento.

### El premio José Shaw

Este clásico, base del programa organizado para el domingo próximo, antes de 1917 se ha venido disputando en nuestro hipódromo con el nombre de Premio Fomento. Fué instituído en 1906, año que se lo adjudicó Infanta con 52 kilos en 1'18 1/5 los 1.200 metros, batiendo a Chispa (2.a), a Platea (3.a), a Mecha (4.a) y a Berta (5.a y última). En 1901 se corrió sobre 2.000 metros ganándolo Odisea en 2'15 con 54 kilos. En 1908 la ganó Marcelina, en 2'8 3/5, con 49 kilos; 2.a Brisa 53 kilos; 3.a Sadda Yacco 47 kilos; 4.o No me olvides 55 kilos. En 1909 se lo adjudicó Cimbra 51 kilos y marcó 2'7 2/5; 2.a Traviata 48 kilos; 3.a Movediza 51 kilos; 4.a Chispa 54 kilos. En 1910 lo ganó Remembrance con 48 kilos, marcando 2'6, y fué escoltada por Quaga 48 kilos; 3.a Sister Ann 48 kilos; 4.a Aljaba 60 kilos. En el año 1911 solo contó con dos competidores, Zamora y Tórtola. Se impuso la primera en 2'15 3/5 con 60 kilos; Tórtola llevaba 48 kilos y fué vencida por 3 cuerpos. En 1912 volvió a ganarlo Zamora con 60 kilos en 2'7; 2.a Aquatinta con 48 kilos; 3.a Nutria 48 kilos. Bantam se lo adjudica en 1913 en 2'9 1/5 con 48 kilos; 2.a Aquatinta 48 kilos; 3.a Quassia 52 kilos; 4.a Nutria 60 kilos. Brunhilda lo ganó en 1914 marcando 2'10 (pista pesada) con 60 kilos; 2.a Diabólica 51 kilos; 3.a Condesa 53 kilos; 4.a Bienvenida 60 k. Pista pesada.

Jalouse lo ganó en 1916 marcando 2 3 2/5 con 58 k.; 2.a Belkiss 60 k.; 3.a Delta 60 k.; 4.o La Blonde 60 k.

En el año 1917 se disputa con el nombre de Juan Shaw y es ganado por Milucha que con 58 k. marca 2.4 4/5; 2.o Bolita 58 k.

En 1918 se lo adjudica Poceca con 51k. marcando 2.7 en pista harrosa; 2.o Mint Sauce 50 k; 3.o Gabriela [illegible] 55 k.; 4.o Por que si 60 kilos.

Este año han ratificado su inscripción en esta prueba:

Tenebrosa 58, X. X.
(Bohea 56, M. Bonilla.
(Esnea 52, A. Batista.
Welburn 54, P. Conrado ó Pedro Batista.
(Campana 52, M. Bentancor.
Epopeya 48, B. Gómez.
Audiencia 48 X. X.
Remembranza 48, P. Moreno.

Epopeya, el pasado viernes por la mañana cubrió 2000 metros, con la monta B. Gómez, en 2.9, con 1.2 3/5 en los últimos mil, habiendo pasado los primeros con tren suave.

Tenebrosa tiene un trabajo preparatorio sobre la distancia, que puede considerarse excelente. El sábado anterior puso 2.5 4/5 en los 2000 metros pasando los primeros 800 en 50 3/5 acompañada por el potrillo At Last. La última milla la cubrió en 1.40 3/5.

La última performance de Remembranza fué la que produjo el 29 de Setiembre haciendo suya la prueba inicial de la reunión celebrada ese día, en 1.38 1/5 con 46 kilos los 1500 metros del premio Belkiss.

De más está el citar antecedentes de Campana dadas sus irregularidades, y en cuanto a Audiencia, no vale la pena acudir al archivo en que se registran sus homéricas jornadas.

### Tucapel

Dice "La Razón" de Buenos Aires:

"Este hijo de Saint oWit y Table Ronde, adquirido en 18.000 pesos, por el stud Los Cerrillos, ha sido enviado a Maroñas, pero será inscripto e nlos grandes clásicos de Palermo y será traído a la caballeriza del entraineur B. Islas en los primeros meses del año próximo.

### Trigueña

Según un colega argentino, esta potranca de dos años hija de Craganour y Thoryphena adquirida en las ventas de Haras Chapadmalal en 30.500 pesos, ha sido embarcada ya con destino a Maroñas donde defenderá los colores del Stud Monzón.

### La reunion del domingo

INSCRIPCIONES Y HANDICAP

Premio Cimbra, 1.600 metros—Yapeyá 53 kilos, Bienteveo 53, Quaker 53, Flint 53, Palmar 53, Pompadour 51, Acanto 53, Pascualón 53, Maruxa 51, Rintintín 53, Jurel 53, Carapé 53, Mi China 51.

Premio Rey Sol, 1.500 metros—Ramuntcho 54 kilos, At Last 51, Ascencio 54, San Quintín 54, Rasta 54, Vainqueur 54, Brave Chap 54, Rural 54.

Premio Remembrance, 1.600 metros—Pegajosa 50 kilos, Malhadado 55, Blandengue 52, Remembranza 47, Lucano 53, Sab 52, Timbrel 52, Gallipoli 52, Acteón 52. Trianon 52, Squirt 58, Piquer sur quatre 49, El Vasco 52, Julián XII 46, Pega Fuerte 49, Guenoa 52, Colillero 55.

Premio Bantam, 2.000 metros—El Dorado 52 kilos, Anbelo 51, Don Tomás 57, Trianon 48, Norfolk 53, Casus Belli 57, Urbano 58, Acteón 50, Mascotón 51, Pega Fuerte 52, Colillero 57, Guenoa 51, Gazcón 52, Gallipoli 51, Bay Rhum 43, Audiencia 50, Squirt 52, Sab 48.

Premio José Shaw (clásico), 2.000 metros—Tenebrosa 58 kilos, Campana 52, Welburn 54, Esnea 52, Epopeya 48, Audiencia 48, Remembranza 48.

Premio Bunhilda, 1.300 metros—Rocha 53 kilos, Queen of Heart 51, Floridor 59, La Raisa 54, Valor 56, Desdémona 57, Pegajosa 57, Juguete 56, Don Andrés 59, Non Plus Ultra 53, Innovación 54, Black Watch 53, General Porro 56, Yerba Mota 57, Triestina 51.

Premio Jalouse, 1.300 metros—Bretona 52 kilos, Retamo 41, Rural 40, Zapallar 48, Table 47, Embeleco 41, U 35 40, Increíble 55, Pirincho 46, Juanchón 47, Guilermín 62, Cristalino 5, Cigale 43, Oberdán 41.

Premio Milucha, 2.500 metros—Chápiro 57 kilos, Last Word 52, Rosedal 60, Arenales 48, Antuco 48, Croix d'Or 48, Urbano 18, Juanchón 48, Fulnaine 50.

Declaración de forfeit, mañana a las 15 horas.

### Un caso curioso

En la reunión del pasado domingo en Palermo, sucedió un curioso caso.

El jockey F. Arcuri, que tenía a su cargo la dirección de Previous en la sexta carrera, se presentó a los comisarios después del paseo reglamentario manifestando que el hijo de Greenan se hallaba resentido de las paletas y que por esa causa se excusaba correrlo.

Previa revisación veterinaria se comprobó que el pensionista del stud Condal se hallaba en condiciones de correr, pero a, causa de no encontrar después—dice un colega argentino,—jockey, se convino en retirarlo mediante el consentimiento de la comisión.

No estamos de acuerdo con lo resuelto por los comisarios en lo que se refiere a Arcuri: todo profesional tiene la obligación de cumplir sus compromisos; máxime en este caso, cuando los veterinarios lo habían desautorizado.

### Yeguas madres

MARCELIA—

En estos días se ha dado noticia de varios triunfos obtenidos en el Perú por el caballo Marcial II—por Polar Star y Marcelia.—que se ha revelado todo un crack.

La madre de este producto presta servicios en el Haras Montevideo de ésta. Es hija de Marco y Pieria por St. Frusquin.

TONADILLERA—

Anunciamos la probable venta de esta yegua, para reproductora. La ha adquirido el Haras Royles en $ 2000 m|n.

La hermana materna de Obrizo tiene sangre para ser una buena madre.

QUIETUD—

Los haras argentinos siguen adquiriendo yeguas en el Uruguay, para reforzar sus planteles de "brood-mares".

Quietud, por Américo y Queen Ena, ha sido comprada por el Haras Turpín, que también se llevó recientemente y Joy y Antuca.

## TURF ARGENTINO

### La rentree de Caricato

No ha sido la que esperaba la caballeriza... y la opinión, que lo hizo gran favorito, pero hay que tener en cuenta que ofrecía a Cabool doce kilos de ventaja, y que es muy posible que haya influído en su derrota el estado de la pista... y falta de estado también, porque pudo observarse caramente que su jockey le corrió muy contenido en su acción, con notoria desconfianza, como si temiese exigirle algún esfuerzo excesivo. Se limitó a seguir a cierta distancia a Radieux y Cabool, y aunque en el momento decisivo intentó definir a su favor la carrera, sólo logró alcanzar el segundo puesto, a medio cuerpo del ganador.

### Un half-brother de Craganour

En la venta anual de Septiembre en Doncaster, se ha vendido un medio hermano de Craganour, hijo de The Tetrarch y Veneration II en 3.700 guineas.

El yearlin fué adquirido por mister Bower Ismay, propietario de Craganour, cuando el actual semental del Chapadmalal obtuvo un ruidoso distanciamiento en el Derby de Epson.

### En el Nacional

Tiny: T. N. Fernández. — Tiene una corrida de 2'38" 1/2. Se correrá una fija.

Buen Ojo: D. Torterolo. — El viernes marcó 2'37" 2/5, Creen imposible perder.

Rosal II: T. Batista. — Trabajó anteayer en 2'41" 2/5. El final ha sido regular.

Corot: R. V. Lanatti.—En carrera ha marcado 2'39".

Marocco: P. Cichetti. — En su ejercicio preparatorio empleó 2'39" 3/5. Abrigan algunas esperanzas.

Julio César: A. Grassi. — Tiene una corrida de 2'37 4/5.

Gallipoli: C. Ferreira. — Cuenta con un ejercicio de 2'40".

Pronóstico: M. Acosta. — Hizo ayer un ejercicio poco satisfactorio a la par de Promisión.

Utrecht: M. Lema. — Floreo con Luna en 2'43".

El Pibe: X. X.—Se incorporá a último momento con una corrida de 2'40".

Champion: M. Altamiranda. — Porque es guapo correrá.

One Step: O. Englander. — Creen siempre en sus bondades.

### Handicaps

Para la reunión del domingo 19 del corriente:

Premio Botafogo, 1600 metros.—General French 62 kilos, Cabool 56, Mataquito 47, Rubí 45, Borbotón 42, Capitán B. Roqué 42.

Premio Omega, 2500 metros.—Tours 60 kilos, Cavalier 60, Takeore 55, Rasante 55, Tingel 52, Tinge 56, Irinao 50, Bólido 50, Crisis 50, Monserrat 44, Mataquito 42, El Temerario 40, Promisión 40.

### Noticias generales

Cock'ail nació en el haras Clara … mital y fué comprado en los remates de producción del Tattersall en 31.000 $ por el stud Lagrange.

—Silver Rose nació en el haras El Moro y fué comprada en los remates del año pasado en 17.000 pesos por el stud La Chora. Es hermana de San Jorge y San Pascual.

—Fanfarrona ha ganado este año 11.886 $ y de total de 66.296. Reapareció en el clásico Chile, distancia 2500 metros, para … peso por edad, 58 kilos.

—Cygnet y Macachín no podrán … lo sucesivo ser dirigido, no … dicen.

—En la reunión de anoche … vendieron en Palermo 304.700 boletos entre ganador y placé.

### Her Majesty se ejercita para el Derby

Y aunque el tiempo no es … mente de los más … nada significa, porque … muy pesada a la hora … la corrida.

En presencia de su propietario del entraineur Vis… y de algunos aficionados, la hija de Your Majesty, con 55 kilos, dirigida por el jockey Arcuri y a la par de Basta (52), con Acevedo, fué tendida en los 2500 metros y cubriendo toda la distancia por el centro de la pista, marcó, sin exigirla, 2.42 2/5, dominando a los … al compañero de caballeriza.

Su entrainer, desde … no se le equitibo … la prueba que va a exigirsele en el Nacional es muy difícil, tiene … a conducirse muy bien.

### El ensayo de general Brusiloff

Según se nos informa, el hijo de Jardy podrá disputar el Gran Premio Nacional. Después de la corrida que se le dió en la pista del Hipódromo Argentino ha quedado en buenas condiciones. Bastías para 2500 metros … tad.

¡Los $8.000 pesos del Derby son tentadores!

# REMATES

Comensoro & Castells

## Muy buen campo en Molles

### Depto. de Durazno

750 hectáreas especiales para ganadería, con aguadas, molino, alambrados, 2 potreros, etc.

Base: $ 65 la hectárea, con facilidades. Tiene $ 26.291.42 en Títulos Hipotecarios J.

**El Jueves 23 de Octubre**, a las 2 y 30 p. m., en la Bolsa de Comercio.

Linderos: D. Alejandro Boisso, Victorica y Folle, suc. Piccardo, E. Seijo Fleurquin.

Arrendado hasta 15 Enero 1921.

Títulos garantidos. Oblación 10 por ciento. Comisión 1 o|o. Planos e informes, Piedras, 318.

3041-obr.23.

## Comensoro y Castells

JUDICIAL

## Valioso campo en Soriano

### EN LA ESTACION SANTA CATALINA

Campos de superior calidad, excelentes para ganadería y en una de las zonas agrícolas más importantes del país. Area: 1073 hectáreas 9226 metros, sobre el Arroyo Durazno. Base: $ 68 la hectárea. Donde vale más de $ 100.

En el Vestíbulo de la Bolsa, calle Zabala.

**El Lunes 27 de Octubre** a las dos y media de la tarde, remataremos esta buena fracción de campo de forma regular, lindando con la Colonia Los Aliados, tierras de excelente calidad. Forman parte de la conocida estancia y colonia Santa Catalina.

Arrendada con contrato hasta 31 de Diciembre de 1921.

Títulos y antecedentes, Rincón 472. Juzgado Civil de 1.er turno. Autos T. Pedro Ateaga.

Oblación 10 o|o. Comisión 1 o|o.

Planos e informes: Piedras 318.

3050-obt.26.

## Alberto Fraga Orzabal

JUDICIAL

**De la cuarta parte indivisa en un campo compuesto de 104 hectáreas 5.949 metros, ubicado en la 6.a sección de Río Negro, perfectamente alambrado y con otras mejoras.**

**EL DIA 10 DE NOVIEMBRE, a las 2 1|2 de la tarde.—En la puerta del Juzgado L. Departamental de 2.o turno, Treinta y Tres N.o 1425, venderé el campo mencionado, de acuerdo con el siguiente:**

EDICTO—REMATE JUDICIAL.— Por disposición del Señor Juez Letrado Departamental de Segundo turno, doctor don Manuel F. Silva, dictado en los autos seguidos por don Juan Arigon contra don Ernesto Luna, por ejecución de hipoteca, se hace saber que el día 10 del mes de Noviembre a las catorce horas y 30 p. m. y en las puertas de la Oficina Actuaria de este Juzgado, calle Treinta y Tres N.o 1425, se vá a proceder por el Rematador don Alberto Fraga Orzabal, asistido del Alguacil y del Actuario, a la venta en remate público, al mejor postor, de la cuarta parte indivisa que al deudor don Ernesto Luna pertenece en una fracción de campo ubicada en la sexta sección judicial del Departamento de Río Negro, con los alambrados que contiene, la que se compone de una superficie de ciento cuatro hectáreas, cinco mil novecientos cuarenta y nueve metros, y linda: por el Norte y Sur con la sucesión de don Luis Peluffo y por el Este y Oeste, según título, con don Felipe Nebis da Cunha y don Martín Martínez, respectivamente. Se hace constar que los títulos y demás antecedentes se encuentran de manifiesto en la oficina Actuaria y que el mejor postor deberá oblar el 10 o|o de su oferta a los efectos de derecho.—Montevideo, Setiembre 16 de 1919.—Eduardo Rontin, actuario.

Carteles e informes al martillero, Pampas 2008, Tel. 1462, Aguada.

2090Nov.9.

## José Fraschetti

## Buena propiedad de bajos

### Central calle Daymán 1121

a 250 mt. de 18 de Julio a pocos pasos tiene combinación con todos los eléctricos.

DISPONIBLE, por conclusión de contrato.

Con facilidad de pago. Casa apropiada para habitar o renta. Por partición de condominio el SABADO 25 de Octubre a las 5 p. m., venderé esta hermosa casa con frente de portland, con tirantería de hierro, 3 balcones de mármol, zaguán estucado, comodidades, sala, antesala, 4 buenos dormitorios, comedor, 2 piezas chicas, apropiadas para escritorio y costurero, 1 pieza grande para servicio, gran cuarto de baño con cañería de agua caliente, cocina económica y muniz. sótano, despensa, w. c., instalaciones eléctricas, gran hall con mosaico, 2 grandes patios, todos con claraboyas corredizas, toldos, galerías, gran friso mayólica fina, caño maestro, arrimos, vereda, empedrado pagados. Area: 304 mt. con 35 cents. Puede visitarse de 4 a 6 p. m.

El Banco Hipotecario si el comprador lo desea le dará un préstamo en cédulas hasta la suma de $ 8.500.

Títulos buenos, consignación 10 por ciento y 1 o.o de comisión.

Escritura completa a cuenta del comprador.

Más datos en mi escritorio, Zabala núm. 1529 Teléf. U. 2987 (Central).

3118-Ob.25.







# BANCOS

## BANCO COMERCIAL

### Establecido en el año 1857

### CERRITO esquina ZABALA

| | |
|---|---|
| Capital realizado | $ 2.000.000 |
| Fondo de reserva | » 1.060.000 |

DIRECTORIO — José Saavedra, presidente; doctor Alejandro Gallinal, vice-presidente; Nicolás Peirano, Feliz Ortiz de Taranco, doctor José Irureta Goyena, Antonio Goicoechea, doctor José Pardo Santayana, vocales.

**Realiza toda clase de operaciones bancarias**

**Los negocios son rápidamente tratados**

ARTURO DAVIE,
Gerente.

## Banco de la República O. del Uruguay

FUNDADO EN 1896

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | $ | 25.000.000.00 |
| " integrado | " | 16.741.060.70 |

**Casa Central**

CALLE ZABALA esq. CERRITO

AGENCIAS EN MONTEVIDEO

AGUADA — Avenida Gral. Rondeau esq. Valparaíso.

PASO DEL MOLINO—Calle Agraciada núm. 963.

AVENIDA FLORES—Avenida General Flores núm. 2236.

UNION—Calle 18 de Julio núm. 203.

HORARIO

CASA CENTRAL y AGENCIAS—Horas de oficina: de 10 a 12 y de 14 a 16. Sábados: de 10 a 12.

**SUCURSALES**

Artigas, Batlle y Ordóñez (J.), Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores, Durazno, Florida, Fray Bentos, Lascano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Sarandí Grande, Tacuarembó, Tala, Treinta y Tres, Trinidad.

**OPERACIONES DEL BANCO**

Cuentas corrientes en oro y plata.

Descuentos de documentos de comercio.

Préstamos con garantía hipotecaria a los agricultores pequeños, lecherías y otras industrias rurales, amortizables en cinco años.

Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar o repoblar sus establecimientos, con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses.

Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de cosecha.

Cartas de Crédito y órdenes telegráficas sobre las plazas comerciales de Europa y América.

Giros sobre el exterior: sobre todas las ciudades de Europa y pueblos de España, Italia, Francia, Bélgica, Suiza, República Argentina, Brasil, etc.

Giros, órdenes telegráficas, transferencias sobre todas nuestras Sucursales mediante pequeñas comisiones.

Cobranzas de cupones y dividendos, encargándose de remitir su importe al punto que se le designe.

Cobranzas de letras y pagarés por cuenta de terceros.

Títulos en custodia. Compra y venta de títulos.

La Casa Central, hasta nuevo aviso.

**ABONARA**

| | % | hasta $ |
|---|---|---|
| En cuenta corriente a oro | 1 | 100.000 |
| En depósitos a la vista | 1 | 100.000 |
| En Caja de Ahorros | 3 | 10.000 |
| En íd íd Alcancías | 6 | 200 |
| En íd íd Alcancías | 3 | 1.000 |
| En íd íd, mayores sumas | Conv'cional | |

En las cuentas antes mencionadas, sólo se abonará interés cuando hayan transcurrido por lo menos 20 días desde la apertura de la cuenta.

Por los depósitos a plata no se abonará interés.

| | % | hasta $ |
|---|---|---|
| En plazo fijo a 3 meses | 3 | 10.000 |
| En plazo fijo a 6 meses | 3 ½ | 10.000 |
| En plazo fijo a 1 año | 4 | 10.000 |

Por los depósitos a plata no se abonará interés.

**COBRA**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Por descubierto en cuenta corriente | del 7 | al 8 | % |
| Por vales | del 9 ½ | al 7 ½ | % |
| Por conformes y cauciones | del 6 | al 7 | % |
| Por redescuentos bancarios | del 4 ½ | al 5 ½ | % |

CASA CENTRAL—Horas de oficina: de 10 a 15. Sábados: de 10 a 12.

**Ley Orgánica del Banco de la República del 17 de Julio de 1911**

Artículo 12.—La Emisión tendrá prelación absoluta sobre las demás deudas simples del Banco.

El Estado responde directamente de la Emisión, depósito y operaciones que realice el Banco.

JORGE WEST,
Gerente.

## Banco Italiano del Uruguay

Casa matriz

423 — CALLE CERRITO — 423

MONTEVIDEO

**Empezó sus operaciones el 3 de Noviembre de 1887**

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | | $ 5.000.000 |
| Id suscripto y autorizado | | " 3.000.000 |
| Fondo de reserva | $ 1.150.000 | |
| Id previsión | " 350.000 | " 1.500.000 |

SUCURSALES: Paysandú y Mercedes.

CORRESPONSALES en todas las demás capitales de los departamentos de la República.

**AGENTES**

**Italia**—Banca d'Italia, Banco di Napoli, Bartolomeo Parodi e Fratelli, Banca Commerciale Italiana, Crédito Italiano, Banca Belizaghi, Sebasti & Cía., In de Fernex & Cía.

**Inglaterra** — N. M. Rothschild and Sons, Baring Brothers & Cía. Ltd., Crédit Lyonnais, Comptoir National d'Escompte de París, London Country and Westminster Bank Ltd., Swiss Bankverein, A. Ruffer & Sons, Crédito Italiano, Banca Commerciale Italiana.

**Francia**—de Rothschild Fréres, Crédit Lyonnais Comptoir National d'Escompte de París, Banque Suisse et Francaise, Societé Generale (de París), London Country and Westminster Bank Limited.

**España**—Crédit Lyonnais, Banco Hispano Americano, E. Saint e Hijos, Sobrinos de José Pastor, García Calamarte & Cía.

**Portugal** — Banco de Minho, Crédit Franco-Portugais.

**Bélgica**—Banque Centrale Anversoise, Banque de l'Union Anversoise, Banque Internationale de Bruxelles, Crédit Mobilior de Belgique.

**Suiza**—Banca della Svizzera Italiana, Bankverein Suisse.

**República Argentina** — Banco de la Nación Argentina, Banco de Italia y Río de la Plata, Nuevo Banco Italiano, Banco Comercial Italiano, National City Bank of New York, Banco Holandés de la América del Sud, Banco Francés e Italiano para la América del Sud, Banco Español del Río de la Plata, Banco Italo-Belga.

**Brasil** — Banco do Brazil, Banque Francaise et Italienne pour l'Amérique du Sud, Banco do Recife, London and River Plate Bank Ltd., London Brazilian Bank Ltd., Banco do Commercio e Industria, Banco Pelotense, Banco da Provincia de Río Grande do Sul, Banco de Commercio do Porto Alegre.

**Paraguay** — Banco de la República, Banco Mercantil del Paraguay.

**Chile** — Banco de Chile, Banco de Londres y Río de la Plata.

**Estados Unidos** — Klidder, Peadoby & Cía., National Bank of Commerce, Guaranty Trust Company of New York, Mechanics and Metals National Bank.

El Banco emite Cartas de Crédito Transferencias telegráficas, Letras de cambio a vista y a plazo y se ocupa en general de todas las demás operaciones bancarias.

Abre cuentas corrientes y recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros a los siguientes tipos de interés:

| | | |
|---|---|---|
| Abona en cuenta corriente a vista | 1 | % anual |
| y cobra por anticipos | | Convencional |

Por depósitos a plazo fijo y en Caja de Ahorros abona los siguientes intereses:

| | | |
|---|---|---|
| A vista, después de 30 días cumplidos | 1 | % anual |
| A retirar con 60 días de aviso | 4 | % " |
| A 3 meses de plazo | 4 | % " |
| A 6 " " " | 5 | % " |
| A 12 " " " | 5 ½ | % " |
| Por mas tiempo | | Convencional |

**Administración de propiedades**

El Banco se ocupa de la administración de propiedades, mediante una módica comisión, y de la remesa de fondos a cualquier punto de la República o del extranjero, a indicación de los interesados.

**Cajas de Seguridad**

El Banco alquila al público, a precios módicos, Cajas de Seguridad de varios tamaños, instaladas en el subsuelo de su propio local, de absoluta seguridad contra incendios, robos, etc.

Pte.

# BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY

## PRESTAMOS PARA EDIFICACION

El Banco otorga préstamos especiales para edificar con garantía del terreno y de las construcciones a efectuarse.

Esos préstamos se hacen en títulos hipotecarios que actualmente se cotizan alrededor de la par.

El importe se entrega en cuotas escalonadas, a medida que se realizan las construcciones.

Sobre terrenos ubicados dentro de la planta urbana de Montevideo el préstamo alcanza hasta el 50 % del valor del terreno y del de la construccion a efectuarse.—Cuando la ubicación fuere sobre avenidas o calles asfaltadas, o se tratare de casas para obreros,—cuyos propietarios acepten las condiciones que el Banco imponga para construirlas,—o de construcciones que no excedan de $ 4.000,—el préstamo se eleva, entonces, hasta el 50 % del valor del terreno y hasta el 65 % del de la construccion.

Los prestatarios deben abonar una cuota anual de 8 o|o sobre el préstamo, correspondiendo 7 o|o al interés y 1 o|o a la amortización,—pagadera, dicha cuota, trimestralmente, a razon de $ 1.999 por cada $ 100.

La tramitacion de estos préstamos se hace rápidamente, y sin que los interesados tengan que pagar comision alguna, ni al Banco ni a intermediarios.

Por informes y para tramitar la operacion, ocurrir a la Seccion «Despachos é Informaciones» del Banco.

**CALLE MISIONES, 1435**

## BANCO DE COBRANZAS L. Y ANTICIPOS

CASAS PARA ALQUILAR

ALTOS — Calle 18 de Julio 1515, 10 piezas, $ 100; Coronel Brandzen 1919, 5 piezas, $ 48.

BAJOS — Calle Particular, 129, 2 piezas, $ 13; Av. Gios, s|n. 1 pieza, $ 15.

QUINTAS — Pueblo de La Paz, s|n. 12 piezas, $ 100; Pueblo de La Paz s|n. 5 piezas, $ 55.

PIRIAPOLIS — Cerro del Inglés y calle Liniers, s|n. 5 piezas, pesos 500 anuales.

3643-dom.

## Banco Anglo-Sud Americano

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

388 — CERRITO — 388

CASA MATRIZ: LONDRES

**Capital y Reservas: £ 6.675.446**

Atendemos especialmente todo pedida referente a *Cambios Extranjeros* y *Créditos Comerciales.*

F. T. JACOBY.—Gerente

## Banco Popular del Uruguay

Calle 25 de Mayo núm. 402

| | | |
|---|---|---|
| Capital autorizado | $ | 5.000.000.00 |
| " realizado | " | 3.000.000.00 |

Directorio: Dr. Rodolfo Artagaveytia, presidente; José Luis Carvallido, vicepresidente; Antonio Otegui, secretario; vocales: Dr. José V. Carvallido; Antonio Raffo, Temístocles Ortiz, Esteban A. Elena, director-gerente.

DESCUENTOS - CUENTAS CORRIENTES - CAUCIONES

Giros, órdenes telegráficas y cartas de crédito sobre las principales plazas del mundo y pueblos de Italia y España

TASA DE INTERESES

**ABONA:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sobre Saldos acreedores en cuenta corriente | $ 1 | % | anual |
| Sobre Cuentas Corrientes, Acredoras | " 2 | " | " |
| " Plazo fijo a 3 meses | " 4 ½ | " | " |
| " " " " 6 " | " 5 | " | " |
| " " " " 1 año | " 6 | " | " |
| Caja de ahorros a vencer cada 3 meses | " 4 ½ | " | " |
| " " " " " " 6 " | " 5 ½ | " | " |
| Alcancías hasta $ 1.000.00 después de 3 meses | " 6 | " | " |

**COBRA:**

Sobre Cuentas Corrientes, Descuentos y Cauciones — Convencional

2439-perm.

## Banco Español del Río de la Plata

**Montevideo — Calle 25 de Mayo y Zabala**

**BUENOS AIRES — CALLE RECONQUISTA, 200**

ESTABLECIDO EN 1886

| | | Moneda legal |
|---|---|---|
| Capital suscripto | $ | 100.000.000.00 |
| " realizado | " | 98.516.740.00 |
| Fondo de reserva | " | 48.809.069.65 |
| Prima a cobrar | " | 889.956.00 |

Sucursales y Agencias en toda la República Argentina.

Sucursales en el extranjero: Río de Janeiro, París, Madrid, Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, San Sebastián, Vigo, Coruña, Valencia y Bilbao.

Corresponsales directos en Europa, Asia y Africa.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable; compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales.

Cobranzas y cupones y dividendos.

Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente | 1 % anual |
| Depósitos a 30 días | 1 ½ % " |
| " " 60 " | 2 ½ % " |
| " " 90 " | 3 ½ % " |
| Depósitos a mayor plazo | Convencional |
| Depósitos a premio, con libreta, desde $ 10 hasta después de 60 días | 4 % anua |

**COBRA**

| | |
|---|---|
| En cuenta corriente | Convencional |
| En descuentos | " |

Los Señores Accionistas tienen derecho, de acuerdo con el Artículo 23 de los Estatutos, a depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las Cajas del Banco.—Montevideo, Diciembre 31 de 1918.

Por el Banco Español del Río de la Plata, Sucursal en Montevideo:

EL GERENTE.



EL AHORRO no requiere un valor ni una inteligencia superiores, ni ninguna virtud sobrehumana. Sólo requiere sentido común y el poder resistir a fruiciones egoístas. Realmente, el ahorro no es sino el sentido común en acción por un ejercicio cotidiano. Las personas que gastan todo lo que ganan tienen que ser necesariamente débiles o impotentes; esclavos del tiempo y de las circunstancias.

S. Smiles (EL AHORRO).

Las ventajas positivas del ahorro y las facilidades para practicarlo y estimularlo quedan ampliamente evidenciadas con las ALCANCIAS que entrega el

## Banco de la República

a toda persona que deposite DOS PESOS en la

## Caja de Ahorros

Esos dos pesos ganan interés y el depositante puede retirarlos en cualquier momento.

Los saldos de dinero ganarán intereses de acuerdo con la siguiente escala:

**De $ 1 a 300 6 o|o anual**

**» « 301 » 1000 5 » »**

**Por mayor suma conv'cional**

Artículo 12, párrafo 2.o de la Ley Orgánica del Banco de la República:

El Estado responde directamente de la emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

# VAPORES

## R. M. S. P. THE ROYAL MAIL STEAM PACKET C

SALIDAS DE MONTEVIDEO

"ORBITA" (para Southampton) Octubre 24

"ANDES" id Noviembre 21

SALIDAS DE LA PLATA (R. A.)

"DARRO" ................ Noviembre 15

"DESNA" ................ id 22

## P. S. N. C. THE PACIFIC STEAM NAVIGATION C

SALIDAS PARA EL PACIFICO

"ORCOMA" .............. Diciembre

Por más informes ocúrrase a los Agentes

**MACLEAN & STAPLEDON**

**PIEDRAS, 332**

1041-pte.

## Chargeurs Reunis

COMPANIA FRANCESA DE NAVEGACION

Servicio bi-mensual entre los Puertos del Río de la Plata y los Puertos de

**BURDEOS y HAVRE**

EL VAPOR

**MALTE**

SALDRA EL 15 DE OCTUBRE

aproximadamente para **HAVRE**

RECIBE PASAGEROS DE TODAS CLASES y CARGA

AGENCIA: Calle Colón, 1466-1468

2597-pte.

## Compagnie de Navigation "Sud Atlantique"

**VAPORES CORREOS FRANCESES**

LINEA BURDEOS - RIO DE LA PLATA

**El vapor GARONA**

Saldrá el 23 de Octubre de 1919 para Sadtos, Río, Pernambuco, y Burdeos.—Recibe pasajeros y carga.

**Agencia: 25 DE MAYO, 415**

3130-pte.

## Société Générale de Transportes Maritimes a Vapeur

**VIAJES RAPIDOS DE MONTEVIDEO a MARSELLA**

**El vapor francés PLATA**

Saldrá el 6 de Noviembre de 1919 para Río, Dakar y Marsella.—Recibe pasajeros y carga.

**Agencia: 25 DE MAYO, 415**

3131-pte.

## LLOYD BRAZILEIRO

**PATRIMONIO NACIONAL DEL BRAZIL**

**Sede: Rio de Janeiro — Montevideo, Piedras, 363-365**

| LINEA SUD | LINEA NORTE-SUD |
|---|---|
| Vapor brasilero | Vapor brasilero |
| Saldrá el para Río Grande, (Pelotas y Porto Alegre) con trasbordo en Río Grande, Florianópolis, Itajahy, San Francisco, Paranaguá, Antonina, Santos y Río de Janeiro. | Saldrá el para Río Grande, Santos, Río de Janeiro y puertos del Norte hasta el Pará. |
| Recibe pasajeros y carga. | Recibe carga y pasajeros. |

LINEA NORTE-SUD

El paquete brasileño

## Rio de Janeiro

Saldrá para Río Grande, Santos, Río de Janeiro, y puertos del Norte hasta el Pará, en la segunda quincena de Octubre.

Recibe pasajeros de 1.a, 2.a y 3.a clase.

Pte.1245-h.n.c.